



**BMW
MOTORRAD**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

F 800 GS



MAKE LIFE A RIDE

Данные мотоцикла

Модель

Идентификационный номер т/с

Цветовой индекс

Первая регистрация

Номерной знак

Данные дилера

Контактное лицо сервисной службы

Г-н/г-жа

Номер телефона

Адрес дилера/телефон (печать фирмы)

ВАШ BMW.

Поздравляем вас с приобретением транспортного средства производства компании BMW Motorrad и сердечно приветствуем вас в кругу водителей BMW. Чем лучше вы изучите ваше новое транспортное средство, тем увереннее будете чувствовать себя на дороге.

О данном руководстве по эксплуатации

Прежде чем запустить двигатель своего нового BMW, внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. В нем вы найдете важные указания по управлению, которые позволят вам в полной мере использовать все технические преимущества вашего BMW.

Здесь также приведены сведения по уходу за мотоциклом, направленные на поддержание его эксплуатационной надежности, безопасности и сохранения высоких потребительских свойств.

Если однажды вы решите продать свой BMW, не забудьте передать новому владельцу руководство по эксплуатации. Оно является важной составной частью мотоцикла.

Пускай BMW приносит вам только радость. Мы также желаем вам приятной и безаварийной езды

BMW Motorrad.

01 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	2	03 ИНДИКАЦИЯ	24
Поиск нужной информации	4	Контрольные и сигнальные лампы	26
Сокращения и символы	4	Вид меню	27
Комплектация	5	Вид Pure Ride	28
Технические характеристики	6	Окно «Мой мотоцикл»	32
Актуальность	6	Предупреждения	35
Дополнительные источники информации	6	04 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	66
Сертификаты и разрешения на эксплуатацию	7	Предупреждения	68
Запоминающее устройство	7	Органы управления	68
Bluetooth®	13	Меню	70
		Мой мотоцикл	70
		Настройки	71
		Bluetooth	73
		Курсор управления	75
		Навигация	76
		Медиа	78
		Телефон	79
		Версия программного обеспечения	80
		Информация о лицензиях	80
02 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	16	05 ПОЛЬЗОВАНИЕ	82
Общий вид слева	18	Замок зажигания	84
Общий вид справа	19	Зажигание с Keyless Ride	85
Под многоместным сиденьем	20	Электронная противоугонная система (EWS)	89
Левый комбинированный выключатель	21	Аварийный выключатель	90
Правый комбинированный выключатель	22		
Панель приборов	23		

Световые приборы	91	07 ВОЖДЕНИЕ	120
Система динамической регулировки тяги (DTC)	94	Указания по технике безопасности	122
Электронная регулировка ходовой части (D-ESA)	95	Регулярная проверка	127
Режим движения	98	Запуск	128
Круиз-контроль	100	Обкатка	129
Система охранной сигнализации (DWA)	103	Ассистент переключения передач Pro	130
Система контроля давления в шинах (RDC)	107	Езда по бездорожью	132
Обогрев ручек	108	Тормозная система	133
Многоместное сиденье	108	Постановка мотоцикла на стоянку	136
		Заправка топливом	137
		Крепление мотоцикла для транспортировки	143
06 НАСТРОЙКА	110		
Зеркала	112	08 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ	146
Фара	112	Общие указания	148
Ветрозащитный щиток	113	Антиблокировочная система (ABS)	148
Сцепление	114	Система динамической регулировки тяги (DTC)	151
Механизм переключения передач	114	Регулировка тормозящего момента двигателя	154
Тормоз	115	Dynamic ESA	155
Преднатяг пружин	115	Режим движения	155
Жесткость амортизаторов	116		

Система динамического контроля за торможением (DBC)	157	Штекер бортовой системы диагностики	211
Система контроля давления в шинах (RDC)	158	10 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	214
Ассистент переключения	160	Общие указания	216
		Розетки	216
		Зарядный разъем USB	217
09 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	164	Кофр	218
Общие указания	166	Топкейс	221
Набор инструментов	167	Система навигации	225
Подставка под переднее колесо	167	11 УХОД	230
Подставка под заднее колесо	168	Средства по уходу	232
Моторное масло	168	Мойка мотоцикла	232
Тормозная система	171	Чистка деталей, чувствительных к повреждениям	234
Сцепление	176	Уход за лакокрасочным покрытием	235
Охлаждающая жидкость	177	Консервация	236
Шины	180	Подготовьте мотоцикл к длительному хранению	236
Диски	181	Ввод мотоцикла в эксплуатацию	237
Колеса	181		
Цепь	194		
Воздушный фильтр	198		
Осветительные приборы	200		
Детали облицовки	200		
Помощь при запуске	201		
Аккумуляторная батарея	203		
Предохранители	209		

12 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	238	Услуги по обеспечению мобильности BMW Motorrad	261
Таблица неисправностей	240	Работы по техническому обслуживанию	262
Резьбовые соединения	244	План ТО	263
Топливо	247	Контроль BMW Motorrad	
Моторное масло	248	после обкатки	264
Двигатель	249	Подтверждения технического обслуживания	265
Сцепление	250	Подтверждения сервисного обслуживания	277
Коробка передач	250		
Задний редуктор	250		
Рама	250		
Ходовая часть	251		
Тормозная система	252		
Колеса и шины	253		
Электрооборудование	254	ПРИЛОЖЕНИЕ	280
Система охранной сигнализации	255	сертификат ЕАС	281
Размеры	255		
Массы	256	АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ	282
Параметры движения	256		
13 СЛУЖБА СЕРВИСА	258		
Утилизация	260		
Сервисное обслуживание			
BMW Motorrad	260		
История сервисного обслуживания BMW Motorrad	261		

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

01

ПОИСК НУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ	4
СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
АКТУАЛЬНОСТЬ	6
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ	6
СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ	7
ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО	7
BLUETOOTH®	13

4 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ПОИСК НУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ

При составлении данного руководства по эксплуатации мы старались максимально облегчить поиск нужной информации. Для поиска определенных тем мы рекомендуем вам пользоваться подробным алфавитным указателем, помещенным в конце данного руководства. Общие сведения о вашем транспортном средстве содержатся в главе 2 данного руководства по эксплуатации. Проведение любых работ по ремонту и техническому обслуживанию необходимо задокументировать в главе «Сервисное обслуживание». Подтверждение выполненных работ по техническому обслуживанию является необходимым условием для куланц-обслуживания.

СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ

 **ОСТОРОЖНО** Низкий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам легкой и средней тяжести.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Средний уровень опасности. Несоблюдение мер предо-

сторожности может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ОПАСНО** Высокий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности ведет к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ВНИМАНИЕ** Особые указания и меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к повреждению транспортного средства или принадлежностей, из-за чего гарантийные обязательства потеряют свою силу.

 Особые инструкции и рекомендации по управлению, контролю, регулировке и уходу.

• Указание к действию.

» Результат действия.

 Ссылка на страницу с дополнительной информацией.

 Обозначает конец информации, касающейся комплектации и принадлежностей.

 Момент затяжки.



	Технические характеристики.	EWS	Электронная противогонная система.
LA	Транспортное средство в экспортном исполнении.	RDC	Система контроля давления воздуха в шинах.
SA	Дополнительное оборудование. Заказанные вами элементы дополнительного оборудования BMW Motorrad устанавливаются на мотоцикл в процессе его сборки на заводе.	КОМПЛЕКТАЦИЯ	
SZ	Специальные принадлежности. Специальные принадлежности BMW Motorrad можно заказать и установить у официальных дилеров BMW Motorrad.	При покупке BMW Motorrad вы выбираете конкретную модель с индивидуальным оснащением. В данном руководстве по эксплуатации описываются дополнительное оборудование (SA) и некоторые специальные принадлежности (SZ), предлагаемые BMW. Просим отнестись с пониманием к тому, что также описываются те элементы комплектации, которые могут отсутствовать в вашем мотоцикле. Также возможны расхождения с изображенными мотоциклами, что обусловлено различиями в экспортном исполнении. Если ваш мотоцикл оснащен оборудованием, которое не описано в данном руководстве по эксплуатации, это означает, что это оборудование описано в отдельном руководстве.	
ABS	Антиблокировочная система.		
D-ESA	Электронная регулировка ходовой части.		
DTC	Система динамической регулировки тяги.		
DWA	Система охранной сигнализации.		

6 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Все данные о размерах, массе и мощности в данном руководстве по эксплуатации соответствуют стандартам DIN (Немецкий институт стандартизации) и содержащихся в них предписаниях по допускам.

Технические характеристики и спецификации в данном руководстве по эксплуатации и обслуживанию используются в качестве исходных данных. Специфические для конкретного транспортного средства данные могут от них отличаться, например, по причине выбранной специальной комплектации, экспортного исполнения или особых национальных способов измерения. Подробные значения можно найти в регистрационных документах транспортного средства или запросить у вашего партнера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или специализированной СТО. Данные в документах на транспортное средство всегда имеют приоритет перед данными в этом руководстве по эксплуатации и обслуживанию.

АКТУАЛЬНОСТЬ

Высокий уровень безопасности и качества мотоциклов BMW обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может стать причиной расхождений между текстом данного руководства и оснащением вашего транспортного средства. На момент выпуска мотоцикла самым актуальным источником информации является руководство по эксплуатации. Но из-за обновлений после подписания в печать возможны расхождения между печатным руководством по эксплуатации и его онлайн-версией.

Обновленная информация доступна на сайте **bmw-motorrad.com/service**.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

Дилеры BMW Motorrad

Дилер BMW Motorrad охотно ответит на ваши вопросы в любое время.

Интернет

Руководство по эксплуатации и обслуживанию вашего транспортного средства, руководства по управлению и установке возможных принадлежностей и общую информацию о BMW Motorrad, например о системах мотоцикла, можно найти на **bmw-motorrad.com/manuals**.

СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Сертификаты для транспортного средства и общие разрешения на эксплуатацию принадлежностей можно скачать на

bmw-motorrad.com/certification.

Программное обеспечение с открытым исходным кодом

В некоторых компонентах транспортного средства используется программное обеспечение с открытым исходным кодом. Информация о программном обеспечении с открытым исходным кодом доступна по ссылке **bmw-motorrad.com/certification**.

ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО

Общая информация

В транспортном средстве установлены блоки управления. Блоки управления обрабатывают данные, которые они, например, получают от датчиков транспортного средства, генерируют сами или которыми обмениваются между собой. Некоторые блоки управления требуются для надежного функционирования транспортного средства или оказания поддержки во время поездки, например системы помощи водителю. Кроме того, блоки управления обеспечивают комфорт или передачу информационно-развлекательных данных. Информацию о сохраненных или поступивших/отправленных данных можно получить у изготовителя транспортного средства, например в отдельной брошюре.

Привязка данных мотоцикла к владельцу

У каждого транспортного средства имеется уникальный идентификационный номер. В зависимости от страны владельца транспортного средства можно определить

8 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

с помощью идентификационного номера транспортного средства и номерного знака при содействии соответствующих административных органов. Кроме того, имеются и другие возможности связать сохраненные в транспортном средстве данные с водителем или владельцем транспортного средства, например через использованную учетную запись ConnectedDrive.

Политика конфиденциальности

Лица, использующие транспортные средства, согласно действующему закону о защите данных обладают определенными правами по отношению к изготовителю транспортного средства или компаниям, которые получают или обрабатывают персональные данные.

Лица, использующие транспортные средства, обладают правом на получение бесплатной и исчерпывающей информации по отношению к организациям, которые сохраняют их персональные данные.

Таковыми организациями могут быть:

- Изготовитель транспортного средства
- Квалифицированные партнеры BMW Motorrad
- Специализированные СТО
- Поставщики услуг

Лица, использующие транспортные средства, имеют право потребовать информацию о том, какие персональные данные были сохранены, в каких целях используются данные и откуда получены данные. Для получения этих сведений требуется соответствующий документ, подтверждающий право владения или пользования транспортным средством.

Право на получение информации распространяется также на данные, которые были переданы другим компаниям или организациям.

Веб-страница изготовителя транспортного средства содержит соответствующие указания о защите данных. В этих указаниях о защите данных содержится информация о праве на удаление или исправление данных. Изготовитель транспортного средства также предоставляет в Интернете свои контактные данные и контактные данные своего сотруд-

ника, ответственного за вопросы защиты информации.

Владелец транспортного средства может на платной основе поручить партнеру BMW Motorrad или специализированной СТО считать сохраненные в транспортном средстве данные.

Считывание данных транспортного средства выполняется через предписываемый законом диагностический разъем на 12 В (OBD) в транспортном средстве.

Предусмотренные законом требования по разглашению информации

Изготовитель транспортного средства в рамках действующего права обязан предоставлять сохраненные у него данные соответствующим организациям. Подобное предоставление информации в требуемом объеме выполняется в отдельных случаях, например для выяснения обстоятельств уголовно-наказуемого деяния. Государственные органы в рамках действующего законодательства имеют право на самостоятельное считыва-

ние данных из транспортного средства.

Эксплуатационные данные в транспортном средстве

Для эксплуатации транспортного средства блоки управления обрабатывают соответствующую информацию.

Например:

- Сообщения о статусе транспортного средства и его отдельных компонентов, например угловая скорость колеса, окружная скорость колеса, замедление движения
- Условия окружающей среды, например температура

Подлежащие обработке данные обрабатываются только непосредственно в самом транспортном средстве и являются, как правило, кратковременными. Данные не сохраняются на период времени, превышающий продолжительность эксплуатации.

Электронные детали, например блоки управления, содержат компоненты для сохранения технической информации. Возможно временное или длительное сохранение информации о состоянии транспортного средства, нагрузке на детали, событиях или неисправностях.

10 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Подобная информация документирует в целом состояние детали, модуля, системы или окружающей среды, напр.:

- Рабочие состояния компонентов системы, например уровни наполнения, давление в шинах
- Сбои и нарушения в работе основных компонентов системы, например освещения и тормозов
- Реакции транспортного средства в особых дорожных ситуациях, например при использовании систем управления динамикой движения
- Информация о событиях, вызывающих повреждения транспортного средства

Данные требуются для выполнения функций блоков управления. Кроме того, они используются для распознавания и устранения нарушения функционирования, а также для оптимизации функций транспортного средства его изготовителем.

Большая часть этих данных являются кратковременными и перерабатывается непосредственно в транспортном средстве. Лишь небольшая часть данных в случае необходимо-

сти сохраняется в ЗУ событий или неисправностей.

В случае обращения по поводу сервисных услуг, например ремонта, сервисных процессов, гарантийных случаев и мероприятий по обеспечению качества, эта техническая информация вместе с идентификационным номером транспортного средства может быть считана из транспортного средства.

Считывание информации может осуществляться партнером BMW Motorrad или специализированной СТО. Для считывания используется предписываемый законом диагностический разъем на 12 В (OBD) в транспортном средстве.

Данные поступают от соответствующих пунктов сети дилеров, обрабатываются и используются. Данные документируют технические состояния транспортного средства, помогают при поиске неисправностей, соблюдении гарантийных обязательств и при мероприятиях по улучшению качества. Кроме того у изготовителя имеются обязательства по мониторингу технических характеристик изделий в соответствии с гарантией. Для выполнения

данных обязательств изготовителю требуются технические характеристики из транспортного средства. Эти данные могут быть использованы также для проверки претензий клиента на гарантию.

Сброс регистратора неисправностей и данных события в транспортном средстве можно выполнить в рамках ремонта или сервисных работ у партнера BMW Motorrad или на специализированной СТО.

Ввод и передача данных в транспортном средстве **Общая информация**

В зависимости от комплектации настройки функций комфорта и индивидуальных параметров можно сохранить в транспортном средстве и в любой момент изменить или сбросить.

При необходимости данные могут быть размещены в развлекательно-коммуникационной системе транспортного средства, например через смартфон.

К их числу в зависимости от комплектации относятся:

- Мультимедийные данные, такие как музыка для воспроизведения
- Данные адресной книги для использования в сочетании с коммуникационной системой или интегрированной системой навигации
- Введенные цели поездки
- Данные об использовании служб Интернета. Эти данные могут быть сохранены локально в транспортном средстве или же находятся на устройстве, подключенном к транспортному средству, например смартфоне, USB-накопителе, MP3-плеере. Если эти данные сохраняются в транспортном средстве, их в любой момент можно удалить.

Передача этих данных третьей стороне выполняется исключительно по собственному желанию в рамках использования услуг в режиме реального времени. Это зависит от выбранных настроек при использовании услуг.

12 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Интегрирование мобильных конечных устройств

Подключенными к транспортному средству мобильными конечными устройствами, например смартфонами, можно управлять с помощью органов управления транспортного средства в зависимости от оснащения.

При этом изображение и звук мобильного конечного устройства могут выводиться с помощью мультимедийной системы. Одновременно в мобильное устройство передается определенная информация. В зависимости от вида интегрирования к ней также относятся, например, данные местонахождения и другие общие данные транспортного средства. Это обеспечивает оптимальное использование выбранных мобильных приложений, например навигации или воспроизведения музыки.

Вид дальнейшей обработки данных определяется поставщиком соответствующего используемого мобильного приложения. Объем возможных настроек зависит от соответствующего мобильного приложения и операционной системы

мобильного конечного устройства.

Сервисы

Общая информация

Если транспортное средство располагает подключением к радиосети, это позволяет обмен данными между транспортным средством и другими системами. Подключение к радиосети обеспечивается собственным приемо-передающим устройством транспортного средства или персональными мобильными конечными устройствами, например смартфонами. Через это соединение с радиосетью можно использовать так называемые онлайн-функции. К их числу относятся услуги в режиме реального времени и мобильные приложения, предоставляемые изготовителем транспортного средства или другими поставщиками.

Услуги производителя транспортного средства

Функции онлайн-служб изготовителя транспортного средства описываются в соответствующих местах, например в руководстве по эксплуатации и обслуживанию, на веб-странице изготовителя. Там приводится

также релевантная информация о защите данных. Для предоставления услуг в режиме реального времени могут использоваться персональные данные. Обмен данными осуществляется по безопасному соединению, например с помощью предназначенных для этого IT-систем изготовителя транспортного средства.

Выходящие за рамки предоставления услуг сбор, обработка и использование персональных данных осуществляются исключительно на основе законного разрешения, договорного соглашения или предварительного согласия. Можно активировать или деактивировать весь канал передачи данных. Исключением являются предписываемые законом функции.

Услуги других поставщиков

При использовании услуг в режиме реального времени других поставщиков данные услуги относятся к сфере ответственности и условиям защиты данных и использования соответствующего поставщика. Изготовитель транспортного средства не оказывает какого-либо влияния на содержание об-

мениваемых данных. Информацию о виде, объеме и цели сбора и использования персональных данных в рамках услуг третьих поставщиков можно получить у соответствующего провайдера.

BLUETOOTH®

Bluetooth – это беспроводная технология связи малого радиуса действия. Устройства Bluetooth осуществляют передачу по технологии Short Range Devices (ближняя связь) в диапазоне частот ISM (Industrial, Scientific and Medical Band), не требующем наличия лицензии, от 2,402...2,480 ГГц. Ими можно пользоваться во всем мире без специального допуска.

Хотя Bluetooth предполагает максимально надежное соединение на коротких расстояниях, возможны помехи, как и в любой технологии радиосвязи. Возможны как кратковременные сбои, так и полный обрыв соединения. В частности, при использовании нескольких устройств в одной сети Bluetooth нельзя гарантировать безупречную работу в любой ситуации.

14 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Возможные источники помех:

- Поля радиопомех из-за передающих вышек и аналогичного оборудования.
- В случае неправильного применения в данных устройствах стандарта Bluetooth.
- Из-за других находящихся поблизости устройств, поддерживающих Bluetooth.
- Экранирование металлическими предметами или объектами.

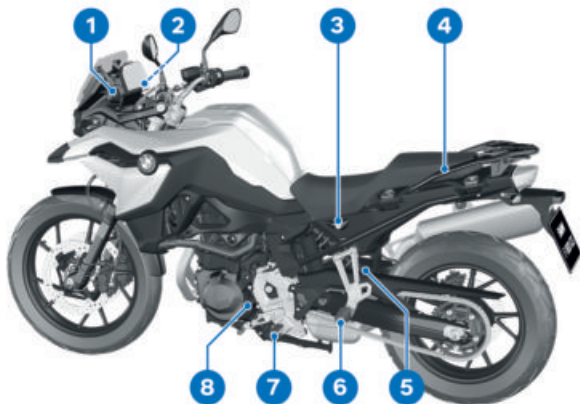
ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

02

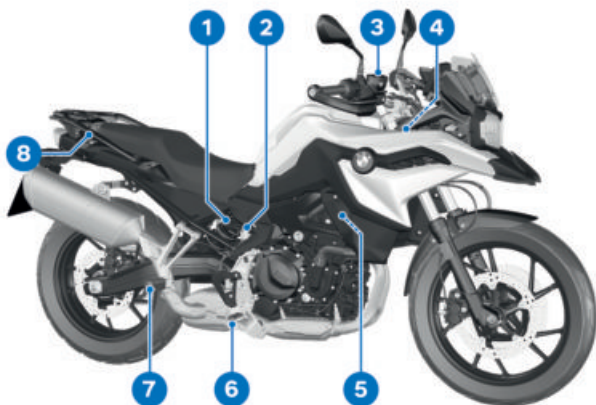
ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА	18
ОБЩИЙ ВИД СПРАВА	19
ПОД МНОГОМЕСТНЫМ СИДЕНЬЕМ	20
ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	21
ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	22
ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	23

18 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА



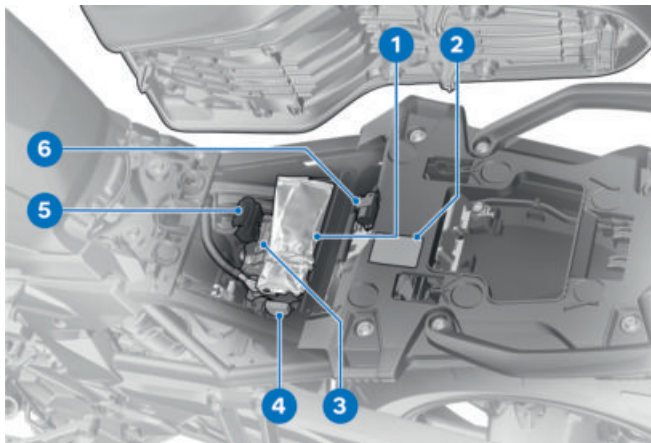
- 1 Розетка (➡ 216)
- 2 Зарядный разъем USB (➡ 217)
- 3 Замок сиденья (➡ 108)
- 4 Поручень пассажира
- 5 Регулировка жесткости амортизатора (➡ 116)
- 6 Упор для ноги пассажира
- 7 Упор для ноги водителя
- 8 Маслоналивное отверстие и маслоизмерительный щуп (➡ 168)

ОБЩИЙ ВИД СПРАВА

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Регулировка преднатяга пружины (►► 115) | 6 Упор для ноги водителя |
| 2 Задний бачок гидравлического тормозного привода (►► 175) | 7 Упор для ноги пассажира |
| 3 Передний бачок гидравлического тормозного привода (►► 173) | 8 Поручень пассажира |
| 4 Идентификационный номер транспортного средства, заводская табличка (на головке руля) | |
| 5 Индикатор уровня охлаждающей жидкости (за боковой облицовкой) (►► 177) | |

20 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПОД МНОГОМЕСТНЫМ СИДЕНЬЕМ



- 1 Набор инструментов
(167)
- 2 Таблица загрузки
- 3 Аккумуляторная батарея
(203)
- 4 Главный предохранитель
(209)
- 5 Штекер бортовой системы
диагностики (211)
- 6 Предохранители (210)

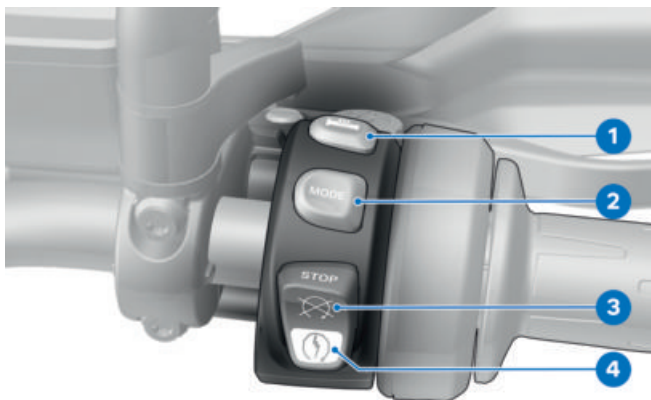
ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- | | |
|---|--|
| <p>1 Дальний свет и световой сигнал (→ 91)</p> <p>2 Круиз-контроль (→ 101)</p> <p>3 Аварийная световая сигнализация (→ 93)</p> <p>4 DTC (→ 94)</p> <p>5 Dynamic ESA (→ 95)</p> <p>6 —с дополнительной фарой^{SA}
Дополнительные фары.
(→ 92)</p> <p>7 Указатели поворота
(→ 93)</p> <p>8 Сирена</p> <p>9 Двухпозиционная клавиша MENU (→ 69)</p> | <p>10 Multi-Controller (→ 68)</p> |
|---|--|

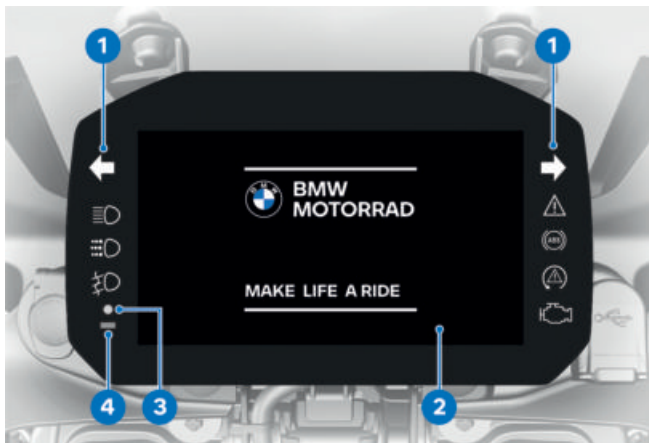
22 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- 1 Управление системой обогрева ручек (►► 108)
- 2 Выберите режим движения (►► 99)
- 3 Аварийный выключатель (►► 90)
- 4 Кнопка стартера (►► 128)

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



- 1 Контрольные и сигнальные лампы (→ 26)
- 2 Панель приборов (→ 27)
(→ 28)
- 3 Светодиод DWA (→ 105)
—с Keyless Ride^{SA}
Контрольная лампа радиоключа (→ 86)
- 4 Фотодатчик (автоматически регулирует яркость подсветки приборной панели)

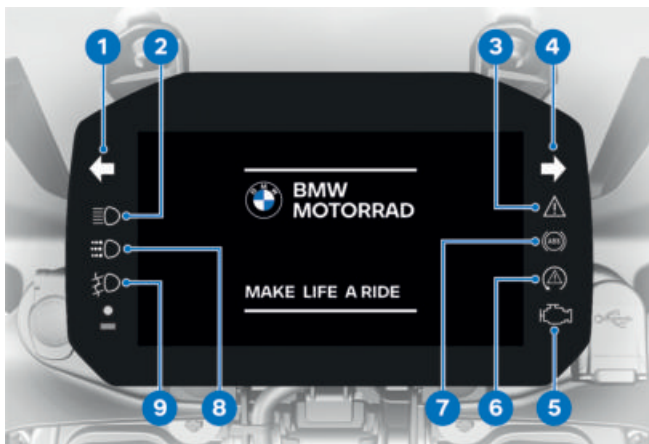
ИНДИКАЦИЯ

03

КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ	26
ВИД МЕНЮ	27
ВИД PURE RIDE	28
ОКНО «МОЙ МОТОЦИКЛ»	32
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	35

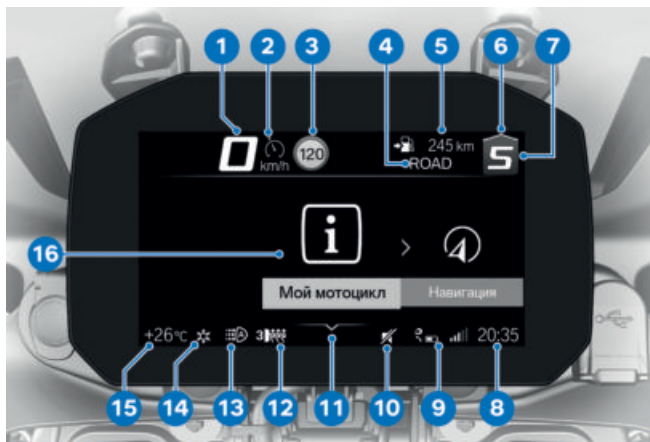
26 ИНДИКАЦИЯ

КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ



- | | |
|---|--|
| 1 Левые указатели поворота (→ 93) | 9 —с дополнительной фарой ^{SA} |
| 2 Дальний свет (→ 91) | Дополнительные фары. |
| 3 Общая сигнальная лампа (→ 35) | (→ 92) |
| 4 Правые указатели поворота (→ 93) | |
| 5 Сигнальная лампа сбоев в работе привода (→ 51) | |
| 6 DTC (→ 59) | |
| 7 ABS (→ 57) | |
| 8 Автоматические дневные ходовые огни (→ 92) | |

ВИД МЕНЮ

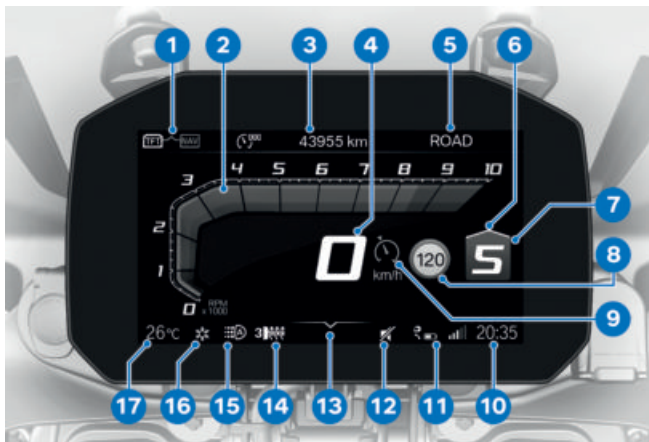


- | | |
|--|---|
| 1 Спидометр | 13 Автоматические дневные ходовые огни (■▶ 92) |
| 2 Круиз-контроль (■▶ 101) | 14 Предупреждение о гололеде (■▶ 44) |
| 3 Speed Limit Info (■▶ 78) | 15 Наружная температура |
| 4 Режим движения (■▶ 98) | 16 Область меню |
| 5 Статусная строка (■▶ 71) | |
| 6 Рекомендация повышения передачи (■▶ 31) | |
| 7 Индикатор выбранной передачи | |
| 8 Часы | |
| 9 Состояние соединения | |
| 10 Отключение звука (■▶ 72) | |
| 11 Справка по управлению | |
| 12 Обогрев ручек (■▶ 108) | |

28 ИНДИКАЦИЯ

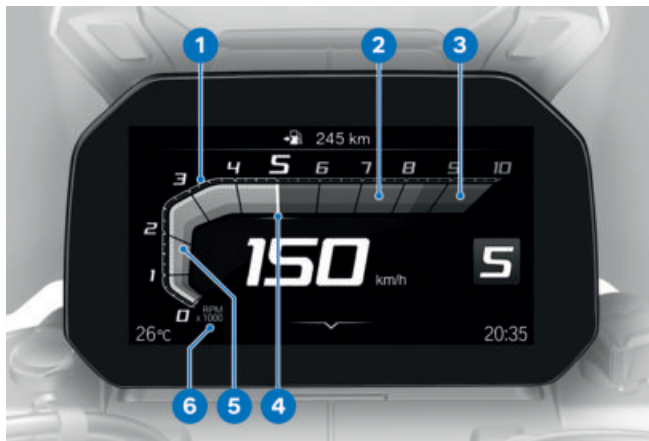
ВИД PURE RIDE

ЗАСТАВКА



- | | |
|---|--|
| 1 Смена средства управления (➡ 75) | 11 Состояние соединения (➡ 74) |
| 2 Тахометр (➡ 29) | 12 Отключение звука (➡ 72) |
| 3 Статусная строка (➡ 71) | 13 Справка по управлению |
| 4 Спидометр | 14 Обогрев ручек (➡ 108) |
| 5 Режим движения (➡ 98) | 15 Автоматические дневные ходовые огни (➡ 92) |
| 6 Рекомендация повышения передачи (➡ 31) | 16 Предупреждение о гололеде (➡ 44) |
| 7 Индикатор выбранной передачи | 17 Наружная температура |
| 8 Speed Limit Info (➡ 78) | |
| 9 Круиз-контроль (➡ 101) | |
| 10 Часы (➡ 72) | |

TAXOMETP



- 1 Шкала
- 2 Диапазон частоты вращения
- 3 Высокий/красный диапазон частоты вращения
- 4 Стрелка
- 5 Контрольная стрелка
- 6 Единица измерения для тахометра:
1000 оборотов в минуту

 В зависимости от температуры охлаждающей жидкости изменяется заштрихованный красным цветом диапазон частоты вращения:
Чем холоднее двигатель, тем

ниже частота вращения, при которой начинается заштрихованный красным цветом диапазон частоты вращения.
Чем теплее двигатель, тем выше становится частота вращения, при которой начинается заштрихованный красным цветом диапазон частоты вращения.

 Сплошной красный диапазон частоты вращения показывает актуальную максимальную частоту вращения в зависимости, например, от контроля после обкатки или

30 ИНДИКАЦИЯ

ошибки в системе управления
двигателем.

Запас хода



Запас хода **1** показывает, какой отрезок пути еще можно проехать на оставшемся топливе. Расчет осуществляется на основе среднего расхода и уровня наполнения топливом.

- Если мотоцикл стоит на боковой подставке, количество топлива может быть определено неправильно из-за наклонного положения. По этой причине запас хода всегда пересчитывается только при сложенной боковой подставке.
- После достижения резерва топлива запас хода отображается вместе с предостережением.
- После заправки запас хода пересчитывается, если количество топлива превышает резерв топлива.

—Рассчитанный запас хода всегда является приблизительным значением.

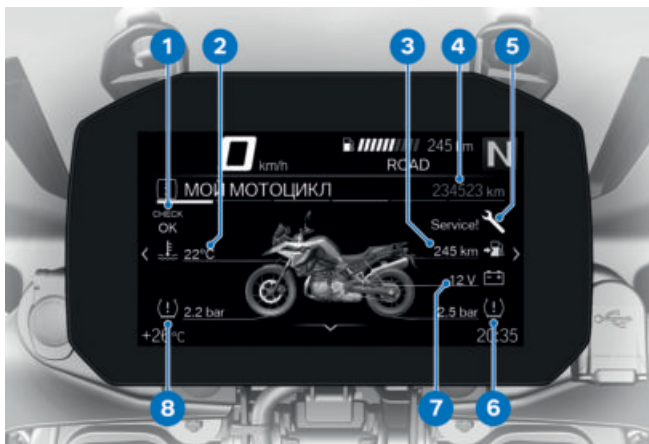
Рекомендация повышения передачи



Рекомендация повышения передачи в строке статуса **1** или в окне Pure Ride **2** сообщает об оптимальном с точки зрения экономичности моменте переключения на повышенную передачу.

32 ИНДИКАЦИЯ

ОКНО «МОЙ МОТОЦИКЛ» ЗАСТАВКА



- 1 Индикация системы контроля параметров
Способ отображения (→ 35)
- 2 Температура охлаждающей жидкости (→ 50)
- 3 Запас хода (→ 31)
- 4 Счетчик общего пробега
- 5 Индикатор технического обслуживания (→ 63)
- 6 Давление в задней шине (→ 33)
- 7 Напряжение в бортовой сети (→ 204)
- 8 Давление в передней шине (→ 33)

Бортовой компьютер и компьютер поездки



На панели меню **БОРТ. КОМПЬЮТЕР** и **БОР. КОМП. ПОЕЗДКИ** выводятся данные мотоцикла и поездки, например средние значения.

Давление в шинах

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

Для отображения давления в шинах помимо панели меню **МОЙ МОТОЦИКЛ** и сообщений системы контроля параметров имеется панель **ДАВЛ. ВОЗД. В ШИНАХ**:



Значения слева относятся к переднему колесу, значения справа – к заднему.

Дополнительно к фактическим значениям показываются заданные значения в зависимости от загрузки мотоцикла. Сразу после включения зажигания отображаются только черточки. Фактические значения давления в шинах начинают передаваться только после первого превышения следующей минимальной скорости:



Датчик RDC не активен

мин. 30 км/ч (Датчик RDC передает сигнал в транспортное средство только после превышения минимальной скорости.)

34 ИНДИКАЦИЯ



Значения давления в шинах отображаются в комбинации приборов с компенсацией температуры и всегда основываются на следующей температуре воздуха в шине:

20 °C



Если дополнительно отображается желтый или красный символ шины, речь идет о предостережении.



Пределы допуска давления в шинах относятся к режиму эксплуатации без пассажира.



Если соответствующее значение находится в пределах допуска, дополнительно горит желтая общая сигнальная лампа.



Если определенное давление воздуха в шине выходит за пределы допуска, мигает красная общая сигнальная лампа.

Дополнительную информацию о системе контроля давления в шинах BMW Motorrad см. в главе «Описание системы» (→ 158).

Необходимость техобслуживания



Если до следующего сервисного обслуживания осталось менее месяца или менее 1000 км, отображается белое сообщение системы контроля параметров.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Способ отображения

Предупреждения отображаются с помощью соответствующей сигнальной лампы.

Предупреждения отображаются при помощи общей сигнальной лампы в сочетании с появляющимся диалоговым окном в комбинации приборов. В зависимости от степени важности предупреждения общая сигнальная лампа загорается желтым или красным цветом.



Общая сигнальная лампа показывает в первую очередь самое важное предупреждение.

Перечень возможных предупреждений приводится на следующих страницах.

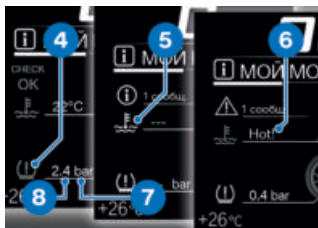


Индикация системы контроля параметров

Сообщения на дисплее отличаются по виду. В зависимости от приоритета используются различные цвета и символы:

- Зеленый символ **CHECK OK** **1**: сообщений нет, значения оптимальные.
- Белый круг с буквой «i» внутри **2**: информация.
- Желтый знак аварийной остановки **3**: предупреждающее сообщение, значение неоптимальное.
- Красный знак аварийной остановки **3**: предупреждающее сообщение, значение критическое

36 ИНДИКАЦИЯ



Отображение значений

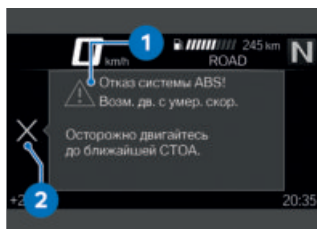
Символы **4** отличаются по виду. В зависимости от оценки используются различные цвета. Вместо числовых значений **8** с единицами измерения **7** для индикации также используются тексты **6**:

Цвет символа

- Зеленый: (OK) текущее значение оптимальное.
- Синий: (Cold!) текущая температура слишком низкая.
- Желтый: (Low!/High!) текущее значение слишком низкое или слишком высокое.
- Красный: (Hot!/High!) текущая температура или значение слишком высокое.
- Белый: (---) действительное значение отсутствует. Вместо значения отображаются штрихи **5**.

 Анализ отдельных значений частично становится возможен только после определенной скорости или про-

должительности езды. Если из-за невыполненных условий измерения измеренное значение временно не может отображаться, вместо него будут отображаться штрихи. До тех пор, пока не будет получено действительное измеренное значение, анализ с результатом в форме цветного символа выполняться не будет.



Диалоговое окно системы контроля параметров

Сообщения выводятся в диалоговом окне **1** системы контроля параметров транспортного средства.

- Если отображается активный символ **2**, квитирование можно выполнить, отклонив мультиконтроллер влево.
- Сообщения системы контроля параметров динамически отображаются на страницах в меню Мой мотоцикл в виде дополнительных вкладок. Пока неисправность со-

храняется, сообщение можно
вызвать повторно.

38 ИНДИКАЦИЯ

Обзор предупреждений

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
	отображается на дисплее.	Предупреждение о гололедице (III ➡ 44)
 горит желтым цветом.	 Радиоключ не в зоне действия.	Радиоключ вне зоны приема (III ➡ 44)
 горит желтым цветом.	 Отказ системы Keyless Ride!	Отказ Keyless Ride (III ➡ 45)
 горит желтым цветом.	 Элемент питания радиоключа разряжен.	Замена батареи радиоключа (III ➡ 45)
	Низкое напряжение бортовой сети.	Низкое напряжение в бортовой сети (III ➡ 45)
 горит желтым цветом.	 Напряж. борт. сети дост. критич. уровня!	Критическое напряжение в бортовой сети (III ➡ 46)
 мигает желтым цветом.	 Критический уровень напряжения АКБ!	Критическое зарядное напряжение (III ➡ 46)
 горит желтым цветом.	 Показывается неисправный осветительный прибор.	Неисправность осветительного прибора (III ➡ 47)
 горит желтым цветом.	 Отказ системы управл. освещением!	Отказ системы управления светом (III ➡ 48)

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
	Емкость АКБ DWA низкая.	Плохое состояние батарейки DWA (→ 48)
 горит желтым цветом.	 АКБ DWA разряжена.	Батарейка DWA разряжена (→ 49)
 горит желтым цветом.	 Отказ системы DWA.	Отказ DWA (→ 49)
 горит желтым цветом.	 Высокая t° двигателя!	Высокая температура двигателя (→ 50)
 горит красным цветом.	 Перегрев двигателя!	Перегрев двигателя (→ 50)
 горит или мигает.	 Привод!	Сбой системы привода (→ 51)
 мигает красным цветом.	 Серьезная ошибка в сист. управ. двиг!	Серьезный сбой системы привода (→ 51)
 мигает.		
 горит желтым цветом.	 Отказ системы управления двиг. !	Отказ системы управления двигателем (→ 52)
 горит непрерывно.		
 горит желтым цветом.	 Неисправн. в системе управления двиг.	Работа двигателя в аварийном режиме (→ 52)

40 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 мигает крас- ным цветом.	 Серьезная ошибка в сист. управ. двиг!	Серьезная неис- правность в си- стеме управле- ния двигателем ( 53)
 горит жел- тым цветом.	 Давление в шинах не соотв. зад. зн.	Давление в ши- нах в предельном диапазоне до- пуска ( 53)
 мигает крас- ным цветом.	 Давление в шинах не соотв. зад. зн.  Сис. контр. дав. в шин Потеря дав- ления	Давление в ши- нах за пределами допустимого диа- пазона ( 54)
	 "----"	Нарушение пере- дачи ( 55)
 горит жел- тым цветом.	 "----"	Неисправность датчика или си- стемная ошибка ( 56)
 горит жел- тым цветом.	 Низк. заряд эл. пит. датчиков RDC.	Слабый заряд батареи датчика давления в шинах ( 56)
 горит жел- тым цветом.	 Отказ сист. кон- троля давления в шинах!	Система контроля давления в ши- нах (RDC) вышла из строя ( 56)

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
	 Датчик падения неисправен.	Сбой датчика на- клона (■► 57)
 горит жел- тым цветом.	 Контроль боковой подставки неис- правен	Сбой контроля боковой опоры (■► 57)
 мигает.		Самодиагностика ABS не завер- шена (■► 57)
 горит жел- тым цветом.	 ABS доступна в огр. режиме!	Неисправность системы ABS (■► 57)
 горит непре- рывно.		
 горит жел- тым цветом.	 Отказ системы ABS!	ABS вышла из строя (■► 58)
 горит непре- рывно.		
 горит жел- тым цветом.	 Отказ системы ABS Pro!	Отказ системы ABS Pro (■► 58)
 горит непре- рывно.		
 часто ми- гает.		Вмешательство системы DTC (■► 59)
 редко ми- гает.		Самодиагностика DTC не завер- шена (■► 59)

42 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит непрерывно.	 Off!	Система DTC выключена (➡ 59)
	 Система регулировки тяги деактивирована.	
 горит желтым цветом.	 Функции контроля тяги ограничены!	Система DTC доступна с ограничениями (➡ 59)
 горит непрерывно.		
 горит желтым цветом.	 Отказ системы регулировки тяги!	Неисправность системы DTC (➡ 60)
 горит непрерывно.		
 горит желтым цветом.	 Рег. амортиз. стойки неисправен!	Неисправность системы D-ESA (➡ 61)
 горит желтым цветом.	 Достигнут резервный объем бака.	Расходуется резервный запас топлива (➡ 61)
	 мигает.	Передача не запрограммирована (➡ 62)
 мигает зеленым цветом.		Включена аварийная световая сигнализация (➡ 63)
 мигает зеленым цветом.		

Контрольные и сигнальные лампы

Текстовая индикация

Значение



горит белым цветом. Срок выполнения
техобслуживания
(63)
Пройдите сервис-
ное обслужива-
ние !



горит жел-
тым цветом.



горит желтым цве-
том.
Срок сервисного
обслуж. прошел !

Пропущен срок
ТО (63)

44 ИНДИКАЦИЯ

Наружная температура

Наружная температура отображается в строке статуса комбинации приборов.

При стоящем т/с выделяемое двигателем тепло может стать причиной искажения результатов измерения наружной температуры. Если влияние выделяемого двигателем тепла становится слишком большим, временно вместо значения отображаются черточки.



Если температура наружного воздуха опускается ниже предельного значения прим. 3 °C, возникает опасность образования наледи. При первом падении температуры ниже этого значения в строке статуса комбинации приборов начинает мигать символ снежинки.

Предупреждение о гололедице



отображается на дисплее.

Возможная причина:



Измеренная на мотоцикле температура наружного воздуха составляет менее:

прим. 3 °C



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность обледенения также при прим. 3 °C

Опасность аварии

- При низкой наружной температуре будьте осторожны на мостах и затененных участках дорог – опасность обледенения.

- Продолжайте движение, соблюдая осторожность.

Радиоключ вне зоны приема

—с Keyless Ride^{SA}



горит желтым цветом.



Радиоключ не в зоне действия. Повторное включение зажигания не возможно.

Возможная причина:

Нарушение связи между радиоключом и электронной системой управления двигателем.

- Проверьте батарейку в радиоключе.

—с Keyless Ride^{SA}

- Замените батарейку радиоключа. (→ 88)
- Для продолжения поездки воспользуйтесь запасным ключом.

—с Keyless Ride^{SA}

- Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян. (III► 87)
- Если во время поездки появилось диалоговое окно системы контроля параметров транспортного средства, сохраняйте спокойствие. Вы можете продолжить движение, двигатель не отключится.
- Замените неисправный радиоключ у официального дилера BMW Motorrad.

Отказ Keyless Ride

—с Keyless Ride^{SA}



горит желтым цветом.



Отказ системы Keyless Ride! Не выключайте двигатель. Двигатель может не запуститься повторно. Возможная причина:

Блок управления Keyless Ride диагностировал нарушение связи.

- Не глушите двигатель. Как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Пуск двигателя с помощью Keyless Ride больше невозможен.

» Система DWA больше не активируется.

Замена батарейки радиоключа

—с Keyless Ride^{SA}



горит желтым цветом.



Элемент питания радиоключа разряжен. Функция ограничена. Замените батарейку.

Возможная причина:

- Заряд батарейки радиоключа недостаточный. Радиоключ еще сможет работать в течение ограниченного времени.
- Замените батарейку радиоключа. (III► 88)

Низкое напряжение в бортовой сети



Низкое напряжение бортовой сети. Отключите ненужные потребители.

Слишком низкое напряжение в бортовой сети. При продолжении движения электронные системы мотоцикла разрядят аккумуляторную батарею.

46 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Мощные электропотребители, как например терможилеты, подключение нескольких электропотребителей одновременно или неисправность аккумуляторной батареи.

- Выключите или отсоедините от сети неиспользуемые потребители.
- Если неисправность сохраняется или возникает при отключенных электропотребителях, как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Критическое напряжение в бортовой сети



горит желтым цветом.



Напряж. борт. сети дост. критич. уровня! Потребители отключены. Проверьте состояние АКБ.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ систем мотоцикла

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.

оборудование мотоцикла разряжает аккумуляторную батарею.

Возможная причина:

Мощные электропотребители, как например терможилеты, подключение нескольких электропотребителей одновременно или неисправность аккумуляторной батареи.

- Выключите или отсоедините от сети неиспользуемые потребители.
- Если неисправность сохраняется или возникает при отключенных электропотребителях, как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Критическое зарядное напряжение



мигает желтым цветом.



Критический уровень напряжения АКБ!

Опасность аварии.

Остановитесь в безопасном месте.

Критическое напряжение в бортовой сети. Электронное

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****Отказ систем мотоцикла**

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.

Аккумуляторная батарея не заряжается. Электронное оборудование мотоцикла разряжает аккумуляторную батарею. Возможная причина:

Сбой генератора, неисправна аккумуляторная батарея или перегорел предохранитель.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность осветительного прибора

горит желтым цветом.



Показывается неисправный осветительный прибор:



Дальний свет неисправен!



Пер. лев. указ. пов. неисправен! или
Пер. прав. указ. пов. неисправен!



Ближний свет неисправен!



Стояночные огни спереди неисправны!



Дневные ходовые огни неисправны!



Задний фонарь неисправен!



Стоп-сигнал неисправен!

—с дополнительной фарой^{SA}

Левая доп. фара неисправна! или Правая доп. фара неисправна! <



Задн. лев. указ. пов. неисправен! или Задн. прав. указ. пов. неисправен!



Фон. осв. ном. знака неисправен!

—Проверьте на СТОА.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Неисправен осветительный прибор.

- Путем визуального контроля найдите неисправный осветительный прибор.
- Замените светодиодный осветительный прибор в сборе, для чего обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ системы управления светом



горит желтым цветом.



Отказ системы управл. освещением!

Проверьте на СТОА.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Мотоцикл становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Осветительные приборы мотоцикла отказали частично или полностью.

Возможная причина:

Управление светом диагностировало нарушение связи.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Плохое состояние батареи DWA

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}



Емкость АКБ DWA низкая. Без ограничений. Запишитесь на проверку на СТОА.



Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Слабый заряд аккумуляторной батареи системы охранной сигнализации (DWA). Функционирование системы DWA при отсоединенной аккумуляторной батарее возможно в течение ограниченного времени.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Батарея DWA разряжена

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}



горит желтым цветом.



АКБ DWA разряжена. Нет автономн. сигнализ. Запишитесь на проверку на СТОА.



Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Аккумуляторная батарея DWA разряжена. Срабатывание сигнализации после отсоединения аккумуляторной батареи транспортного средства невозможно. Все остальные функции DWA работают.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ DWA

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}



горит желтым цветом.



Отказ системы DWA. Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Блок управления DWA диагностировал нарушение связи.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Система DWA больше не активируется или не деактивируется.
- » Возможно ложное срабатывание сигнализации.

50 ИНДИКАЦИЯ

Высокая температура двигателя



горит желтым цветом.



Высокая t° двигателя! Для охлаждения не разгоняйтесь.



ВНИМАНИЕ

Движение с перегретым двигателем

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры.

Возможная причина:

Уровень охлаждающей жидкости слишком низкий.

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости. (→ 177)

При низком уровне охлаждающей жидкости:

- Дайте двигателю остыть. Долейте охлаждающую жидкость. Обратитесь для проверки системы охлаждения на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Датчик температуры распознал высокую температуру в двигателе.

- По возможности продолжите движение с частичной нагрузкой для охлаждения двигателя.
- Если температура двигателя повышается слишком часто, как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Перегрев двигателя



горит красным цветом.



Перегрев двигателя! Осторожно остановитесь и заглушите двигатель.



ВНИМАНИЕ

Движение с перегретым двигателем

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры.

Возможная причина:

Уровень охлаждающей жидкости слишком низкий.

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости. (177)

При низком уровне охлаждающей жидкости:

- Дайте двигателю остыть. Долейте охлаждающую жидкость. Обратитесь для проверки системы охлаждения на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Двигатель перегрелся.

- Осторожно остановитесь и выключите двигатель, чтобы дать ему остыть.
- При частых перегревах двигателя как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сбой системы привода



горит или мигает.



Привод! Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность, которая оказывает влияние на выброс вредных веществ и/или снижает мощность двигателя.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Продолжение движения возможно, выброс вредных веществ превышает заданные значения.

Серьезный сбой системы привода



мигает красным цветом.



мигает.



Серьезная ошибка в сист. управ.

двиг! Возм. движ. с умер. скор. Возможно повреждение. Проверить на СТО.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность, которая может привести к повреждению системы выпуска ОГ.

52 ИНДИКАЦИЯ

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.

Отказ системы управления двигателем



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ системы управления двигателем. !

Неиспр. неск. систем.
Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Нарушена связь с системой управления двигателем.

- Дальнейшее движение возможно. Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Работа двигателя в аварийном режиме



горит желтым цветом.



Неисправн. в системе управления двигателем.

Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необычные динамические свойства при работе двигателя в аварийном режиме

Опасность ДТП

- Избегайте резких ускорений и обгонов.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность. В исключительных случаях двигатель может заглохнуть и больше не запуститься. В остальных случаях двигатель продолжает работать в аварийном режиме.

- Можно продолжить движение, однако возможно снижение мощности двигателя.
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Серьезная неисправность в системе управления двигателем



мигает красным цветом.



Серьезная ошибка в сист. управ. двиг! Возм. движ. с умер. скор. Возможно повреждение. Проверить на СТО.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Повреждение двигателя в аварийном режиме

Опасность аварии

- Двигайтесь медленно, избегайте резких ускорений и не совершайте обгоны.
- Если есть такая возможность, вызовите эвакуатор и обратитесь в специализированную СТО — лучше всего к партнеру BMW Motorrad — для устранения неисправности.

Возможная причина:

Уровень наполнения в топливном баке слишком низкий или система управления двигателем диагностировала неисправность. В результате могут возникнуть серьезные неис-

правности. Двигатель работает в аварийном режиме.

- Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.
- По возможности избегайте высоких диапазонов нагрузки и частоты вращения.
- Произведите заправку топливом. (138)
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Давление в шинах в предельном диапазоне допуска

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



горит желтым цветом.



Давление в шинах не соотв. зад. зн. Проверьте давление в шинах.

Возможная причина:

Измеренное давление в шинах находится в предельном диапазоне допуска.

- Откорректируйте давление в шинах.
- Перед коррекцией давления в шинах ознакомьтесь с информацией о температурной

54 ИНДИКАЦИЯ

компенсации и коррекции давления в главе «Описание системы»:

- » Температурная компенсация (■► 159)
- » Коррекция давления воздуха в шине (■► 159)
- » Заданные значения давления в шинах указываются в следующих местах:
 - Обратная сторона обложки руководства по эксплуатации
 - Окно ДАВЛ. ВОЗД. в ШИНАХ в панели приборов
 - Таблица значений давления воздуха в шинах

Давление в шинах за пределами допустимого диапазона

— с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



мигает красным цветом.



Давление в шинах не соотв. зад. зн. Не-медленно остановитесь! Проверьте давление в шинах.



Сис. контр. дав. в шин. Потеря давления Не-медленно остановитесь! Проверьте давление в шинах.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Давление воздуха в шинах вне допустимых пределов.

Опасность аварии, ухудшение динамических качеств мотоцикла.

- Выберите подходящую манеру езды.

Возможная причина:

Измеренное давление в шинах находится за пределами допустимого диапазона.

- Проверьте шины на отсутствие повреждений и пригодность для эксплуатации.

Если шина еще пригодна к эксплуатации:

- При первой возможности откорректируйте давление в шине.
- Перед коррекцией давления в шинах ознакомьтесь с информацией о температурной компенсации и коррекции давления в главе «Описание системы»:
 - » Температурная компенсация (■► 159)
 - » Коррекция давления воздуха в шине (■► 159)
 - » Заданные значения давления в шинах указываются в следующих местах:

- Обратная сторона обложки руководства по эксплуатации
- Окно ДАВЛ. ВОЗД. В ШИНАХ в панели приборов
- Таблица значений давления воздуха в шинах
- Обратитесь на специализированную СТО для проверки шин на отсутствие повреждений, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Если вы не уверены в пригодности шины:

- Не продолжайте движение.
- Свяжитесь с аварийной службой.

Нарушение передачи

- с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



"----"

Возможная причина:

Мотоцикл не достиг минимальной скорости (➡ 158).



Датчик RDC не активен

мин. 30 км/ч (Датчик RDC передает сигнал в транспортное средство только после превышения минимальной скорости.)

- полнительно загорается общая сигнальная лампа, это указывает на постоянную неисправность. В этом случае:
- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Нарушена радиосвязь с датчиками RDC. Возможно, причиной является наличие в непосредственной близости радиотехнического оборудования, которое нарушает связь между блоком управления системы RDC и датчиками.

- Проверьте индикацию RDC в другом окружении. Только если дополнительно загорается общая сигнальная лампа, это указывает на постоянную неисправность. В этом случае:
- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

- Понаблюдайте за индикатором RDC при более высокой скорости. Только если до-

56 ИНДИКАЦИЯ

Неисправность датчика или системная ошибка

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



горит желтым цветом.



"----"

Возможная причина:

Установлены колеса без датчиков RDC.

- Установите комплект колес с датчиками RDC.

Возможная причина:

Отказ одного или двух датчиков RDC или имеет системная ошибка.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Слабый заряд батареи датчика давления в шинах

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



горит желтым цветом.



Низк. заряд эл. пит. датчиков RDC. Функция ограничена. Проверьте на СТОА.



Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Неполный заряд батареи датчика давления в шинах. Система контроля давления в шинах сможет работать только в течение ограниченного периода времени.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Система контроля давления в шинах (RDC) вышла из строя

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



горит желтым цветом.



Отказ сист. контроля давления в шинах! Функция ограничена. Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Блок управления RDC диагностировал нарушение связи.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Не подаются предупреждения о низком давлении в шинах.

Сбой датчика наклона



Датчик падения неисправен. Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Датчик наклона не работает.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сбой контроля боковой опоры



горит желтым цветом.



Контроль боковой подставки неисправен. Можно ехать. При остановке глушить мотор! Проверить на СТО.

Возможная причина:



Повреждены выключатель боковой подставки или провода

Двигатель глохнет, когда скорость опускается ниже минимальной. Продолжить поездку будет невозможно.

мин. 5 км/ч

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше

всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Самодиагностика ABS не завершена



мигает.

Возможная причина:

Функция ABS недоступна, так как не была завершена самодиагностика. Для проверки датчиков колес мотоцикл должен проехать несколько метров.

- Медленно трогайтесь с места.

При этом следует помнить, что до завершения самодиагностики функция ABS будет недоступна.

Неисправность системы ABS



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



ABS доступна в огр. режиме! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

58 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность.

Функция ABS доступна с ограничениями.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS (►► 149).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ABS вышла из строя



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ системы ABS!

Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность. Функция ABS недоступна.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут

привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS (►► 149).

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ системы ABS Pro



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ системы ABS Pro! Возм. движ.

с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Система контроля функции ABS Pro распознала неисправность. Функция системы ABS Pro недоступна. Функция системы ABS по-прежнему доступна. Система ABS помогает только в случае торможения при движении по прямой.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS Pro (►► 149).

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Вмешательство системы DTC



часто мигает.

Возможная причина:

Система DTC распознала нестабильное состояние заднего колеса и уменьшает крутящий момент.

Контрольно-сигнальная лампа мигает дольше, чем продолжится вмешательство системы DTC. Благодаря этому водитель имеет визуальное подтверждение произведенного вмешательства даже после выхода из критической ситуации.

- Дальнейшее движение возможно. Продолжайте движение, соблюдая осторожность.

Самодиагностика DTC не завершена



редко мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика DTC не завершена

Функция DTC недоступна, так как самодиагностика еще не завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости при работающем двигателе: мин. 5 км/ч)

- Медленно трогайтесь с места. Помните, что до завершения самодиагностики функция DTC недоступна.

Система DTC выключена



горит непрерывно.



Off!



Система регулировки тяги деактивирована.

Возможная причина:

Система DTC была отключена водителем.

- Включите DTC. (→ 95)

Система DTC доступна с ограничениями



горит желтым цветом.

60 ИНДИКАЦИЯ



горит непрерывно.



Функции контроля тяги ограничены!

Возм. движ. с умер. скор
Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Система управления двигателем распознала неисправность DTC.



ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Например, повреждение датчиков с нарушением функционирования в качестве последствия

- Не возите никакие предметы под сиденьем водителя или пассажира.
 - Фиксируйте бортовой инструмент.
-
- Не допускайте повреждений датчика угла рыскания.
 - Помните, что функция DTC, а также другие системы регулировки динамики движения доступны с ограничениями.
 - Дальнейшее движение возможно. Учитывайте дополнительную информацию о ситуациях, которые могут приве-

сти к неисправности системы DTC (→ 152).

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность системы DTC



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ системы регулировки тяги! Возм.

движ. с умер. скор.
Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Система управления двигателем распознала неисправность DTC.



ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Например, повреждение датчиков с нарушением функционирования в качестве последствия

- Не возите никакие предметы под сиденьем водителя или пассажира.
- Фиксируйте бортовой инструмент.
- Не допускайте повреждений датчика угла рыскания.
- Помните, что функция DTC, а также другие системы регулировки динамики движения недоступны.
- Дальнейшее движение возможно. Учитывайте дополнительную информацию о ситуациях, которые могут привести к неисправности системы DTC (→ 152).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность системы D-ESA

—с Dynamic ESA^{SA}



горит желтым цветом.



Рег. амортиз. стойки неисправен!

Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления Dynamic ESA распознал неисправность. Неисправны компоненты электронной регулировки ходовой части или нарушена связь с блоком управления. В этом состоянии мотоцикл имеет очень жесткую амортизацию, и езда на нем доставляет дискомфорт, особенно на плохом дорожном полотне.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Расходуется резервный запас топлива



горит желтым цветом.

62 ИНДИКАЦИЯ



Достигнут резервный объем бака. Заправьтесь на ближайшей АЗС.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неровная работа двигателя или выключение двигателя из-за отсутствия топлива

Опасность аварии, повреждение катализатора

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.

Возможная причина:

В топливном баке остался только резервный запас топлива.



Резервное количество топлива

прим. 4 л

- Произведите заправку топливом. (►►► 138)

Передача не запрограммирована

—с ассистентом переключения передач Pro^{SA}



Индикатор включенной передачи мигает. Ассистент переключения передач Pro не работает.

Возможная причина:

Датчик передачи не до конца запрограммирован.

- Запустите двигатель. (►►► 128)
- Включите холостой ход N.
- Откиньте и снова сложите боковую опору, при этом не нажимайте рычаг переключения передач.
- Включите все передачи, выжимая сцепление. На соответствующей передаче несколько раз поверните ручку газа в положение холостого хода и затем снова ускорьтесь.
- » Индикатор включенной передачи перестает мигать, если инициализация датчика передачи была выполнена успешно.
- Если датчик передачи полностью запрограммирован, ассистент переключения передач Pro будет работать согласно описанию (►►► 160).
- Если процедуру самонастройки выполнить не удалось, обратитесь на специализированную СТО для устранения неисправности, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Включена аварийная световая сигнализация



мигает зеленым цветом.



мигает зеленым цветом.

Возможная причина:

Аварийная световая сигнализация включена водителем.

- Управлять аварийной световой сигнализацией. (▶▶▶ 93)

Индикатор технического обслуживания



Если сервисное обслуживание пропущено, то в дополнение к указанию даты или пробега загорается желтая общая сигнальная лампа.

Если сервисное обслуживание пропущено, выводится желтое сообщение системы контроля параметров. Дополнительно восклицательным знаком выделяются индикатор сервисного обслуживания, дата сервисного обслуживания и остаточный пробег на панели меню МОЙ МОТОЦИКЛ и НЕОБХ. СЕРВ. ОБСЛУЖ..



Если индикатор ТО появляется раньше, чем за месяц до даты ТО, необходимо повторно установить текущую дату. Такая ситуация

может возникнуть в случае отсоединения аккумуляторной батареи.

Срок выполнения техобслуживания



горит белым цветом.

Пройдите сервисное обслуживание! Выполнить сервисное обслуживание на СТО.

Возможная причина:

Подошел срок сервисного обслуживания по пробегу или дате.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.
- » Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

Пропущен срок ТО



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.

Срок сервисного обслуживания прошел! Выполнить сер-

64 ИНДИКАЦИЯ

висное обслуживание на СТО.

Возможная причина:

Срок техобслуживания по пробегу или дате давно наступил.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

- » Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.

- » Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

ПАНЕЛЬ ПРИ- БОРОВ

04

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	68
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	68
МЕНЮ	70
МОЙ МОТОЦИКЛ	70
НАСТРОЙКИ	71
BLUETOOTH	73
КУРСОР УПРАВЛЕНИЯ	75
НАВИГАЦИЯ	76
МЕДИА	78
ТЕЛЕФОН	79
ВЕРСИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ	80
ИНФОРМАЦИЯ О ЛИЦЕНЗИЯХ	80

68 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пользование смартфоном во время движения

Опасность аварии

- Соблюдайте действующие на этот счет правила дорожного движения.
- Не пользуйтесь смартфоном во время движения. Исключение: телефонная связь с использованием гарнитур.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отвлечение от ситуации на дороге и потеря контроля

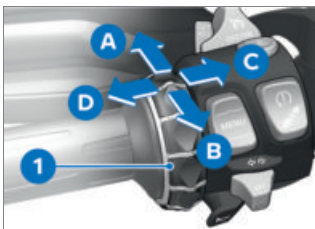
Опасность аварии из-за управления встроенными информационными системами и устройствами связи во время поездки

- Управляйте этими системами и устройствами только в том случае, если это позволяет дорожная ситуация.
- При необходимости остановитесь и управляйте системами или устройствами при остановленном мотоцикле.

Использование некоторых функций возможно только во время стоянки.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

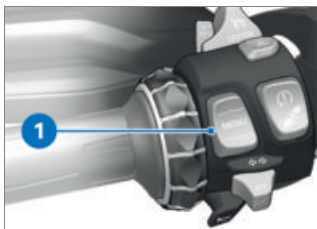
Multi-Controller



- 1** Multi-Controller
- A** Перемещение курсора в списках вверх
Увеличить громкость
- B** Перемещение курсора в списках вниз
Уменьшение громкости
- C** Реализация функции в соответствии с ответным сообщением
Подтверждение выбора/настройки
Пролистывание панелей меню

- D** Реализация функции в соответствии с ответным сообщением или в обратном направлении
- Возврат в главное меню после выполнения настроек
- Переход на один иерархический уровень вверх
- Пролистывание панелей меню

Двухпозиционная клавиша MENU



Коротко нажимите MENU 1 вверх:

- В окне меню: переход на один иерархический уровень вверх.
- В окне Pure Ride: переключение индикации для строки состояния с информацией для водителя.

Нажмите MENU 1 вверх и удерживайте:

- В окне меню: открытие окна Pure Ride.
- В окне Pure Ride: сбросьте значение в бортовом компьютере.
- Смена средства управления на навигатор.

Коротко нажимите MENU 1 вверх:

- Переход на один иерархический уровень вниз.
- Подтвердите выбор/настройку.

Нажмите MENU 1 вниз и удерживайте:

- Возврат в последнее открытое меню после смены меню длительным нажатием верхней части двухпозиционной клавиши.



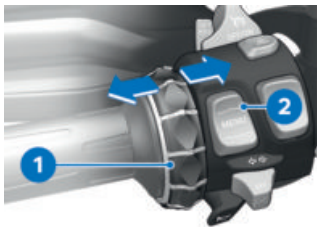
Указания системы навигации отображаются в виде диалогового окна, если не открыто меню Навигация. Управление с помощью двухпозиционной клавиши MENU временно ограничено.

70 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

МЕНЮ

Необходимое условие

На дисплее отображается вид Pure Ride.



- Нажмите двухпозиционную клавишу MENU **2** и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится окно Pure Ride.
- Коротко нажмите двухпозиционную клавишу MENU **2** вниз.
- Коротко нажимайте Multi-Controller **1** вправо, пока не будет выделен нужный пункт меню.
- Коротко нажмите двухпозиционную клавишу MENU **2** вниз, чтобы открыть соответствующее меню.

МОЙ МОТОЦИКЛ

Вызовите бортовой компьютер

- Откройте меню Мой мото-

- Листайте вправо, пока не появится панель меню БОРТ. КОМПЬЮТЕР.

Сбросьте бортовой компьютер

- Откройте меню Мой мотоцикл.
- Вызовите панель меню БОРТ. КОМПЬЮТЕР.
- Нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши MENU.
- Выберите Сбросить все значения или Сбросить отдельные знач. и подтвердите.
- Альтернативный способ: Включите вид Pure Ride.
- Коротко нажимайте двухпозиционную клавишу MENU вверх, чтобы выбрать значение в верхней строке статуса.
- Нажмите двухпозиционную клавишу MENU вверх и удерживайте, чтобы сбросить выбранное значение.

Отдельно можно сбросить следующие значения:



Поездка



Пауза



Текущ.



Расход



Скор.

Вызовите компьютер поездки

- Вызовите бортовой компьютер. (■► 70)
- Листайте вправо, пока не появится панель меню **БОР. КОМП. ПОЕЗДКИ**.

Сбросьте компьютер поездки

- Откройте меню **Мой мотоцикл**.
- Вызовите панель меню **БОР. КОМП. ПОЕЗДКИ**.
- Нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши **MENU**.
- Выберите **Сбросить автоматически** или **Сбросить все** и подтвердите.
- » При выборе **Сбросить автоматически** путевой бортовой компьютер сбрасывается автоматически, если после выключения зажигания прошло не менее 6 часов и изменилась дата.

НАСТРОЙКИ

Выберите содержимое верхней строки статуса

- Включите вид **Pure Ride**.
- » В комбинации приборов отображается вся необходимая для движения по дорогам общего пользования информация с бортового компьютера (например, **TRIP 1**) и путевого компьютера (например, **TRIP 2**). Информацию можно просматривать в верхней строке статуса.
- Вызовите меню **Настройки**, **Индикация**, **Строка статуса**.
- Включите нужные элементы индикации.
- » Между выбранными индикациями можно переключаться в верхней строке статуса. Если элементы индикации не выбраны, отображается только запас хода.

Изменение индикации верхней строки статуса

- Выберите содержимое верхней строки статуса. (■► 71)

72 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



- Включите вид Pure Ride.
- Коротко нажимайте кнопку 1 для выбора значения в верхней строке статуса 2.

На дисплее могут отображаться следующие значения:

-  Общий пробег
-  Текущий пробег 1
-  Текущий пробег 2
-  Расход 1 (среднее значение)
-  Расход 2 (среднее значение)
-  Время движения 1
-  Время движения 2
-  Остановка 1
-  Остановка 2

 Скорость 1 (среднее значение)

 Скорость 2 (среднее значение)

—с системой контроля давления в шинах (RDC) SA

 давление в шинах <

 Уровень топлива

 Запас хода

Отрегулируйте уровень громкости

- Выполните сопряжение шлема водителя и шлема пассажира. (74)
- Увеличение громкости: вращайте мультиконтроллер вверх.
- Уменьшение громкости: вращайте мультиконтроллер вниз.
- Отключение звука: поверните мультиконтроллер до конца вниз.

Выполнение системных настроек

- Откройте меню Настройки, Настройки системы.
 - » В нем можно выполнить следующие системные настройки:
 - Дата и Время

- Единицы
- Язык

Отрегулируйте яркость

- Вызовите меню Настройки, Индикация, Яркость.
- Отрегулируйте яркость.
- » При падении освещенности ниже определенного уровня яркость дисплея уменьшается до заданного значения.

Сброс всех настроек

- Откройте меню Настройки.
- Выберите и подтвердите Сбросить все.

Настройки следующих меню сбрасываются до заводских настроек:

- Настройки мотоцикла
- Настройки системы
- Соединения
- Индикация
- Информация

- » Соотнесение мотоцикла с текущей учетной записью BMW Motorrad ConnectedRide сбрасывается.

BLUETOOTH

Pairing

Прежде чем два устройства Bluetooth смогут установить между собой соединение, они должны распознать друг друга. Такой процесс взаимного распознавания называют «Pairing»,

или установление соединения. Параметры единожды сохраненных устройств сохраняются, вследствие чего установление соединения должно проводиться только при первом контакте.



В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

При установлении соединения комбинация приборов ищет другие устройства стандарта Bluetooth в пределах дальности своего приема. Чтобы устройство могло быть распознано, должны выполняться следующие условия:

- должна быть включена функция Bluetooth устройства
- устройство должно быть доступно для других устройств
- прочие устройства стандарта Bluetooth должны быть включены (например, мобильные телефоны и системы навигации).

Необходимые операции описаны в руководстве по эксплуатации вашей коммуникационной системы.

74 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

Установка соединения

- Откройте меню Настройки, Соединения.

» В меню СОЕДИНЕНИЯ можно создавать соединения Bluetooth, управлять ими и удалять их. Отображаются следующие соединения Bluetooth:

- Моб. устр.
- Шлем водителя
- Шлем пассаж.

Отображается состояние соединения мобильных устройств.

Подключение конечного мобильного устройства

- Установите соединение. (■▶ 74)
- Активируйте Bluetooth на мобильном устройстве (см. руководство по эксплуатации мобильного устройства).
- Выберите и подтвердите Моб. устр..
- Выберите и подтвердите Подсоед. нов. моб. устр-во.

Выполняется поиск мобильных устройств.

 Во время сопряжения устройств мигает символ Bluetooth в нижней строке статуса.

Отображаются видимые мобильные устройства.

- Выберите и подтвердите конечное мобильное устройство.
- Выполняйте указания на конечном мобильном устройстве.
- Подтвердите совпадение кода.

» Устанавливается соединение и обновляется статус связи.

» Если не устанавливается соединение, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (■▶ 241)

Сопряжение шлема водителя и пассажира

- Установите соединение. (■▶ 74)
- Выберите и подтвердите Шлем водителя или Шлем пассаж..
- Откройте доступ к коммуникационной системе шлема.
- Выберите и подтвердите Подсоединить новый шлем или Подсоед. нов. шлем пассаж..

Выполняется поиск шлемов.

 Во время сопряжения устройств мигает символ Bluetooth в нижней строке статуса.

Отображаются видимые шлемы.

- Выберите и подтвердите шлем.
- » Устанавливается соединение и обновляется статус связи.
- » Если не устанавливается соединение, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (■ 241)
- » Если соединение с использованием Bluetooth работает неправильно, можно воспользоваться таблицей неисправностей в главе «Технические характеристики». (■ 242)

Удалите соединения

- Откройте меню Настройки, Соединения.
- Выберите Удалить соединения.
- Для удаления отдельного соединения выберите это соединение и подтвердите.
- Для удаления всех соединений выберите и подтвердите Удалить все соединения.

КУРСОР УПРАВЛЕНИЯ

— с подготовкой для системы навигации^{SA}

Смена средства управления

Если подключена система Navigator, то управление можно переключать между системой Navigator и комбинацией приборов.

Переключите средство управления



Если ConnectedRide Navigator включен и подключен к автомобилю, фокус управления автоматически переключается на Navigator.

- Надежно закрепите навигатор. (■ 225)
- Нажмите и удерживайте клавишу MENU вверх.
- » Появляется диалоговое меню с индикатором выполнения. Возможны следующие варианты:

- Навигатор
- Вид Pure Ride

В окне Pure Ride:

- Навигатор
- Сброс значений БК
- Удерживайте двухпозиционную клавишу MENU нажатой вверх, пока индикатор выполнения не достигнет максимального значения, или подтвердите Навигатор.
- » Средством управления становится Navigator.

76 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

» Управление системой навигации (■▶▶▶ 227)

- Чтобы сделать средством управления комбинацию приборов, коротко нажмите двухпозиционную клавишу MENU вниз.

НАВИГАЦИЯ

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство по Bluetooth.

На подключенном мобильном конечном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected App.

 В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

Введите адрес назначения

- Подключите конечное мобильное устройство. (■▶▶▶ 74)
 - Откройте приложение BMW Motorrad Connected и запустите ведение к цели.
 - В комбинации приборов вызовите меню Навигация.
- » Отображается активное ведение к цели.

» Если активное ведение к цели не отображается, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (■▶▶▶ 242)

Выбор цели из списка последних целей

- Откройте меню Навигация, Последние цели.
- Выберите и подтвердите цель.
- Выберите Запустить ведение к цели.

Выберите цель из избранного

- В меню ИЗБРАННОЕ отображаются все цели, сохраненные в мобильном приложении BMW Motorrad Connected в качестве элементов Избранного. В комбинации приборов новые элементы Избранного создать нельзя.
- Откройте меню Навигация, Избранное.
- Выберите и подтвердите цель.
- Выберите Запуст. вед. к цели.

Ввод специальных целей

- На карте можно отображать специальные цели, например, достопримечательности.

- Откройте меню Навигация, POIs.

Доступны для выбора следующие места:

- На месте
- В пункте назначения
- По маршруту
- Выберите место для поиска специальных целей.

Например, можно выбрать следующую специальную цель:

- Автозаправочная станция
- Выберите и подтвердите специальную цель.
- Выберите и подтвердите Запустить ведение к цели.

Выберите критерии маршрута

- Откройте меню Навигация, Критерии маршрута.

Можно выбрать следующие критерии:

- Тип маршрута
- Избегать
- Выберите нужный Тип маршрута.
- Включите или выключите нужные Избегать.

Количество включенных критериев отображается в скобках.

Выведите на дисплей информацию маршрута

- Откройте меню Навигация, Настройки и выберите пункт Маршрут.

Можно выбрать следующие опции:

- Цель
- Путь. точка
- Выберите необходимую опцию.
- » На дисплее отображаются оставшееся расстояние и время.

Отредактируйте ведение к цели

- Откройте меню Навигация, Новая цель.

Можно выбрать следующие цели:

- Последние цели
- Избранное
- POIs
- Выберите цель из одной из трех категорий.
- Выберите Редактир. ведение к цели в пункте цели.
- Выберите Добавить новую точку, чтобы добавить выбранную цель в качестве маршрутной точки.
- Выберите Запуст. вед. к цели, чтобы перезаписать текущую цель.

78 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

Завершить ведение к цели

- В меню Навигация Multi-Controller наклоните влево.
- В качестве альтернативы выберите в меню Активное ведение к цели опцию Завершить ведение к цели и подтвердите выбор.

Включение или выключение указаний речевого информатора

- Выполните сопряжение шлема водителя и шлема пассажира. (74)
- Указания системы навигации могут произноситься вслух. Для этого должны быть включены Речевые указания.
- Откройте меню Навигация, Активное ведение к цели.
- Включите или выключите Речевые указания.

Повторите последнее указание речевого информатора

- Откройте меню Навигация, Активное ведение к цели.
- Выберите и подтвердите Текущее речевое указание.

Включите или выключите информацию об ограничении скорости **Необходимое условие**

К транспортному средству подключено совместимое мобильное устройство. На конечном мобильном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected.

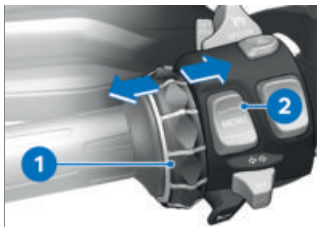
- На Speed Limit Info отображается текущая разрешенная максимальная скорость, если эта функция предусмотрена составителем карт для навигатора.
- Откройте меню Настройки, Индикация.
- Включите или выключите Speed Limit Info.

МЕДИА

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство и совместимый шлем.

Управление воспроизведением музыки



- Откройте меню Медиа.
- Отрегулируйте уровень громкости. (→ 72)
- Следующий трек: коротко наклоните мультиконтроллер **1** вправо.
- Последний трек или начало текущего трека: коротко наклоните мультиконтроллер **1** влево.
- Ускоренный поиск вперед: наклоните и удерживайте мультиконтроллер **1** вправо.
- Ускоренный поиск назад: наклоните и удерживайте мультиконтроллер **1** влево.
- Вызов контекстного меню: нажмите кнопку **2** вниз.

 В зависимости от типа мобильного конечного устройства объем функций Connectivity может быть ограничен.

» В контекстном меню доступны следующие функции:

- Воспроизведение или Пауза.
- Для поиска и воспроизведения выберите категорию Текущее воспроизведение, Все исполнители, Все альбомы или Все треки.
- Выберите Плейлисты.

В подменю Настройки звука доступны следующие настройки:

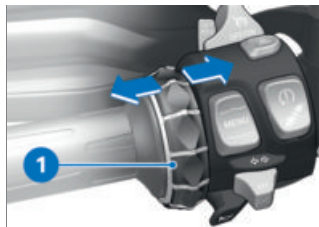
- Включите или выключите Случайн. воспроизв..
- Выберите Повтор: Выкл., Повтор (текущий трек) или Все.

ТЕЛЕФОН

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство и совместимый шлем.

Телефонные разговоры



- Откройте меню Телефон.
- Прием вызова: наклоните мультиконтроллер **1** вправо.

80 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

- Отклонение вызова: наклоните мультиконтроллер **1** влево.
- Завершение разговора: наклоните мультиконтроллер **1** влево.

Отключение звука

При активных разговорах можно выключить микрофон в шлеме.

Разговор с несколькими абонентами

Во время телефонного разговора можно принимать второй вызов. Первый разговор будет удерживаться. Количество активных вызовов отображается в меню Телефон. Можно переключаться между двумя разговорами.

Данные телефона

В зависимости от мобильного конечного устройства после установления соединения (■■■■ 73) данные телефона автоматически передаются в транспортное средство.

Телефонный справочник: список контактов, сохраненных в мобильном конечном устройстве

Список звонков: список вызовов, выполненных с помо-

щью мобильного конечного устройства

Избранное: список избранных настроек, сохраненных в мобильном конечном устройстве

ВЕРСИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

- Вызовите меню Настройки, Информация, Версия ПО.

ИНФОРМАЦИЯ О ЛИЦЕНЗИЯХ

- Вызовите меню Настройки, Информация, Лицензии.

ПОЛЬЗОВАНИЕ

05

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ	84
ЗАЖИГАНИЕ С KEYLESS RIDE	85
ЭЛЕКТРОННАЯ ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА (EWS)	89
АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	90
СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ	91
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)	94
ЭЛЕКТРОННАЯ РЕГУЛИРОВКА ХОДОВОЙ ЧАСТИ (D-ESA)	95
РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ	98
КРУИЗ-КОНТРОЛЬ	100
СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (DWA)	103
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (RDC)	107
ОБОГРЕВ РУЧЕК	108
МНОГОМЕСТНОЕ СИДЕНЬЕ	108

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

Ключ зажигания

Вы получаете два ключа для т/с.

При потере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS) (→ 89).

Для замка зажигания, пробки топливного бака и замка сиденья используется один и тот же ключ.

—с кофром^{SZ}

—с топкейсом^{SZ}

При желании вы можете заказать предлагаемые в качестве специальных принадлежности кофры и топкейсы, которые также открываются с помощью этого ключа. Обратитесь для этого на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Блокировка замка рулевой колонки

- Поверните руль влево.



- Поверните ключ в положение **1**, слегка перемещая при этом руль.
- » Зажигание, свет и все функциональные контуры выключены.
- » Замок рулевой колонки заблокирован.
- » Ключ можно вынуть.

Включение зажигания



- Поверните ключ в положение **1**.
- » Стояночный свет и все функциональные контуры включены.
- » Двигатель можно запустить.

- » Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (►► 129)
- » Если зажигание не удастся включить, поможет таблица неисправностей. (►► 240)

Выключите зажигание



- Поверните ключ в положение **1**.
 - » Свет выключен.
 - » Замок рулевой колонки не заблокирован.
 - » Ключ можно вынуть.
 - » Возможна эксплуатация дополнительных устройств в течение ограниченного времени.
 - » Возможна зарядка аккумулятора через бортовую розетку.

ЗАЖИГАНИЕ C KEYLESS RIDE

—с Keyless Ride^{SA}

Ключ зажигания

 Контрольная лампа радиоключа мигает, пока идет поиск радиоключа. Если радиоключ распознается, она гаснет. Если радиоключ не распознается, она загорается на короткое время.

Вы получили один радиоключ и один запасной ключ. При утере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS) (►► 89).

Управление зажиганием, крышкой топливного бака и системой охранной сигнализации осуществляется с помощью радиоключа. Замок сиденья, топкейс и кофры можно открывать и закрывать вручную.

 При выносе радиоключа за пределы дальности действия (например, в кофре или топкейсе) двигатель мотоцикла не запустится.

При дальнейшем отсутствии радиоключа примерно через 90 секунд зажигание выключ-

86 ПОЛЬЗОВАНИЕ

чается для сохранения заряда аккумуляторной батареи.

Рекомендуется держать радиоключ непосредственно у себя (например, в кармане куртки), а в качестве альтернативы носить с собой запасной ключ.



Дальность действия радиоключа Keyless Ride

прим. 1 м

Блокировка замка рулевой колонки

Необходимое условие

Руль повернут влево до упора. Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
- » Замок руля блокируется со слышимым щелчком.
- » Зажигание, свет и все функциональные контуры выключены.

- Для разблокировки замка руля коротко нажмите кнопку **1**.

Включение зажигания

Необходимое условие

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Активировать зажигание можно **двумя** способами.

Вариант 1:

- Коротко нажмите кнопку **1**.
- » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.
- » Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (►► 129)
- » Если зажигание не удастся включить, поможет таблица неисправностей. (►► 240)

Вариант 2:

- Замок рулевой колонки заблокирован, нажмите и удерживайте кнопку **1**.
- » Выполняется разблокировка замка рулевой колонки.

- » Стояночный свет и все функциональные контуры включены.
- » Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (▣► 129)
- » Если зажигание не удастся включить, поможет таблица неисправностей. (▣► 240)

Выключите зажигание Необходимое условие

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Деактивировать зажигание можно **двумя** способами.

Вариант 1:

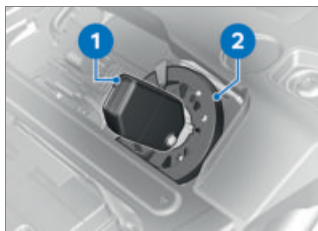
- Коротко нажмите кнопку **1**.
- » Свет выключается.
- » Замок рулевой колонки не заблокирован.

Вариант 2:

- Поверните руль влево.
- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
- » Свет выключается.
- » Замок руля блокируется.

Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян

- При потере ключа следуйте указаниям электронной противоугонной системы (EWS).
- В случае потери радиоключа во время поездки для запуска двигателя можно использовать запасной ключ.
- Если батарейка радиоключа разряжена, транспортное средство можно запустить, просто вставив сложенный радиоключ в кольцевую антенну под сиденьем.



- Снять сиденье. (▣► 108)
- Вставьте запасной ключ или разрядившийся сложенный радиоключ **1** в кольцевую антенну **2**.



Аварийный ключ или разрядившийся сложенный радиоключ необходимо **поставить** в отверстие кольцевой антенны.

88 ПОЛЬЗОВАНИЕ



Промежуток времени, в течение которого должен произойти пуск двигателя. Затем требуется повторное отпирание.

30 с

» Выполняется Pre-Ride-Check.

— Ключ распознан.

— Двигатель можно запустить.

• Установите многоместное сиденье. (→ 109)

• Запустите двигатель. (→ 128)

Замена батарейки радиоключа

Необходимое условие

Ключ дистанционного управления не отвечает, так как батарея разряжена.



Элемент питания радиоключа разряжен.

Функция ограничена. Замените батарейку.



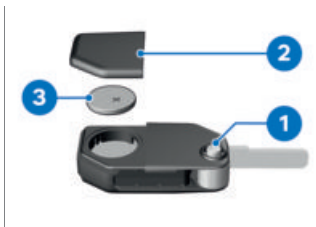
ОПАСНО

Проглатывание элемента питания

Опасность для жизни и здоровья

- В качестве элемента питания в ключе зажигания используется кнопочная батарейка. При проглатывании элементов питания или кнопочных батареек уже в течение двух часов могут наступить тяжелые последствия, например, из-за внутренних термических или химических ожогов.
- Хранить ключ зажигания и элементы питания в недоступном для детей месте.
- При подозрении, что ребенок проглотил или засунул в себя элемент питания или кнопочную батарейку, незамедлительно обратиться к врачу.

- Замените батарейку.



- Нажмите кнопку **1**.
» Бородка ключа откидывается.
- Отожмите крышку отсека **2** для батарейки вверх.
- Извлеките батарейку **3**.
- Утилизируйте старую батарейку согласно правилам, не выбрасывайте батарейку вместе с бытовым мусором.



ВНИМАНИЕ

Неподходящие или неправильно вставленные аккумуляторные батареи транспортного средства

Повреждение деталей

- Использовать только рекомендованные батареи.
- При установке элемента питания обращать внимание на правильную полярность.
- Вставьте новую батарейку плюсовым полюсом вверх.



Тип батареи

Для радиоключа Keyless Ride
CR 2032

- Установите крышку отсека **2** для батарейки.
- » В панели приборов мигает красный светодиод.
- » Радиоключ снова в рабочем состоянии.

ЭЛЕКТРОННАЯ ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА (EWS)

Установленный на мотоцикле электронный блок считывает данные, заложенные в ключе, через кольцевую антенну в замке зажигания/радиозамке. Только если ключ распознается как "свой", электронная система управления двигателем разрешает запуск двигателя.



Если при запуске двигателя к используемому ключу зажигания прикреплен другой ключ зажигания/радиоключ, то электроника может быть «сбита с толку» и запуск двигателя будет заблокирован. Всегда храните запасной ключ отдельно от основного ключа/радиоключа.

90 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Если вы потеряли один ключ от мотоцикла, вы можете отменить его доступ, обратившись к официальному дилеру BMW Motorrad. Для этого вы должны предоставить все остальные ключи от мотоцикла. Вы уже не сможете запустить двигатель с помощью ключа, доступ которого отменен, однако доступ этого ключа может быть снова открыт.

Дополнительные ключи можно приобрести только у официального дилера BMW Motorrad. Он обязан проверить ваши полномочия на получение ключа, т. к. ключ является частью системы безопасности.

АВАРИЙНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



1 Аварийный выключатель



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Задействование аварийного выключателя во время движения

Опасность падения из-за блокировки заднего колеса

- Не нажимайте экстренный выключатель зажигания во время движения.

С помощью аварийного выключателя можно самым простым способом быстро выключить двигатель.



A Двигатель выключен

B Рабочее положение

СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

Ближний свет и стояночный свет

Стояночные огни включаются автоматически при включении зажигания.

 Стояночный свет создает нагрузку на аккумуляторную батарею. Включайте зажигание только на непродолжительное время.

Ближний свет включается автоматически после запуска двигателя.

Дальний свет и световой сигнал

• Включите зажигание. (▶▶▶ 84)



- Для включения дальнего света нажмите переключатель **1** вперед.
- Для включения светового сигнала потяните переключатель **1** назад.

Функция «Проводи домой»

• Включите зажигание. (▶▶▶ 84)



- Сразу после выключения зажигания потяните переключатель **1** назад и удерживайте до тех пор, пока не включится свет «Проводи домой».
- » Осветительные приборы мотоцикла включаются на одну минуту и затем автоматически выключаются.

92 ПОЛЬЗОВАНИЕ

—Эту функцию можно использовать, например, для освещения дорожки к входной двери дома.

Парковочные огни

- Выключите зажигание.
(85)



- Сразу после выключения зажигания нажмите кнопку **1** влево и удерживайте, пока не включатся парковочные огни.
- Для выключения парковочных огней включите и снова выключите зажигание.

Дополнительные фары

—с дополнительной фарой^{SA}

Дополнительные фары допущены в качестве противотуманных фар, и их разрешается включать только при плохих погодных условиях. Соблюдайте национальные правила дорожного движения.

- Запустите двигатель. (128)



- Для включения дополнительных фар нажмите кнопку **1**.
 Горит контрольная лампа дополнительной фары.
- Для выключения дополнительных фар еще раз нажмите кнопку **1**.

Автоматические дневные ходовые огни



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автоматические дневные ходовые огни не отменяют необходимость оценки условий освещенности самим водителем

Опасность аварии

- Выключайте автоматические дневные ходовые огни при плохих условиях освещенности.



Переключение между дневными ходовыми огнями и ближним светом, вклю-

чая передний стояночный свет, может выполняться автоматически.

- В меню Настройки, Настройки мотоцикла, Освещение включите функцию Автом. днев. ход. огни.



Горит контрольная лампа автоматических дневных ходовых огней.

» Если наружное освещение падает ниже определенного значения, автоматически включается ближний свет (например, в туннелях). Если распознается достаточное наружное освещение, снова включаются дневные ходовые огни.



При включенных дневных ходовых огнях горит контрольная лампа дневных ходовых огней.

Управляйте аварийной световой сигнализацией

- Включите зажигание. (▶▶▶ 84)



Аварийная световая сигнализация создает нагрузку на аккумуляторную батарею. Включайте световую аварийную сигнализацию только на непродолжительное время и по необходимости.



- Для включения аварийной световой сигнализации нажмите кнопку **1**.
- » Зажигание можно выключить.
- Для выключения аварийной световой сигнализации включите зажигание и еще раз нажмите кнопку **1**.

Управляйте указателями поворота

- Включите зажигание. (▶▶▶ 84)
- Откройте меню Настройки, Настройки мотоцикла и выберите пункт Освещение.
- Включите или выключите Комфортное мигание.

94 ПОЛЬЗОВАНИЕ



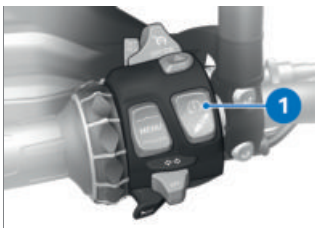
- Для включения указателей поворота нажмите кнопку **1** влево или вправо.
- » Если комфортный указатель поворота включен, указатель поворота автоматически выключается. Продолжительность мигания зависит от начальной скорости, на которой включается указатель поворота.
- Альтернативный способ: для выключения указателей поворота нажмите кнопку **1**.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)

Выключение DTC

- Включите зажигание. (🔑 84)

 Выключение системы динамической регулировки тяги (DTC) возможно также во время движения.



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**, пока не изменится характер индикации контрольной лампы DTC.

Сразу после нажатия кнопки **1** отображается состояние системы DTC ON.



горит непрерывно.

Отображается возможное состояние системы DTC OFF!.

- Отпустите кнопку **1** после переключения состояния.

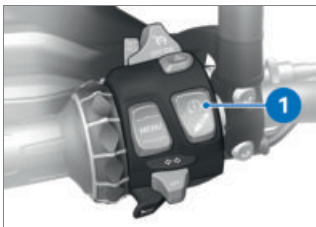


продолжает гореть.

В течение короткого времени отображается новое состояние системы DTC OFF!.

» Функция DTC выключена.

Включите DTC



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**, пока не изменится характер индикации контрольной лампы DTC.

Сразу после нажатия кнопки **1** отображается состояние системы DTC OFF!.



гаснет, при незавершенной самодиагностике она начинает мигать.

Отображается возможное состояние системы DTC ON.

- Отпустите кнопку **1** после переключения состояния.



остается выключенной или продолжает мигать.

В течение короткого времени отображается новое состояние системы DTC ON.

» Функция DTC включена.

- В качестве альтернативы можно выключить и снова включить зажигание.



Если после выключения и включения зажигания и последующего движения с минимальной скоростью контрольная лампа DTC продолжает гореть, это свидетельствует о неисправности системы DTC.

мин. 5 км/ч

- Дополнительную информацию о системе динамической регулировки тяги можно найти в главе «Описание системы» (151).

ЭЛЕКТРОННАЯ РЕГУЛИРОВКА ХОДОВОЙ ЧАСТИ (D-ESA)

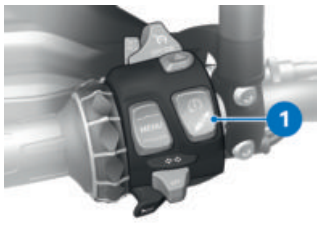
—с Dynamic ESA^{SA}

Варианты установки

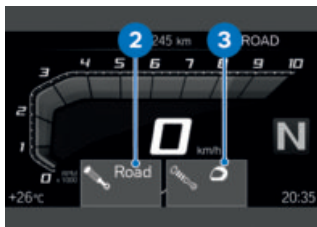
Электронная регулировка ходовой части Dynamic ESA позволяет с комфортом настраивать амортизацию заднего колеса в зависимости от поверхности. Доступны три настройки амортизаторов и три степени предварительного напряжения пружин.

96 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Вызовите индикацию регулировки ходовой части



- Включите зажигание. (⇨ 84)
- Для отображения текущей настройки коротко нажмите кнопку **1**.

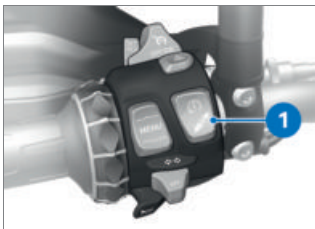


Сразу после нажатия кнопки **1** отображаются настройки жесткости амортизаторов **2** и преднатяга пружин **3**.

» По истечении некоторого времени индикация автоматически выключается.

Отрегулируйте ходовую часть

- Включите зажигание. (⇨ 84)



- Для отображения текущей настройки коротко нажмите кнопку **1**.

Для регулировки жесткости амортизаторов:

- Коротко нажимайте кнопку **1**, пока на дисплее не появится требуемая настройка.



Жесткость амортизаторов можно регулировать во время движения.



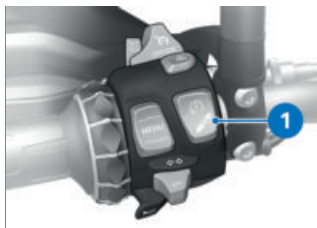
Отображается стрелка выбора **4**.

» Стрелка выбора **4** пропадает после переключения состояния.

Возможны следующие настройки:

- Road: жесткость амортизаторов для комфортного движения по дорогам
- Dynamic: жесткость амортизаторов для динамичного движения по дорогам
- Enduro: жесткость амортизаторов для движения по бездорожью. Доступно только в режиме движения ENDURO, и в этих режимах движения дополнительно не настраивается.

Если в выбранном режиме движения настройка невозможна, появляется сообщение. Пример: В реж. движ. ENDURO рег. амортиз. не вып.



Для регулировки преднатяга пружин:

- Запустите двигатель. (128)
- Длительно нажимайте кнопку **1**, пока на дисплее не появится требуемая настройка.

 Предварительное натяжение пружины нельзя регулировать во время движения.

Возможны следующие настройки:

-  Без пассажира
-  Только водитель с багажом
-  С пассажиром (и багажом)

Если настройка невозможна, появляется следующее сообщение: Рег. погр. доступна в неподв. сост.



Отображается стрелка выбора **4**.

- » Стрелка выбора **4** пропадает после переключения состояния.
- Перед тем как продолжить движение, убедитесь, что процесс регулировки завершен.
- » Если кнопка **1** не нажимается в течение определенного времени, жесткость амортизаторов и преднатяг пружин устанавливаются на отображаемое значение.

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

Применение режимов движения

Компания BMW Motorrad разработала несколько сценариев езды на мотоцикле, из которых можно выбрать подходящий к конкретной ситуации:

Серийно

- RAIN: езда по мокрому от дождя дорожному полотну.
- ROAD: езда по сухому дорожному полотну.
- с режимами движения Pro^{SA}
- С режимами движения Pro**
- ENDURO: поездки по пересеченной местности с шинами для езды по дорожному покрытию.
- DYNAMIC: динамичная езда по сухому дорожному полотну.

Для каждого из этих режимов движения подобраны оптимальные настройки систем ABS, DTC, регулятора тормозящего момента двигателя и приемистости.

Дополнительную информацию о режимах движения можно найти в главе «Описание системы» (▮▮▮ 155).

- с Dynamic ESA^{SA}

При выборе конкретного сценария также выполняется регулировка ходовой части.

Предустановка режима движения

—с режимами движения Pro^{SA}
Предустановка режима движения позволяет предварительно настроить под себя предпочитаемые режимы.

Можно настроить от двух до четырех режимов движения. Заводская настройка: RAIN, ROAD, DYNAMIC и ENDURO

Конфигурация предустановки режима движения

—с режимами движения Pro^{SA}

- Включите зажигание. (▶▶▶ 84)
- Вызовите меню Настройки, Настройки мотоцикла, Предустановка режима движ.
- Активируйте или деактивируйте режимы движения для предустановки.
 - » Активированные режимы можно выбрать во время движения.
 - » При выборе менее двух режимов движения появляется сообщение: Действие невозможно. Предел мин. кол-ва.
 - » Конфигурация предустановленных режимов движения

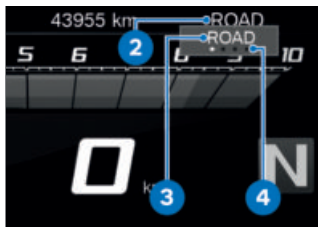
сохраняется и после выключения зажигания.

Выберите режим движения

- Включите зажигание. (▶▶▶ 84)



- Нажмите кнопку 1.



Активный режим движения 2 переходит в фоновый режим и отображается в открывающемся окне 3. Подсказка 4 показывает количество доступных режимов движения.



ВНИМАНИЕ

Включение режима бездорожья (ENDURO и ENDURO PRO) на дорогах с твердым покрытием

Риск падения в нестабильной ситуации торможения или ускорения в диапазоне регулировки ABS или DTC.

- Включайте режим бездорожья (ENDURO и ENDURO PRO) только при движении по бездорожью.
- Нажимайте кнопку **1**, пока в открывшемся окне не появится нужный режим движения.

— с режимами движения Pro^{SA}



В зависимости от режима движения или его конфигурации вмешательство систем регулировки динамики может быть ограничено.

Возможные ограничения отображаются в всплывающем окне, например Внимание! Настройка ABS..

Контрольная лампа ABS нерегулярно мигает.

Более подробную информацию о системах регулировки динамики движения, таких как ABS,

можно найти в главе «Описание системы».◀

— с режимами движения Pro^{SA}

» Доступность режимов движения зависит от индивидуальной конфигурации предварительного выбора режима движения.◀

» При стоящем мотоцикле выбранный режим движения активируется примерно через 2 секунды.

» Активизация нового режима движения во время движения выполняется при соблюдении следующих условий:

— Ручка газа в положении холостого хода.

— Тормоз не нажат.

— Круз-контроль деактивирован.

» Установленный режим движения с соответствующими параметрами двигателя, ABS и DTC сохраняется даже после выключения зажигания.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

— с круз-контролем^{SA}

Индикация при настройке (функция Speed Limit Info неактивна)



Символ **1** круиз-контроля отображается в окне Pure Ride и в верхней строке статуса.

Индикация при настройке (функция Speed Limit Info активна)



Символ **1** круиз-контроля отображается в окне Pure Ride и в верхней строке статуса.

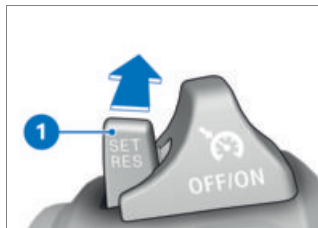
Включение круиз-контроля Необходимое условие

Круиз-контроль доступен только после переключения из режима движения Enduro.



- Сдвиньте переключатель **2** вправо.
» Кнопка **1** доступна.

Сохранение скорости в памяти



- Коротко нажмите кнопку **1** вперед.



Диапазон регулировки круиз-контроля (в зависимости от включенной передачи)

15...190 км/ч

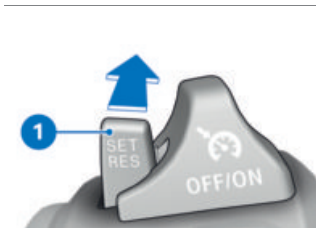
102 ПОЛЬЗОВАНИЕ



горит непрерывно.

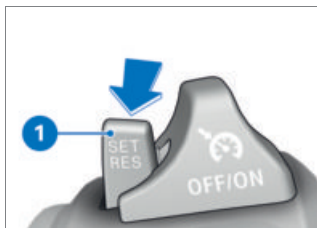
» Текущая скорость движения сохраняется в памяти и поддерживается.

Ускорение



- Коротко нажмите кнопку **1** вперед.
- » При каждом нажатии скорость увеличивается на 1 км/ч.
- Нажмите кнопку **1** вперед и удерживайте.
- » Скорость плавно увеличивается.
- » При отпускании кнопки **1** достигнутая скорость сохраняется в памяти и поддерживается при движении.

Снижение скорости



- Коротко нажмите кнопку **1** назад.
- » При каждом нажатии скорость уменьшается на 1 км/ч.
- Нажмите кнопку **1** назад и удерживайте.
- » Скорость плавно уменьшается.
- » При отпускании кнопки **1** достигнутая скорость сохраняется в памяти и поддерживается при движении.

Деактивируйте круиз-контроль

- Чтобы деактивировать круиз-контроль, нажмите тормоз, сцепление или поверните ручку газа (отведите назад за базовое положение).
- » Контрольная лампа круиз-контроля гаснет.

Восстановление прежней скорости



- Для восстановления сохраненной в памяти скорости коротко нажмите кнопку **1** назад.

 При прибавлении газа круиз-контроль на короткое время отстраняется, но не деактивируется. При отпуске ручки газа скорость снижается до сохраненного значения. Если необходимо еще больше снизить скорость, то круиз-контроль надо деактивировать, например, путем торможения.



горит непрерывно.

Выключение круиз-контроля



- Сдвиньте переключатель **2** влево.
- » Система выключена.
- » Кнопка **1** заблокирована.

СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (DWA)

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

Автоматическая активация

- Включите зажигание. (▶▶▶ 84)
- Адаптируйте DWA. (▶▶▶ 107)
- Выключите зажигание. (▶▶▶ 85)
- » Если система DWA активирована, то после выключения зажигания выполняется автоматическая активация DWA.
- » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.
- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если запрограммирован).

104 ПОЛЬЗОВАНИЕ

- » Система DWA активна.
- с Keyless Ride^{SA}
- Зажигание с Keyless Ride.
( 86)
- Адаптируйте DWA. ( 107)
- с Keyless Ride^{SA}
- Выключите зажигание.
( 87)
- » Если система Авт. актив. сигн. DWA активирована, то после выключения зажигания выполняется автоматическая активация DWA.
- » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.
- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если активирован).
- » Система DWA активна.<

Активация с помощью радиоключа

- с Keyless Ride^{SA}
- Выключите зажигание.
( 87)<



- Один раз нажмите кнопку **1** радиоключа.
- » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.
- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если активирован).
- » Система DWA активна.

Активация режима транспортировки

- При транспортировке мотоцикла с помощью тягача или прицепа сильные движения могут привести к срабатыванию сигнализации. Чтобы деактивировать датчик наклона, нажмите вновь кнопку **1** радиоключа в ходе фазы активации.
- В качестве альтернативы сенсор крена можно деактивировать в меню Настройки, Настройки мотоцикла, DWA ( 107).

- » Трижды мигают указатели поворота.
- » Сигнал подтверждения звучит трижды (если активирован).
- » Датчик наклона деактивирован.

Сигнал тревоги

Срабатывание охранной сигнализации DWA могут вызвать:

- Датчик наклона
- Попытка завести двигатель чужим ключом зажигания.
- Отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла (батарея DWA берет на себя обеспечение электроэнергией – только звуковой сигнал, указатели поворота не включаются)

Если батарея DWA разряжена, все функции сохраняются, кроме срабатывания сигнала тревоги при отсоединении от аккумуляторной батареи.

Продолжительность сигнала тревоги составляет примерно 26 с. В течение этого времени звучит звуковой сигнал и мигают указатели поворота. Для настройки типа звукового сигнала можно обратиться к официальному дилеру BMW Motorrad.

—с Keyless Ride^{SA}

Срабатывание охранной сигнализации DWA могут вызвать:

- Датчик наклона
- Попытка завести двигатель чужим ключом зажигания.
- Отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла (батарея DWA берет на себя обеспечение электроэнергией – только звуковой сигнал, указатели поворота не включаются)

Если батарея DWA разряжена, все функции сохраняются, кроме срабатывания сигнала тревоги при отсоединении от аккумуляторной батареи.

Продолжительность сигнала тревоги составляет примерно 30 с. В течение этого времени звучит звуковой сигнал и мигают указатели поворота. Вид звукового сигнала тревоги можно настроить в меню Настройки, Настройки мотоцикла, DWA (107).



Сработавшую сигнализацию можно отключить в любое время нажатием кнопки **2** на радиоключе, не деактивируя DWA.

Если сигнализация сработала в отсутствии водителя, то при включении зажигания система сообщает ему об этом однократным звуковым сигналом. После этого светодиод DWA на панели приборов в течение одной минуты показывает причину срабатывания сигнала тревоги.

Световые сигналы контрольной лампы:

- мигает 1 раз: датчик наклона 1
- мигает 2 раза: датчик наклона 2
- мигает 3 раза: зажигание включено ключом без прав доступа

- мигает 4 раза: отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла
- мигает 5 раз: датчик наклона 3

Деактивация

- Включите зажигание. (➡ 84)
- » Один раз мигают указатели поворота.
- » Один раз звучит сигнал подтверждения (если запрограммирован).
- » Система DWA выключена.



—с Keyless Ride^{SA}

- ❗ Если функция аварийной сигнализации деактивируется при помощи радиоключа и после этого не включается зажигание, то функция аварийной сигнализации автоматически активируется повторно прим. через 30 секунд, если Авт. актив. сигн. находится во включенном состоянии.

- Зажигание с Keyless Ride.

(86)

- Или один раз нажмите кнопку **2** радиоключа.

» Один раз мигают указатели поворота.

» Один раз звучит сигнал подтверждения (если активирован).

» Система DWA выключена.

Адаптируйте DWA

- Включите зажигание. (84)

- Вызовите меню Настройки, Настройки мотоцикла, DWA.

» Возможны следующие настройки:

— Адаптация Предуп. сигнал

— Включение и выключение Датчик наклона

— Включение и выключение Сигнализация активна

— Включение и выключение Авт. актив. сигн.

» Варианты установки (107)

Варианты установки

Предуп. сигнал: настройка нарастающего и затихающего или прерывистого звукового сигнала тревоги.

Датчик наклона: деактивация сенсора крена, чтобы активировать режим транспортировки. В режиме транспортировки крен транспортного

средства больше не контролируется.



При транспортировке мотоцикла деактивируйте датчик наклона, чтобы предотвратить срабатывание DWA.

Сигнализация активна: звуковой сигнал подтверждения после активации/деактивации системы DWA в дополнение к загорающим указателям поворота.

Авт. актив. сигн.: Автоматическая активация функции сигнализации при выключении зажигания.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (RDC)

— с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

— с режимами движения Pro^{SA}

Включите или выключите предупреждение о предписанном давлении в шинах

- При достижении минимального давления может отображаться предупреждение о предписанном давлении в шинах.

- Вызовите меню Настройки, Настройки мотоцикла, RDC.

108 ПОЛЬЗОВАНИЕ

- Включите или выключите
Предупр. о зад. давл..

ОБОГРЕВ РУЧЕК

- С рукоятками руля с подогревом^{SA}

Управление системой обогрева ручек

- Запустите двигатель. (128)

 Система обогрева ручек работает только при работающем двигателе.

 Повышенное потребление тока при включенной системе обогрева ручек может привести к разряду аккумулятора при движении в низком диапазоне частоты вращения. При недостаточном заряде аккумуляторной батареи система обогрева ручек отключается для сохранения возможности пуска.

ред символом системы обогрева ручек **3**.

Ручки руля имеют три уровня обогрева. Высокая мощность нагрева предназначена для быстрого обогрева ручек, после чего мощность нужно уменьшить.



высокая мощность нагрева



средняя мощность нагрева



низкая мощность нагрева

» Если больше не будет никаких изменений, то установится выбранная ступень нагрева.

- Для выключения системы обогрева ручек нажимайте кнопку **1**, пока на дисплее не перестанет отображаться символ системы обогрева ручек **3**.



- Нажимайте кнопку **1**, пока нужная ступень нагрева **2** не начнет отображаться пе-

МНОГОМЕСТНОЕ СИДЕНЬЕ

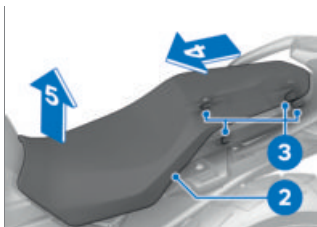
Снятие многоместного сиденья

Необходимое условие

Мотоцикл выключен и установлен на твердой и ровной поверхности.

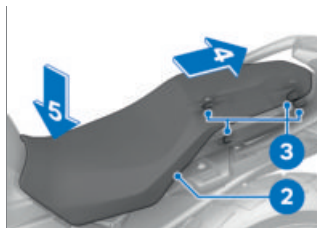


- Вставьте ключ зажигания в замок сиденья **1** и поверните вправо.
- » Сиденье разблокировано.



- Отсоедините многоместное сиденье **2** от фиксатора в направлении, указанном стрелкой **5**.
- Отожмите многоместное сиденье **2** в направлении, указанном стрелкой **4**, из держателей **3** и положите резиновыми буферами вниз на чистую поверхность.

Установка многоместного сиденья



- Сдвиньте многоместное сиденье **2** в направлении стрелки **4** в крепления **3**.
- С усилием прижмите многоместное сиденье в направлении стрелки **5**.
- » Сиденье фиксируется с отчетливым звуком.

НАСТРОЙКА

06

ЗЕРКАЛА	112
ФАРА	112
ВЕТРОЗАЩИТНЫЙ ЩИТОК	113
СЦЕПЛЕНИЕ	114
МЕХАНИЗМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ	114
ТОРМОЗ	115
ПРЕДНАТЯГ ПРУЖИН	115
ЖЕСТКОСТЬ АМОРТИЗАТОРОВ	116

112 НАСТРОЙКА

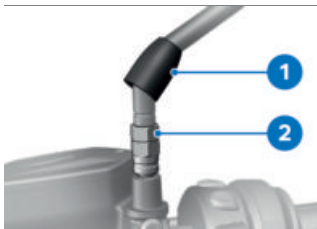
ЗЕРКАЛА

Регулировка зеркал



- Поверните зеркала в нужное положение.

Регулировка держателя зеркала



- Сдвиньте защитный колпачок **1** вверх через резьбовое соединение на держателе зеркала.
- Открутите гайку **2**.
- Поверните держатель зеркала в нужное положение.
- Затяните гайку **2** с заданным моментом затяжки, при этом придерживайте кронштейн зеркала.



Зеркало (контргайка) к зажиму

M10 x 1.25

22 Н*м (Левая резьба)

- Надвиньте защитный колпачок **1** на резьбовое соединение.

ФАРА

Угол наклона фар и преднатяг пружин

За счет адаптации преднатяга пружин к степени загрузки мотоцикла дальность освещения, как правило, остается неизменной.

Только при очень тяжелом дополнительном грузе коррекция преднатяга пружин может быть недостаточной. В этом случае угол наклона фары необходимо согласовать с весом груза.



В случае возникновения сомнений в правильности угла наклона фары обратитесь для проверки настройки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Регулировка угла наклона фары



- Отверните винты **1** слева и справа.
- Отрегулируйте фару, слегка наклонив ее.
- Затяните винты **1** слева и справа.

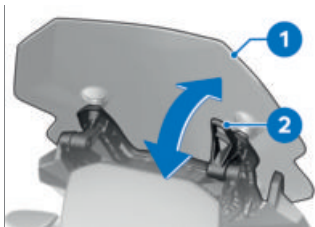
ВЕТРОЗАЩИТНЫЙ ЩИТОК

—с высоким ветрозащитным щитком^{SA}

Регулировка ветрозащитного щитка

Необходимое условие

Мотоцикл стоит.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка ветрозащитного щитка во время движения

Риск падения

- Регулировать ветровое стекло можно только после остановки мотоцикла.

- Потяните рычаг **2** вниз, чтобы приподнять ветрозащитный щиток **1**.
- Нажмите рычаг **2** вверх, чтобы опустить ветрозащитный щиток **1**.

СЦЕПЛЕНИЕ

Регулировка рычага сцепления

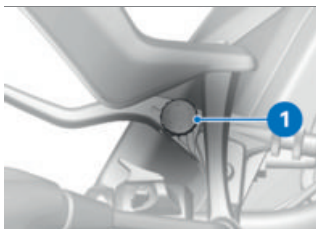


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага сцепления во время поездки

Опасность ДТП

- Отрегулировать рычаг сцепления на остановленном мотоцикле.



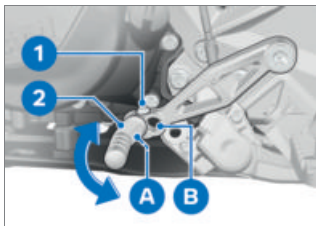
- Чтобы увеличить расстояние между рычагом сцепления и ручкой руля, поверните регулировочный винт **1** по часовой стрелке.
- Чтобы уменьшить расстояние между рычагом сцепления и ручкой руля, поверните регулировочный винт **1** против часовой стрелки.



Регулировочный винт поворачивается легче, если нажать рычаг сцепления вперед.

МЕХАНИЗМ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

Регулировка рычага переключения передач



- Ослабьте винт **1**.
- Вставьте накладку педали **2** в крепление **A** или **B**.
- Поверните подставку **2** в нужное положение.



Слишком высоко или слишком низко выставленная накладка педали переключения передач может привести к проблемам при переключении. При проблемах с переключением передач проверьте регулировку элемента подножки.

- Затяните винт **1** предписанным крутящим моментом.



Рабочая поверхность к педали переключения передач

M6 x 25

8 Н*м

ТОРМОЗ

регулировка рычага тормоза



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Измененное положение бачка гидравлического тормозного привода

Воздух в тормозной системе

- Не допускать проворачивания блока рулевых переключателей или руля.

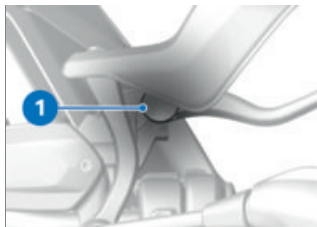


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага тормоза во время движения

Опасность аварии

- Выполняйте регулировку рычага тормоза только на стоящем транспортном средстве.



- Чтобы увеличить расстояние между рычагом тормоза и ручкой руля, поверните ре-

гулировочный винт **1** против часовой стрелки.

- Чтобы уменьшить расстояние между рычагом тормоза и ручкой руля, поверните регулировочный винт **1** по часовой стрелке.



Регулировочный винт легче вращается при отжатом вперед рычаге тормоза.

ПРЕДНАТЯГ ПРУЖИН

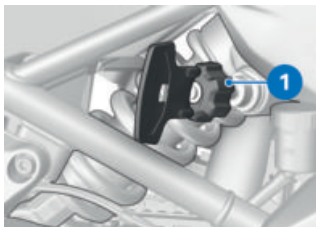
— без Dynamic ESA^{SA}

настройка

Предварительное напряжение задней пружины должно соответствовать нагрузке мотоцикла. Высокая нагрузка требует увеличения предварительного напряжения пружины, а меньший вес, напротив, — уменьшения.

Регулировка преднатяга пружины на заднем колесе

- Снять сиденье. (→ 108)
- Достаньте бортовой инструмент.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Настройка преднатяга пружины не согласована с настройкой амортизатора.

Ухудшение динамических характеристик мотоцикла.

- Согласовать жесткость амортизатора с преднатягом пружины.
- Для увеличения преднатяга пружины вращайте регулировочное колесико **1** бортовым инструментом по часовой стрелке.
- Для уменьшения преднатяга пружины вращайте регулировочное колесико **1** бортовым инструментом против часовой стрелки.



Базовая регулировка предварительного натяжения пружины задней подвески

Повернуть регулировочное колесико до упора против часовой стрелки. (Только водитель без груза)

Поверните регулировочное колесико до упора против часовой стрелки, затем поверните на 20 оборотов по часовой стрелке. (Только водитель с грузом)

Поверните регулировочное колесико до упора по часовой стрелке. (С пассажиром и грузом)

- Установите бортовой инструмент на место.
- Установите многоместное сиденье. (109)

ЖЕСТКОСТЬ АМОРТИЗАТОРОВ

—без Dynamic ESA^{SA}

Влияние амортизации на ходовые качества.

Целью регулировки является адаптация амортизации к предварительному напряжению пружины, состоянию дорожного полотна, желаемым дина-

мическим свойствам и степени загрузки.

Амортизация увеличена

- Стандартные динамические свойства.
- Улучшенная обратная связь о состоянии дорожного полотна.
- Сниженная склонность к вибрации.
- Ухудшение комфорта при следующих друг за другом дорожных неровностях.

Амортизация снижена

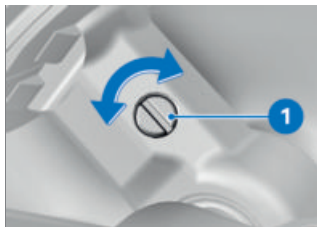
- Комфортные динамические свойства.
- Сниженная обратная связь о состоянии дорожного полотна.
- Повышенная склонность к вибрации.

Регулировка жесткости заднего амортизатора

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Отрегулируйте жесткость амортизатора с помощью регулировочного винта **1**.



- Для увеличения жесткости амортизатора вращайте регулировочный винт **1** по часовой стрелке.
- Для уменьшения жесткости амортизатора вращайте регулировочный винт **1** против часовой стрелки.

118 НАСТРОЙКА



Базовая установка
демпфирования заднего
колеса

Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем поверните на 1,5 оборота назад. (Только водитель без груза)

Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем поверните на 0,5 оборота назад. (Только водитель с грузом)

Поверните регулировочный винт до упора по часовой стрелке, затем поверните в обратном направлении на 0,25 оборота. (С пассажиром и грузом)

ВОЖДЕНИЕ

07

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	122
РЕГУЛЯРНАЯ ПРОВЕРКА	127
ЗАПУСК	128
ОБКАТКА	129
АССИСТЕНТ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ PRO	130
ЕЗДА ПО БЕЗДОРОЖЬЮ	132
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	133
ПОСТАНОВКА МОТОЦИКЛА НА СТОЯНКУ	136
ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ	137
КРЕПЛЕНИЕ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТИ- РОВКИ	143

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Экипировка мотоциклиста

Никогда не ездите без экипировки! Всегда надевайте

- Шлем
- Костюм
- Перчатки
- Мотоботы

Они нужны в любое время года и даже при поездках на короткие расстояния. У дилера BMW Motorrad вам охотно расскажут и помогут выбрать правильную экипировку для любых поездок.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Затягивание свободно свисающих деталей одежды, багажа или ремней в открытые вращающиеся детали мотоцикла (колеса, карданный вал)

Опасность аварии

- Убедитесь в отсутствии свободно свисающих деталей одежды, которые могут быть затянуты в открытые вращающиеся детали мотоцикла.
- Размещайте предметы багажа, а также концы стяжных и крепежных ремней вдали от открытых вращающихся деталей мотоцикла.

Ограниченный угол наклона

—с низкой посадкой^{SA}

Мотоциклы с низко расположенной ходовой частью имеют меньший угол наклона и высоту дорожного просвета, чем мотоциклы со стандартной ходовой частью.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При прохождении поворотов на мотоциклах с низким расположением детали мотоцикла могут коснуться земли раньше.

Риск падения

- Осторожно опробовать угол наклона мотоцикла и соответственно адаптировать манеру езды.

Попробуйте определить угол наклона вашего мотоцикла в неопасных ситуациях. При переезде бордюров и подобных препятствий помните об ограниченной высоте дорожного просвета вашего т/с.

Вследствие низкого расположения мотоцикла ход пружин уменьшается. Следствием может быть ограничение обычной комфортности езды. При езде с пассажиром преднатяг пружин нужно адаптировать соответствующим образом.

Правильная загрузка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение устойчивости движения из-за перегрузки / неравномерной загрузки

Риск падения

- Не превышайте допустимую полную массу и соблюдайте указания по загрузке.

- Отрегулируйте преднатяг пружин и жесткость амортизаторов в соответствии с полной массой.

—с кофром^{SZ}

- Следите за равномерной загрузкой кофров с левой и с правой сторон.
- Следите за равномерным распределением веса с левой и правой сторон.
- Размещайте тяжелые вещи внизу у внутренней стороны кофра.
- Соблюдайте максимальную загрузку и максимальную скорость (см. также главу «Принадлежности» (III ➔ 221)).



Загрузка в зависимости от кофра

макс. 8 кг

	Максимальная скорость движения с кофром
макс. 160 км/ч	

—с топкейсом^{SZ}

- Соблюдайте максимальную загрузку и максимальную скорость (см. также главу «Принадлежности» (III► 225)).

	Полезная нагрузка топкейса
макс. 5 кг	

	Максимальная скорость движения с загруженным топкейсом
макс. 160 км/ч	

—с сумкой на топливный бак^{SZ}

- Не превышайте максимальную загрузку сумки-рюкзака на топливном баке.

	Дополнительная нагрузка сумки на топливный бак
макс. 5 кг	

	Максимальная скорость движения с загруженной сумкой-рюкзаком на топливном баке
макс. 130 км/ч	

—с задней сумкой^{SZ}

- Не превышайте максимальную загрузку задней сумки.

	Загрузка задней сумки
макс. 5 кг	

	Максимальная скорость движения с загруженной задней сумкой
макс. 130 км/ч	

Скорость

 Чтобы продлить срок службы шин и обеспечить оптимальную адгезию, как следует прогревайте холодные шины. Не допускайте сильного ускорения на холодных шинах. Во время прогрева увеличьте углы наклона мотоцикла медленно.

 Чтобы предотвратить перегрев шин и продлить срок службы шин, не допускайте длительной езды на максимальной скорости.

При высокой скорости движения на динамические свойства транспортного средства могут оказывать отрицательное воздействие различные граничные условия. К ним относятся в том числе:

- регулировка шасси
- неравномерное распределение багажа
- свободная одежда
- слишком низкое давление в шинах
- износ рисунка протектора

Максимальная скорость на шинах с крупным рисунком протектора или зимних шинах



ОПАСНО

Максимальная скорость мотоцикла выше допустимой максимальной скорости шин

Опасность аварии из-за повреждения шин при слишком высокой скорости

- Соблюдайте действительную для шин максимальную скорость.

Для шин с крупным рисунком протектора или зимних шин необходимо соблюдать допустимую максимальную скорость. Поместите наклейку с указанием допустимой максимальной скорости в поле зрения водителя на панели приборов.

Опасность отравления

В состав отработавших газов входит не имеющий цвета и запаха ядовитый угарный газ.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вредные для здоровья выхлопные газы

Опасность удушья

- Не вдыхайте отработавшие газы.
- Не оставляйте мотоцикл с работающим двигателем работать в закрытых помещениях.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вдыхание вредных для здоровья паров

Вред здоровью

- Не вдыхайте испарения эксплуатационных материалов и пластмасс.
- Не используйте мотоцикл в помещениях.

Опасность ожога



ОСТОРОЖНО

Сильный нагрев двигателя и системы выпуска отработавших газов во время движения

Опасность возгорания

- После остановки двигателя исключить случайное прикосновение людей и предметов к двигателю и системе выпуска ОГ.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

открытие пробки радиатора

Опасность ожога

- Не открывайте пробку на горячем радиаторе.
- Проверяйте уровень охлаждающей жидкости только в расширительном бачке и при необходимости доливайте жидкость.

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака
- Не оставляйте двигатель работать при снятом наконечнике провода к свече зажигания
- При пропусках зажигания в двигателе немедленно заглушить двигатель
- Заливать только неэтилированный бензин
- Обязательно соблюдайте предписанную периодичность ТО.



ВНИМАНИЕ

Несгоревшее топливо в катализаторе

Повреждение катализатора

- Соблюдайте приведенные указания для защиты катализатора.

Катализатор

Несгоревшее топливо, поступающее в катализатор при пропусках зажигания, может привести к его перегреву и разрушению.

Необходимо соблюдать следующие правила:

Опасность перегрева



ВНИМАНИЕ

Длительная работа двигателя на стоянке

Перегрев из-за недостаточного охлаждения, в экстремальных случаях возможно возгорание мотоцикла

- Без необходимости не оставляйте двигатель работать во время стоянки.
- Трогайтесь сразу после запуска двигателя.

Манипуляции



ВНИМАНИЕ

Манипуляции с мотоциклом (с блоком управления двигателем, дроссельными заслонками, сцеплением)

Повреждение соответствующих деталей, отказ функций, имеющих отношение к безопасности, прекращение действия гарантии

- Не допускайте манипуляции.

РЕГУЛЯРНАЯ ПРОВЕРКА

Перечень проверок

- Используйте следующий контрольный перечень для регулярной проверки мотоцикла.

При изменении степени загрузки:

—без Dynamic ESA^{SA}

- Отрегулируйте преднатяг пружины на заднем колесе. (III► 115)
- Отрегулируйте жесткость заднего амортизатора. (III► 117)◀

—с Dynamic ESA^{SA}

- Отрегулировать ходовую часть. (III► 96)◀

Перед каждым началом движения:

- Проверьте работу тормозной системы.
- Проверьте работу осветительных и сигнальных приборов.
- Проверьте работу сцепления. (III► 176)
- Проверьте высоту рисунка протектора. (III► 181)
- Проверьте давление в шинах. (III► 180)
- Проверьте надежность крепления кофра и багажа.

При каждой 3-й заправке:

- Проверьте уровень моторного масла. (▮▮▮ 168)
- Проверьте толщину передних тормозных накладок. (▮▮▮ 171)
- Проверьте толщину задних тормозных накладок. (▮▮▮ 172)
- Проверьте уровень тормозной жидкости в переднем тормозном контуре. (▮▮▮ 173)
- Проверьте уровень тормозной жидкости в заднем тормозном контуре. (▮▮▮ 175)
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости. (▮▮▮ 177)
- Смажьте цепь. (▮▮▮ 194)
- Проверьте натяжение цепи. (▮▮▮ 195)

» Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (▮▮▮ 129)

- Включите холостой ход или при включенной передаче выжмите сцепление.

 При неубранной боковой опоре и включенной передаче двигатель не запускается. Если двигатель уже был запущен на нейтрالي, то он заглухнет, если попытаться включить передачу при неубранной подставке.

ЗАПУСК

Заведите двигатель



ВНИМАНИЕ

Достаточное смазывание коробки передач обеспечивается только при работающем двигателе.

Повреждения коробки передач

- Не давать мотоциклу катиться в течение длительного времени и на большие расстояния при выключенном двигателе.
- Включите зажигание. (▮▮▮ 84)



- Нажмите кнопку стартера **1**.

 При недостаточном напряжении аккумулятора процесс запуска автоматически прерывается. Перед повторной попыткой запуска зарядите аккумулятор или используйте внешний источник питания. Более подробную информацию см. в главе «Техническое обслуживание» в разделе «Помощь при запуске».



Двигатель запускается.

» Если двигатель не заводится, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (▶▶▶ 240)

Проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика

После включения зажигания комбинация приборов выполняет проверку элементов индикации, а также контрольных и сигнальных ламп. Во время проверки Pre-Ride-Check все контрольные и сигнальные лампы ненадолго загораются.

» Если после включения зажигания комбинация приборов остается темной, то для справки можно воспользоваться таблицей неисправностей в главе «Технические характеристики». (▶▶▶ 243)

» Во время самодиагностики проверяется функциональная готовность BMW Motorrad ABS, а также BMW Motorrad DTC.



мигает.



редко мигает.

» Контрольные и сигнальные лампы гаснут при достижении скорости движения 5 км/ч.
» Самодиагностика завершена.

Если по завершении самодиагностики отображается сообщение о неисправности:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ОБКАТКА

Двигатель

- До проведения первого контроля после обкатки следует ездить с частой сменой нагрузки и диапазона частоты вращения и избегать длительных поездок с постоянной частотой вращения.
- Выбирайте извилистые и слегка холмистые участки пути и по возможности избегайте автомагистралей.
- Соблюдайте рекомендуемую частоту вращения при обкатке.



Обороты двигателя при обкатке

<6500 мин⁻¹ (Пробег 0...1200 км)

	Обороты двигателя при обкатке
Без полной нагрузки (Пробег 0...1200 км)	

- Не превышайте пробег, после которого выполняется контроль после обкатки.

	Пробег до первого контроля после обкатки
500...1200 км	

Тормозные накладки

Новые тормозные накладки необходимо обкатать, прежде чем они достигнут оптимальной силы трения. Уменьшенное тормозное действие можно компенсировать за счет более сильного нажатия на педаль тормоза.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Новые тормозные колодки

Увеличение тормозного пути, опасность аварии

- Тормозите заблаговременно.

Шины

Новые шины имеют гладкую поверхность. Поэтому вам необходимо придать шинам шероховатость путем осторожной обкатки с переменными наклонами. Полная сцепляемость беговых дорожек шин достигается только после обкатки.

Соблюдайте указания производителя шин по правильной приработке новых шин.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Потеря сцепления новых шин с дорогой на мокром дорожном полотне и при экстремальных наклонах

Опасность ДТП

- Будьте осторожны и осмотрительны и избегайте экстремальных наклонов.

АССИСТЕНТ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ PRO

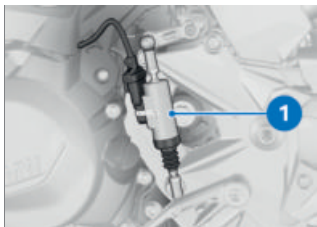
—с ассистентом переключения передач Pro SA

Принцип работы ассистента переключения передач Pro



При переключении на пониженную передачу с помощью ассистента переключения передач Pro в целях безопасности круиз-контроль ав-

томатически отключается. При переключении на повышенную передачу круиз-контроль остается активным.



- Включите передачу как обычно, нажав ногой рычаг переключения передач.
- » Ассистент переключения помогает водителю при переключении на повышенную и пониженную передачу без выжимания сцепления или работы ручкой газа.
- Речь идет об автоматическом переключении.
- Водитель является важной составляющей системы и принимает решение, когда нужно выполнять процесс переключения.
- Датчик **1** на штоке выбора передач распознает включение нужной передачи и начинает поддерживать переключение.
- » При движении с постоянной скоростью на низких передачах с высокой частотой вращения переключение без выключения сцепления может вызвать слишком сильную реакцию мотоцикла на изменение нагрузки.
- BMW Motorrad рекомендует в таких ситуациях переключать передачи только при выжатом сцеплении.
- От применения ассистента переключения Pro в диапазоне ограничителя частоты вращения следует отказаться.
- » Поддержка переключения не осуществляется в следующих ситуациях:
- С выжатым сцеплением.
- Рычаг переключения передач не в исходном положении
- При переключениях на повышенную передачу с закрытой дроссельной заслонкой (режим принудительного холостого хода) или при замедлении.
- При переключении на пониженную передачу с открытой дроссельной заслонкой.
- Чтобы выполнить следующее переключение передач с помощью ассистента переключения передач Pro, необходимо полностью снять нагрузку с рычага переключения передач. Дополнительная

132 ВОЖДЕНИЕ

информация об ассистенте переключения Pro (160).

ЕЗДА ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

После езды по бездорожью

BMW Motorrad рекомендует после поездки по бездорожью обратить внимание на следующее:

Давление в шинах



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для движения в условиях бездорожья пониженное давление воздуха в шинах при эксплуатации на укрепленных участках

Опасность аварии вследствие ухудшения динамических качеств.

- Проверьте давление воздуха в шинах.

Тормозная система



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Движение по неукрепленным или грязным дорогам

Замедленное тормозное действие вследствие загрязнения тормозных дисков и тормозных накладок

- Тормозите заранее, чтобы тормозная система очистилась.



ВНИМАНИЕ

Движение по дорогам без твердого покрытия или по загрязненным дорогам

Повышенный износ тормозных накладок

- Чаще проверяйте толщину тормозных накладок и заменяйте колодки заблаговременно.

Преднатяг пружин и жесткость амортизаторов



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Измененные значения преднатяга пружины и жесткости амортизации амортизационной стойки для езды по бездорожью

Ухудшенные динамические качества на укрепленных участках

- Перед выездом на хорошую дорогу установите правильные значения преднатяга пружины и жесткости амортизации амортизационной стойки.

Диски

BMW Motorrad рекомендует, после езды по бездорожью проверить диски на отсутствие возможных повреждений.

Сменный элемент воздушного фильтра



ВНИМАНИЕ

Загрязнен сменный элемент воздушного фильтра

Повреждение двигателя

- При езде по пыльному бездорожью сменный элемент воздушного фильтра следует чаще проверять на отсутствие загрязнений, при необходимости чистить или заменять.

В случае эксплуатации в очень пыльных условиях (пустыни, степи и т. п.) нужно использовать сменные элементы воздушного фильтра, специально разработанных для таких условий.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Как достигается минимальный тормозной путь?

В процессе торможения меняется динамическое распределение нагрузки между передним и задним колесами. Чем сильнее торможение, тем больше нагрузка на переднее колесо. Чем больше нагрузка на колесо, тем большая тор-

134 ВОЖДЕНИЕ

мозная сила может передаваться.

Для достижения минимального тормозного пути нужно выжимать рычаг переднего тормоза постепенно и все сильнее. При этом динамическое увеличение нагрузки на переднее колесо используется оптимально. Одновременно следует также выжимать рычаг сцепления. При часто тренируемых «экстренных торможениях», при которых тормозное давление создается максимально быстро и с полной силой, динамическое распределение нагрузки не может следовать за увеличением замедления и тормозная сила не полностью передается на дорожное полотно. Это может привести к блокировке переднего колеса.

Блокировка переднего колеса предотвращается системой BMW Motorrad ABS.

Экстренное торможение

При резком торможении на достаточной скорости быстрое мигание стоп-сигнала дополнительно предупреждает движущихся сзади участников дорожного движения.

При снижении скорости ниже <15 км/ч включается аварийная световая сигнализация. При скорости выше 20 км/ч аварийная световая сигнализация снова автоматически отключается.

Крутые съезды



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на крутых спусках преимущественно задним тормозом

Потеря тормозного действия, повреждение тормозов из-за перегрева

- Тормозите передним и задним тормозами и используйте тормозящий эффект двигателя.

Влажные и загрязненные тормоза



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение тормозного действия вследствие влаги и грязи

Опасность ДТП

- Просушить или очистить тормоза с помощью торможения, при необходимости очистить вручную.
- Тормозить заблаговременно, пока снова не будет достигнуто полное тормозное действие.

Влага и грязь на тормозных дисках и тормозных накладках ухудшают тормозное действие. В следующих ситуациях следует учитывать замедленное или плохое тормозное действие:

- При движении под дождем и по лужам.
- После мойки мотоцикла.
- При движении по посыпанным солью дорогам.
- После работ на тормозах вследствие возможного попадания масла или смазки.
- При движении по загрязненному дорожному полотну или по бездорожью.

ABS Pro

Физические пределы динамики движения



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на поворотах

Риск падения, несмотря на ABS Pro

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой.

Падение не исключается

Несмотря на то, что система ABS Pro полностью поддерживает водителя и предоставляет значительное преимущество в отношении безопасности при торможении в наклонном положении, она ни в коей мере не может изменить физические пределы динамики движения. Как и прежде, эти пределы могут быть превышены из-за ошибочной оценки или ошибочных действий водителя. В экстремальном случае не исключается и падение.

Эксплуатация на дорогах общего пользования

Система ABS Pro повышает безопасность эксплуатации мотоцикла на дорогах общего пользования. При торможении из-за внезапно появившейся опасности в повороте предотвращается блокировка и занос колес в рамках физических пределов динамики движения.

 Функция ABS Pro разрабатывалась не для улучшения индивидуальной эффективности торможения при наклонном положении.

ПОСТАНОВКА МОТОЦИКЛА НА СТОЯНКУ

Боковая подставка

- Выключите зажигание.
( 85)



ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой.



ВНИМАНИЕ

Увеличение нагрузки на боковую подставку из-за дополнительного веса

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на боковой подставке.

- Откиньте боковую подставку и установите на нее мотоцикл.
- Если уклон дороги допускает, поверните руль влево.
- Если дорога имеет уклон, разверните мотоцикл в сторону подъема и включите первую передачу.

Центральная подножка

—с центральной подставкой^{SA}

- Выключите зажигание.
( 85)



ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой.



ВНИМАНИЕ

Складывание центральной подножки при резких движениях

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на центральной подножке.
- Откиньте центральную подножку и поставьте на нее мотоцикл.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Качество топлива

Необходимое условие

Для обеспечения оптимального расхода топлива не должно содержать серу или должно содержать ее в минимальных количествах.



ВНИМАНИЕ

Заправка этилированным топливом

Повреждение катализатора

- Не использовать для заправки этилированное топливо или топливо с металлическими присадками, например, марганцем или железом.

- Следите за максимальным содержанием этанола в топливе.



Топливные присадки очищают систему впрыска и зону сгорания. При использовании топлива низкого качества или долгих простоях использование топливных присадок обязательно. Более подробную информацию можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.



Рекомендуемое качество топлива



Super неэтилированный (макс. 15 % этанола, E10/E15)



95 ОЧИ/RON
90 Октановое число



Альтернативное качество топлива



Normal неэтилированный (ограничения по мощности и расходу.) (макс. 15 % этанола, E10/E15)



91 ОЧИ/RON
87 Октановое число

» Обратите внимание на следующие символы на пробке топливного бака и на раздаточной колонке:



Произведите заправку топливом

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо легко воспламеняется

Опасность пожара и взрыва

- При любых действиях с топливным баком не курить и избегать источников открытого огня.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вытекание топлива из-за расширения под воздействием тепла при переполненном топливном баке

Риск падения

- Не переливайте топливо в бак.

ВНИМАНИЕ

Контакт топлива с пластмассовыми поверхностями

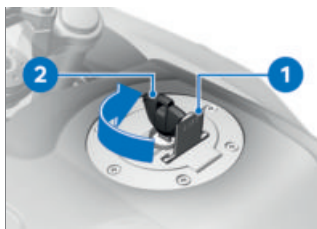
Повреждение поверхностей (они становятся блеклыми или матовыми)

- Сразу вытирать пластмассовые поверхности после контакта с топливом.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на боковую подставку.

—с центральной подставкой ^{SA}

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на центральную подножку.



- Откройте защитную накладку **1**.
- Отоприте пробку топливного бака **2**, повернув ключ зажигания по часовой стрелке, и откройте.



- Залейте топливо не выше нижней кромки заливной горловины.

 Если после выхода за нижний предел резерва топлива производится заправка, общее количество топлива должно быть больше, чем резерв, при этом распознается новый уровень наполнения и выключается контрольная лампа резерва топлива.

 Указанное в технических характеристиках «количество заливаемого топлива» – это количество топлива, которое можно дозаправить, если топливный бак был опорожнен в процессе движения, то есть двигатель заглох из-за отсутствия топлива.



Количество заливаемого топлива

прим. 15 л



Резервное количество топлива

прим. 4 л

- Закройте пробку топливного бака сильным нажатием.
- Выньте ключ зажигания и закройте защитную накладку.

Произведите заправку топливом

—с Keyless Ride^{SA}

Необходимое условие

Замок рулевой колонки разблокирован.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо легко воспламеняется

Опасность пожара и взрыва

- При любых действиях с топливным баком не курить и избегать источников открытого огня.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вытекание топлива из-за расширения под воздействием тепла при переполненном топливном баке

Риск падения

- Не переливайте топливо в бак.



ВНИМАНИЕ

Контакт топлива с пластмассовыми поверхностями

Повреждение поверхностей (они становятся блеклыми или матовыми)

- Сразу вытирать пластмассовые поверхности после контакта с топливом.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на боковую подставку.

—с центральной подставкой^{SA}

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на центральную подножку.<

—с Keyless Ride^{SA}

- Выключите зажигание.

(87)



После выключения зажигания крышку топливного бака можно открыть в течение определенного времени и при отсутствии радиоключа в зоне приема.



Время после выключения зажигания для открывания пробки топливного бака

2 мин

» Пробку топливного бака

можно открыть **2 способами**:

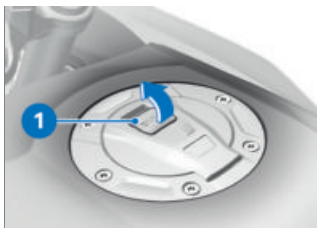
- В течение времени работы после выключения зажигания.
- По истечении времени работы после выключения зажигания.

Вариант 1

—с Keyless Ride^{SA}

Необходимое условие

В течение времени работы после выключения зажигания



- Потяните язычок **1** пробки топливного бака медленно вверх.
- » Пробка топливного бака разблокирована.
- Полностью откройте пробку топливного бака.

Вариант 2

—с Keyless Ride^{SA}

Необходимое условие

По истечении времени работы после выключения зажигания

- Держите радиоключ в пределах зоны приема.
- Медленно вытяните язычок **1** вверх.
- » Контрольная лампа радиоключа мигает, пока идет поиск радиоключа.
- Снова потяните язычок **1** пробки топливного бака медленно вверх.
- » Пробка топливного бака разблокирована.

- Полностью откройте пробку топливного бака.



- Залейте топливо указанного качества не выше нижней кромки заливной горловины.

 Если после выхода за нижний предел резерва топлива производится заправка, общее количество топлива должно быть больше, чем резерв, при этом распознается новый уровень наполнения и выключается контрольная лампа резерва топлива.

 Указанное в технических характеристиках «количество заливаемого топлива» — это количество топлива, которое можно дозаправить, если топливный бак был опорожнен в процессе движения, то есть двигатель заглох из-за отсутствия топлива.

	Количество заливаемого топлива
прим. 15 л	
	Резервное количество топлива
прим. 4 л	

- Сильно нажмите на пробку топливного бака.
- » Пробка топливного бака фиксируется со слышимым щелчком.
- » Пробка топливного бака автоматически запирается по истечении определенного времени.
- » Зафиксированная пробка топливного бака блокируется сразу при заперении замка рулевой колонки или включении зажигания.

Открытие устройства аварийного отпирания пробки топливного бака

—с Keyless Ride^{SA}

Пробка топливного бака не открывается.

- С силой нажмите на пробку топливного бака.
- Выключите и снова включите зажигание.
- » Если пробка топливного бака по-прежнему не открывается:
- Как можно скорее обратитесь для устранения

неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



- Выкрутите винты **1**.
- Снимите устройство аварийной разблокировки **2**.
- » Пробка топливного бака разблокирована.
- Полностью откройте пробку топливного бака.
- Заправьте мотоцикл. (► 139)
- Очистите область под аварийной разблокировкой **2**.
- Закройте устройство аварийного отпирания пробки топливного бака. (► 142)

Закрывание устройства аварийного отпирания пробки топливного бака

—с Keyless Ride^{SA}

Необходимое условие

Пробка топливного бака закрыта.



- Установите на место устройство аварийного отпирания **2**.
- Вкрутите винты **1**.

КРЕПЛЕНИЕ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Все детали, вдоль которых проходят стяжные ремни, защитите от царапин (например, используя клейкую ленту или мягкую тряпку).



ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набок при поддомкрачивании

Повреждение деталей при падении

- Зафиксировать мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего позвать на помощь помощника.
- Закатите мотоцикл на транспортировочную платформу, но не ставьте на боковые подставки или центральную подножку.



должен быть притянут как можно сильнее.



ВНИМАНИЕ

Зажим деталей

Повреждение детали

- Не пережимать такие детали, как трубопроводы тормозного привода или жгуты проводов.
- Закрепите стяжные ремни спереди с обеих сторон на нижней траверсе вилки и натяните.



- Закрепите стяжные ремни сзади с обеих сторон на задней раме и натяните.
- Равномерно затяните все стяжные ремни. Мотоцикл

ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

08

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	148
АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)	148
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)	151
РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗЯЩЕГО МОМЕНТА ДВИГАТЕЛЯ	154
DYNAMIC ESA	155
РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ	155
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ ЗА ТОРМОЖЕНИЕМ (DBC)	157
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (RDC)	158
АССИСТЕНТ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ	160

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Подробные описания систем доступны на сайте bmw-motorrad.com/technik.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)

Как работает система ABS?

Максимальная тормозная сила, передаваемая на дорожное полотно, зависит также от коэффициента трения дорожного покрытия. Гравий, лед и снег, а также влажное дорожное полотно имеют существенно более низкий коэффициент трения, чем сухой и чистый асфальт. Чем ниже коэффициент трения дорожного полотна, тем больше тормозной путь.

Если при повышении тормозного давления водителем происходит превышение максимально возможного передаваемой тормозной силы, колеса начинают блокироваться и устойчивость теряется; это грозит опрокидыванием. Прежде, чем возникает такая ситуация, ABS срабатывает и приводит тормозное давление в соответствие с максимально передаваемой тормозной силой так, что колеса продолжают вращаться и устойчи-

вость сохраняется независимо от состояния дорожного покрытия.

Что происходит при неровностях дороги?

Волнообразные неровности дорожного покрытия могут привести к кратковременной потере контакта между шинами и дорожным покрытием, и передаваемая тормозная сила может упасть до нуля. При торможении в такой ситуации система ABS должна снизить тормозное давление для обеспечения устойчивости при движении при возобновлении контакта с дорогой. В этот момент система BMW Motorrad ABS должна исходить из чрезвычайно низкого коэффициента трения (гравий, лед, снег), что должно гарантировать вращение колес во всех возможных случаях, обеспечивая тем самым устойчивость при движении. После определения фактических условий система устанавливает оптимальное тормозное давление.

Приподнимание заднего колеса

При очень интенсивном и резком торможении при определенных обстоятельствах возможно, что система BMW Motorrad ABS не сможет предотвратить подъем заднего колеса. В этих случаях возможно даже опрокидывание мотоцикла.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна.

Как устроена система BMW Motorrad ABS?

Система BMW Motorrad ABS обеспечивает устойчивость мотоцикла при движении на любом покрытии в пределах физических возможностей.

При скорости выше 4 км/ч система BMW Motorrad ABS может обеспечить устойчивость мотоцикла на любом покрытии в пределах физических возможностей. При меньшей скорости система BMW Motorrad ABS из-за технических особенностей обеспечивает оптимальную поддержку не на всех покрытиях.

Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах.

Особые ситуации

Для распознавания склонности колес к блокировке, кроме прочего, сравниваются скорости вращения переднего и заднего колес. Если в течение длительного времени распознаются неправдоподобные значения, в целях безопасности функция ABS отключается и отображается код неисправности системы ABS. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

Помимо проблем в системе BMW Motorrad ABS причиной записи кода неисправности

также могут быть необычные режимы движения:

- Продолжительная езда на заднем колесе.
- Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом тормозом переднего колеса (burn out).
- Прогрев двигателя, установленного на центральной или боковой подставке, на холодном ходу или при включенной передаче.
- Блокировка заднего колеса моторным тормозом в течение продолжительного промежутка времени, например, при спуске под уклон по скользкому дорожному полотну.

Если записи кода неисправности вызваны необычными ситуациями движения, то можно снова активировать функцию ABS с помощью выключения и включения зажигания.

Какую роль играет регулярное техническое обслуживание?



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отсутствие регулярного обслуживания тормозной системы

Опасность ДТП

- Для обеспечения безупречного состояния BMW Motorrad ABS необходимо обязательно соблюдать предписанные межсервисные интервалы.

Резервы для безопасности

Обеспечивая более короткий тормозной путь, система BMW Motorrad ABS ни в коем случае не должна провоцировать вас на опрометчивую манеру езды. Это в первую очередь резерв безопасности для экстренных ситуаций.

Осторожно на поворотах! Торможение в поворотах подчиняется особым законам физики, которые не в силах отменить даже система BMW Motorrad ABS.

Модернизация ABS до ABS Pro

До сих пор система BMW Motorrad ABS обеспечивала очень высокую безопасность торможения при движении по прямой. Теперь функция ABS Pro обеспечивает больше безопасности и при торможении в поворотах. Функция ABS Pro предотвращает блокировку колес даже при резком торможении. Особенно при внезапных торможениях вследствие испуга функция ABS Pro снижает резкое изменение усилия на обод рулевого колеса, за счет этого предотвращая нежелательный подъем мотоцикла.

ABS-регулирование

С технической точки зрения функция ABS Pro адаптирует ABS-регулирование к углу наклона мотоцикла в зависимости от конкретной дорожной ситуации. Для определения угла наклона мотоцикла используются сигналы скорости качения, скорости вращения вокруг вертикальной оси и поперечного ускорения.

С увеличением наклона еще больше ограничивается гра-

диент тормозного давления в начале торможения. Благодаря этому медленнее осуществляется нагнетание давления. Кроме того, модуляция давления в диапазоне ABS-регулирования происходит равномернее.

Преимущества для водителя

Преимущества ABS Pro для водителя заключаются в более чувствительном реагировании и высокой устойчивости при торможении и движении при максимальном замедлении даже в поворотах.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ТЯГИ (DTC)

Как работает система регулировки тяги?

Система регулировки тяги сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес. На основе разности скоростей определяется пробуксовка и, тем самым, резерв устойчивости на заднем колесе. Если этот запас станет недостаточным, система электронного управления двигателем уменьшает крутящий момент двига-

теля, передаваемый на заднее колесо.

Система BMW Motorrad DTC предназначена для поддержки водителя при движении по дорогам общего пользования. Особенно в предельном диапазоне физических законов движения водитель заметно влияет на возможности регулирования DTC (смещение веса при прохождении поворотов, уменьшение нагрузки).

При движении по бездорожью должен быть активирован режим Enduro. Регулирующее вмешательство DTC осуществляется в этом режиме с поддержкой так, что возможен управляемый занос.

Система не предназначена для особых требований, которые возникают при экстремальных погодных условиях, на бездорожье или на гоночных трассах. В этих случаях BMW Motorrad DTC можно отключить.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Рискованная манера езды

Опасность аварии, несмотря на DTC

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой.

Особые ситуации

В соответствии с законами физики, способность к разгону находится в обратной зависимости от угла наклона мотоцикла. Следовательно, возможны заметные задержки ускорения при больших углах наклона.

Для распознавания пробуксовки или заноса заднего колеса среди прочего сопоставляются значения скорости вращения переднего и заднего колес и учитывается наклон.

Если эти значения наклона в течение продолжительного времени распознаются системой как неправдоподобные, то для определения наклона используется эквивалентное значение или функция DTC отключается. В этом случае отображается сообщение о неисправности DTC. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

При следующих необычных условиях движения может иметь место автоматическое отключение системы регулировки тяги BMW Motorrad.

Необычные режимы движения:

- Продолжительная езда на заднем колесе.
- Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом тормозом переднего колеса (burn out).
- Прогрев двигателя на стоящем на боковой подставке мотоцикле на холостом ходу или с включенной передачей.

Система динамической регулировки тяги DTC после ошибки снова активируется при выключении и включении зажига-

ния и последующем движении с минимальной скоростью.



Минимальная скорость
для активации системы
DTC

мин. 5 км/ч

Если переднее колесо при слишком большом ускорении теряет контакт с землей, то система DTC в режимах движения RAIN и ROAD снижает крутящий момент двигателя, пока переднее колесо вновь не коснется грунта.

Режим движения ENDURO разработан для движения по бездорожью и не предназначен для движения по дорогам.

В режимах движения DYNAMIC и ENDURO система распознавания отрыва переднего колеса допускает кратковременную езду на заднем колесе.

BMW Motorrad при отрыве переднего колеса рекомендует немного отпустить ручку газа для того, чтобы максимально быстро снова вернуться в стабильный режим движения.

РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗЯЩЕГО МОМЕНТА ДВИГАТЕЛЯ

—с режимами движения Pro^{SA}

Как работает регулировка тормозящего момента двигателя?

Задача регулировки тормозящего момента двигателя заключается в надежном предотвращении неустойчивых состояний движения, обусловленных слишком высоким моментом ведения на заднем колесе.

В зависимости от состояния дорожного покрытия и динамики движения слишком высокий момент ведения приводит к сильному проскальзыванию заднего колеса и снижению устойчивости. Регулировка тормозящего момента двигателя ограничивает слишком большое проскальзывание заднего колеса до безопасного целевого значения пробуксовки, которое зависит от режима движения.

Причины слишком большого проскальзывания заднего колеса:

—Движение в режиме принудительного холостого хода на дорожном полотне с низ-

ким коэффициентом трения (например, мокрая листва).

- Неровное торможение заднего колеса при переключении на пониженную передачу.
- Резкое торможение при спортивной манере вождения.

Аналогично системе регулировки тяги BMW Motorrad DTC система регулировки тормозящего момента двигателя сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес, рассчитанную по скорости вращения и радиусу колеса. По разности скоростей регулировка тормозящего момента двигателя может определить степень проскальзывания и, соответственно, запас устойчивости заднего колеса.

Если степень проскальзывания превышает соответствующее предельное значение, крутящий момент двигателя повышается путем небольшого открывания дроссельных заслонок. Степень проскальзывания уменьшается, и мотоцикл приобретает более устойчивое положение.

DYNAMIC ESA

—с Dynamic ESA^{SA}

Функция системы Dynamic ESA

Система Dynamic ESA распознает с помощью датчика высоты дорожного просвета движения в ходовой части и регулирует положение мотоцикла путем адаптации демпфирующего клапана. Таким образом ходовая часть адаптируется к особенностям покрытия.

Система Dynamic ESA выполняет автокалибровку через регулярные промежутки времени для обеспечения корректной работы системы.

Варианты установки

Режимы амортизации

- Road: жесткость амортизаторов для комфортного движения по дорогам
- Dynamic: жесткость амортизаторов для динамичного движения по дорогам
- Enduro: амортизация для движения по бездорожью

Настройки загрузки

- Без пассажира
- Только водитель с багажом
- С пассажиром (и багажом)

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

Выбор

Чтобы адаптировать мотоцикл к состоянию дорожного покрытия и манере езды водителя, можно выбрать один из следующих режимов движения:

Серийно

—RAIN

—ROAD (стандартный режим)

—с режимами движения Pro^{SA}

С режимами движения Pro

—ENDURO

—DYNAMIC

Для каждого из этих режимов движения подобраны оптимальные настройки систем ABS, DTC, регулятора тормозящего момента двигателя и приемистости.

—с Dynamic ESA^{SA}

Настройка Dynamic ESA также зависит от выбранного режима движения.

В любом режиме движения систему DTC можно выключить. Следующие пояснения всегда касаются включенных систем безопасности.

Приемистость

- В режиме движения RAIN: плавная приемистость.
- В режиме движения ROAD: оптимальная приемистость.
- с режимами движения Pro^{SA}
- В режиме движения ENDURO: плавная приемистость.
- В режиме движения DYNAMIC: прямая приемистость.

ABS

- Система распознавания отрыва заднего колеса активна во всех режимах движения.
- В режимах движения DYNAMIC и ENDURO эффективность распознавания отрыва заднего колеса снижена, чтобы обеспечивалось более высокое тормозное действие.
- В режимах движения RAIN, ROAD и DYNAMIC система ABS настроена на движение по дорогам с твердым покрытием.
- В режиме движения ENDURO система ABS настроена на режим движения по бездорожью на шинах с дорожным рисунком протектора.

—с режимами движения Pro^{SA}
ABS Pro

- В режимах движения RAIN и ROAD функция ABS Pro доступна в полном объеме. Склонность к восстановлению вертикального положения, которую имеет мотоцикл при торможении в повороте, снижается до минимума.
- В режимах движения DYNAMIC и ENDURO функции ABS Pro доступны только при достаточном коэффициенте трения. Поддержка в сравнении с режимом движения ROAD меньше, и вместо этого система нацелена на обеспечение максимального тормозного действия.

DTC

Шины

- В режимах движения RAIN, ROAD и DYNAMIC система DTC адаптирована на движение по дорогам с твердым покрытием на шинах с дорожным рисунком протектора.
- В режиме движения ENDURO система DTC адаптирована для движения по бездорожью на шинах с дорожным рисунком протектора.

Устойчивость при движении

- В режиме движения RAIN вмешательство DTC происходит настолько рано, чтобы обеспечивалась максимальная устойчивость при движении.
- В режиме движения ROAD система DTC вмешивается позже, чем в режиме движения RAIN. Система всегда стремится предотвратить пробуксовку заднего колеса.
- В режимах движения RAIN и ROAD предотвращается отрыв переднего колеса.
- В режиме движения DYNAMIC система DTC вступает в действие позже, чем в режиме движения ROAD, вследствие чего возможен легкий дрифт при выходе из поворота и кратковременная езда на заднем колесе.
- В режиме движения ENDURO система DTC вступает в действие еще позже и настроена на движение по бездорожью, вследствие чего возможен более длительный дрифт и кратковременная езда на заднем колесе при выходе из поворота.

Действие регулировки тормозящего момента двигателя

- RAIN и ROAD: максимальная устойчивость.
- с режимами движения Pro^{SA}
- DYNAMIC: высокая устойчивость.
- ENDURO: Снижение устойчивости.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ ЗА ТОРМОЖЕНИЕМ (DBC)

- с режимами движения Pro^{SA}

Функция системы Dynamic Brake Control

Система Dynamic Brake Control помогает водителю при экстренном торможении.

Распознавание экстренного торможения

- Экстренное торможение распознается при быстром и сильном задействовании тормоза переднего колеса.

Реакция систем при экстренном торможении

- Если на скорости выше 10 км/ч выполняется экстренное торможение, то в дополнение к ABS срабатывает система Dynamic Brake Control.

Реакция систем при случайном вращении ручки газа

- Если во время экстренного торможения водитель случайно поворачивает ручку газа (положение ручки $> 5\%$), запрошенное тормозное действие обеспечивается системой Dynamic Brake Control, которая игнорирует вращение ручки газа. Действие экстренного торможения гарантируется.
- Если во время вмешательства Dynamic Brake Control закрыть газ (положение ручки газа $< 5\%$), восстанавливается тормозной момент, запрошенный тормозной системой ABS.
- Если экстренное торможение завершается, а ручка газа по-прежнему задействована, система Dynamic Brake Control контролируемым образом регулирует крутящий момент двигателя обратно до значения, задаваемого водителем.

 При выключении системы ABS одновременно включается функция Dynamic Brake Control.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (RDC)

- с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

Функция

В каждой шине находится датчик, который измеряет температуру и давление в шине и передает на блок управления.

Датчики оснащены центробежным регулятором, который решает передачу измеренных значений после первого превышения минимальной скорости.



Минимальная скорость для передачи измеренных значений системы RDC:

мин. 30 км/ч

Перед первым приемом значений давления в шинах на дисплее для каждой шины отображается «--». После остановки мотоцикла датчики еще в течение некоторого времени передают измеренные значения.



Время передачи измеренных значений после остановки мотоцикла:

мин. 15 мин

Если блок управления RDC установлен, а колеса не имеют датчиков, выдается сообщение о неисправности.

Диапазоны давления воздуха в шинах

Блок управления RDC различает три определенных для транспортного средства диапазона давления:

- Давление воздуха в шинах в пределах допуска.
- Давление воздуха в шинах в предельном диапазоне допуска.
- Давление в шинах за пределами допустимого диапазона.

Температурная компенсация

Давление воздуха в шинах зависит от температуры: оно увеличивается при возрастании температуры воздуха в шине или уменьшается при снижении температуры воздуха в шине. Температура воздуха в шине зависит от наружной температуры, а также от манеры вождения и продолжительности движения.



Значения давления в шинах отображаются на дисплее с компенсацией температуры и всегда основываются на следующей температуре воздуха в шине:

20 °C

Манометр для проверки шин на автозаправочной станции не имеет температурной компенсации, измеренное давление воздуха в шине зависит от температуры воздуха в шине. Поэтому показываемые там значения в большинстве случаев не совпадают со значениями, отображаемыми на дисплее.

Коррекция давления воздуха в шине

Сравните значение RDC на дисплее со значением с обратной стороны обложки руководства по эксплуатации и обслуживанию. Расхождение значений нужно устранить с помощью пистолета подкачки с манометром на автозаправочной станции.

 Пример
Согласно руководству по эксплуатации давление в шинах должно иметь следующее значение:
2,5 бар
На дисплее отображается следующее значение:
2,3 бар
То есть не хватает:
0,2 бар
Контрольный прибор на автозаправочной станции показывает:
2,4 бар
Чтобы давление в шинах было правильным, нужно довести его до следующего значения:
2,6 бар

АССИСТЕНТ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ

—с ассистентом переключения передач Pro^{SA}

Ассистент переключения Pro

Ваш мотоцикл оснащен ассистентом переключения передач Pro, который изначально был разработан для мотоспорта и впоследствии адаптирован для длительных поездок. Он

позволяет производить переключение на пониженные и повышенные передачи без использования сцепления или газа практически во всех диапазонах нагрузки и оборотов двигателя.

Система управления двигателем поддерживает переключение передач в зависимости от следующих факторов:

- Требуемая передача
- Частота вращения коленвала двигателя
- Положение ручки газа

Решение об использовании ассистента переключения передач принимает водитель, учитывая дорожную ситуацию, а также аспекты безопасности и комфорта.

Преимущества

- Большая часть переключений может осуществляться без сцепления.
- Меньше относительного движения между водителем и пассажиром благодаря более коротким паузам при переключении.
- При ускорениях не нужно сбрасывать ручку газа.
- При переключении на пониженную передачу (ручка газа закрыта) с помощью подга-

зовки выполняется адаптация частоты вращения.

- Уменьшается время переключения по сравнению с процессом переключения с выжиманием сцепления.

Для распознавания системой намерения водителя переключить передачу водитель должен нажать отпущенный рычаг переключения в нужном направлении и довести его до механического упора привода переключения. По окончании процесса переключения следует полностью отпустить рычаг переключения передач для того, чтобы выполнить следующее переключение передач с помощью ассистента переключения Pro. Для достижения оптимального качества переключения с помощью ассистента переключения передач Pro следует поддерживать соответствующий уровень нагрузки (положение ручки газа) перед процессом переключения и во время него. При переключениях с нажатием сцепления поддержка со стороны ассистента переключения передач Pro отсутствует.

Переключение на пониженную передачу

- Переключение на пониженную передачу поддерживается до достижения максимальной частоты вращения при данной передаче. Это предотвращает превышение максимально допустимой частоты вращения.



Максимальная частота вращения

макс. 9250 мин⁻¹

Переключение на повышенную передачу

- Переключение на повышенную передачу поддерживается до тех пор, пока частота вращения коленвала на холостом ходу на требуемой передаче не выйдет за нижнюю границу. За счет этого предотвращается переход за нижнюю границу оборотов холостого хода.
- При переключении на повышенную передачу в режиме принудительного холостого хода, особенно на низких передачах, из-за особенностей системы возможно снижение комфорта и более сильное изменение управляемости

162 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

при переходе на режим торможения двигателем.

**ТЕХОБСЛУЖИ-
ВАНИЕ**

09

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	166
НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ	167
ПОДСТАВКА ПОД ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО	167
ПОДСТАВКА ПОД ЗАДНЕЕ КОЛЕСО	168
МОТОРНОЕ МАСЛО	168
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	171
СЦЕПЛЕНИЕ	176
ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ	177
ШИНЫ	180
ДИСКИ	181
КОЛЕСА	181
ЦЕПЬ	194
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР	198
ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ	200
ДЕТАЛИ ОБЛИЦОВКИ	200
ПОМОЩЬ ПРИ ЗАПУСКЕ	201
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ	203
ПРЕДОХРАНИТЕЛИ	209
ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ	211

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

В главе «Техническое обслуживание» описываются нетрудоемкие работы по проверке и замене быстроизнашивающихся деталей.

Если при сборке необходимо соблюдать специальные моменты затяжки, то на это дается указание. Обзор всех необходимых моментов затяжек приводится в главе «Технические характеристики».

Для выполнения некоторых из описанных работ требуются специальные инструменты и хорошее знание конструкции мотоцикла. В случае сомнений обращайтесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Болты с герметиком

Герметизация методом микрокапсуляции является химическим способом фиксации резьбы. При этом способе с помощью клея создается прочное соединение между болтом и гайкой или деталью. Болты с герметиком подходят только для однократного применения.

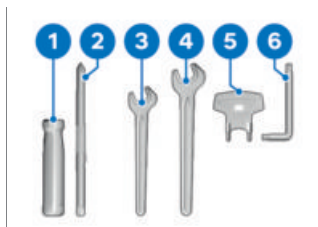
Независимо от снятия или установки всегда необходимо очищать резьбовое отверстие. После снятия необходимо очищать от клея внутреннюю резьбу. При установке необходимо использовать новый болт с герметиком. Перед снятием убедитесь, что подходящий инструмент для очистки резьбы и запасной болт есть в наличии. При нарушении этих правил не гарантируется надежная фиксация болта, то есть вы подвергаете себя опасности!

Одноразовые кабельные бандажки

В отдельных случаях кабели и провода крепятся одноразовыми кабельными бандажами. Чтобы при снятии не допустить повреждения кабелей и проводов, используйте подходящий инструмент, например кусачки-бокорезы.

При установке отсоединенные кабели и провода необходимо закрепить новыми одноразовыми кабельными бандажами. Выступающие концы обрежьте с помощью инструмента для монтажа кабельных бандажей.

НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ



- 1 Рукоятка отвертки
- 2 Переставляемая насадка-отвертка с крестообразным и шлицевым рабочими концами
—Снимите батарею. (➡ 208)
—Отрегулируйте жесткость заднего амортизатора. (➡ 117)
- 3 Гаечный ключ
Раствор ключа 14 мм
—Отрегулируйте держатель зеркала. (➡ 112)
- 4 Гаечный ключ
Размер под ключ 19 мм
- 5 Ключи
—Отрегулируйте предна-тяг пружины на заднем колесе. (➡ 115)
- 6 Ключ Torx T25/T30
T25 за короткую часть, T30 за длинную часть

- 6 —Снимите кожух топлив-ного бака. (➡ 200)

ПОДСТАВКА ПОД ПЕРЕД-НЕЕ КОЛЕСО

Установка подставки под переднее колесо



ВНИМАНИЕ

Использование подката под переднее колесо BMW Motorrad без дополни-тельных подставок

Повреждение деталей при падении

- Перед тем, как опустить мо-тоцикл на подкат под перед-нее колесо BMW Motorrad, установите его на боковую подставку.
- Обратите внимание на устой-чивое положение мотоцикла.
- Установите мотоцикл на боковую подставку, BMW Motorrad рекомендует использовать боковую подставку BMW Motorrad.
- Установите подставку под заднее колесо. (➡ 168)



- Описание правильной установки см. в инструкции к подставке под переднее колесо.
- BMW Motorrad предлагает для каждого мотоцикла подходящую монтажную стойку. Дилер BMW Motorrad с удовольствием поможет вам выбрать подходящую монтажную стойку.

ПОДСТАВКА ПОД ЗАДНЕЕ КОЛЕСО

Установите подставку под заднее колесо



- Описание правильной установки см. в инструкции

к подставке под заднее колесо.

- BMW Motorrad предлагает для каждого мотоцикла подходящую монтажную стойку. Дилер BMW Motorrad с удовольствием поможет вам выбрать подходящую монтажную стойку.

МОТОРНОЕ МАСЛО

Проверка уровня моторного масла

 Чтобы не создавать дополнительную нагрузку на окружающую среду BMW Motorrad рекомендует проверять моторное масло после поездок на мин. 50 км.



ВНИМАНИЕ

Ошибочная оценка объема доливаемого масла, так как уровень масла зависит от температуры (чем выше температура, тем выше уровень масла)

Повреждение двигателя из-за неправильной заправки

- Проверяйте уровень масла только после длительной поездки или при горячем двигателе.

- Очистите область вокруг маслоналивного отверстия.
- Дайте двигателю поработать на холостом ходу до запуска вентилятора, а затем еще в течение одной минуты.
- Выключите двигатель.



ВНИМАНИЕ

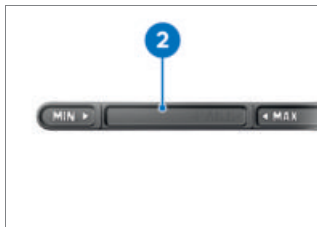
Опрокидывание мотоцикла набок

Повреждение деталей при падении

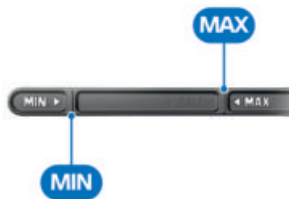
- Зафиксируйте мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего привлечите помощника.
- Установите прогретый до рабочей температуры мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально. BMW Motorrad рекомендует использовать подходящую вспомогательную подставку. — с центральной подставкой ^{SZ}
- Установите мотоцикл с прогретым до рабочей температуры двигателем на твердую и ровную поверхность и опустите на центральную подножку. <



- Подождите несколько минут, чтобы масло стекло в масляный картер.
- Извлеките маслоизмерительный щуп **1**.



- Очистите область измерения **2** сухой тканью
- Насадите маслоизмерительный щуп на маслоналивное отверстие, но не вворачивайте. Для более точного результата проверните на один оборот в сторону откручивания.
- Извлеките маслоизмерительный щуп и проверьте уровень масла.



Заданный уровень масла в двигателе

Между метками **MIN** и **MAX**



Количество доливаемого масла

макс. 0,5 л (Разность между **MIN** и **MAX**)

При уровне масла ниже маркировки **MIN**:

- Долейте масло в двигатель. (→ 170)

При уровне масла выше маркировки **MAX**:

- Обратитесь на специализированную СТО для корректировки уровня масла, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- Вставьте маслоизмерительный щуп.

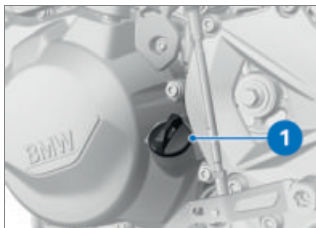


Чтобы не создавать дополнительную нагрузку на окружающую среду BMW Motorrad рекомендует

проверять моторное масло после поездок на мин. 50 км.

Доливка моторного масла

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Очистите область вокруг маслониливного отверстия.



- Извлеките маслоизмерительный щуп **1**.



ВНИМАНИЕ

Использование слишком малого или слишком большого количества моторного масла

Повреждение двигателя из-за неправильной заправки

- Следите за правильным уровнем моторного масла.
- Долейте моторное масло до предписанного уровня.
- Проверьте уровень моторного масла. (→ 168)

- Вставьте маслоизмерительный щуп.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Проверьте функцию торможения

- Приведите в действие рычаг стояночного тормоза.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.
- Нажмите педаль тормоза.
 - » Должна четко ощущаться точка срабатывания.

Если точки срабатывания не ощущаются:



ВНИМАНИЕ

Неквалифицированное выполнение работ на тормозной системе

Угроза безопасности эксплуатации тормозной системы

- Все работы на тормозной системе может проводить только квалифицированный персонал.
- Обратитесь на СТО для проверки тормозов, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка толщины передних тормозных накладок

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок слева и справа. Направление взгляда: между колесом и подвеской переднего колеса на тормозные суппорты **1**.



Допустимый износ передней тормозной накладки

мин. 1,0 мм (Только фрикционная накладка без кронштейна. Индикаторы износа, то есть канавки, должны быть отчетливо видны.)

Если индикаторы износа не видны:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.

- Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше

всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка толщины задних тормозных накладок

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок. Направление взгляда: сзади на тормозной суппорт **1**.



Допустимый износ задней тормозной накладки

мин. 1,0 мм (Только фрикционная накладка без кронштейна.)

Если тормозные накладки изношены:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.
- Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка уровня тормозной жидкости в переднем тормозном контуре



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке или она загрязнена

Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха, загрязнений или воды в тормозной системе

- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.
- Очищайте крышку бачка тормозной жидкости перед открыванием.
- Используйте тормозную жидкость только из опечатанной емкости.

—с центральной подставкой^{SA}

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на центральную подножку.
- Поверните руль в положение для движения по прямой.◁
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально.

174 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Поверните руль в положение для движения по прямой.



- Считайте уровень тормозной жидкости на переднем бачке **1** гидравлического тормозного привода.

 Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.



 Уровень тормозной жидкости в переднем контуре

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже **MIN**. (Бачок тормозной жидкости в горизонтальном положении, мотоцикл стоит прямо)

При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

 Уровень тормозной жидкости в переднем контуре

Тормозная жидкость, DOT4

Проверка уровня тормозной жидкости в заднем тормозном контуре

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке или она загрязнена

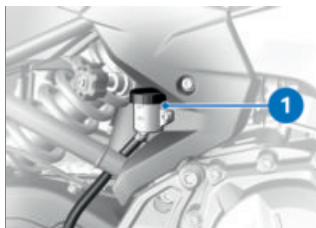
Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха, загрязнений или воды в тормозной системе

- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.
- Очищайте крышку бачка тормозной жидкости перед открыванием.
- Используйте тормозную жидкость только из опечатанной емкости.

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально.

—с центральной подставкой SA

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на центральную подножку. <



- Проверьте уровень тормозной жидкости в заднем бачке **1** гидравлического тормозного привода.

 Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.



Уровень тормозной жидкости в заднем контуре (визуальная проверка)

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже **MIN**.

При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

СЦЕПЛЕНИЕ

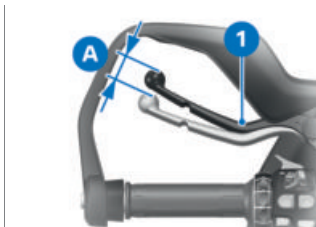
Проверка работы сцепления

- Нажмите рычаг сцепления.
» При длительном нажатии должно чувствоваться увеличение сопротивления.

Если при длительном нажатии увеличение сопротивления не чувствуется:

- Обратитесь для проверки сцепления на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка свободного хода рычага сцепления



- Несколько раз выжмите рычаг сцепления **1** до прилегания к ручке.
- Слегка нажмите рычаг сцепления **1** до ощущения сопротивления, следя за свободным ходом рычага сцепления **A**.



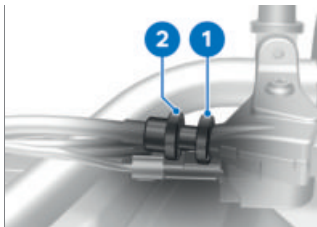
Зазор сцепления

3...5 мм (на ручном рычаге снаружи, руль в положении для движения по прямой, при холодном двигателе)

Если свободный ход рычага сцепления не соответствует норме:

- Отрегулируйте свободный ход рычага сцепления. (▮▮▮ 177)

Регулировка свободного хода рычага сцепления



- Ослабьте контргайку **1**.
- Для увеличения свободного хода рычага сцепления: вкручивайте регулировочный винт **2** в арматуру ручки.
- Для уменьшения свободного хода рычага сцепления: выкручивайте регулировочный винт **2** из арматуры ручки.

 Расстояние между контргайкой и гайкой (измеряется внутри) не должно превышать $8 \pm 1,5$ мм.

Если настройка правильного зазора троса привода сцепления возможна только путем дополнительного выкручивания, обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к партнеру BMW Motorrad.

- Проверьте свободный ход рычага сцепления. (►► 176)
- Затяните контргайку **1**, удерживая регулировочный винт **2**.

ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

Проверка уровня охлаждающей жидкости

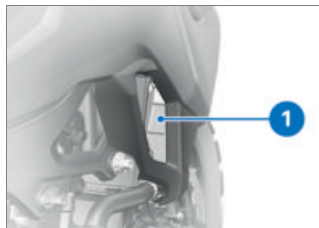


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

открытие пробки радиатора

Опасность ожога

- Не открывайте пробку на горячем радиаторе.
- Проверяйте уровень охлаждающей жидкости только в расширительном бачке и при необходимости доливайте жидкость.
- Поставьте мотоцикл на твердую и ровную поверхность в вертикальном положении.
- Выверните руль вправо.



- Считайте уровень охлаждающей жидкости на расширительном бачке **1**. Направление взгляда: сзади через отверстие

178 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ствие в правой боковой обшивке.



Заданный уровень охлаждающей жидкости

Между отметками **MIN** и **MAX** на расширительном бачке. (двигатель холодный)

При снижении уровня охлаждающей жидкости ниже допустимого:

- Долейте охлаждающую жидкость. (→ 178)

Долейте охлаждающую жидкость

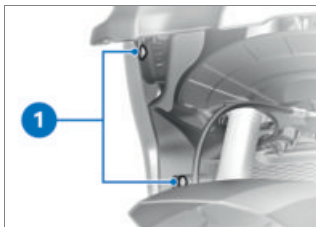


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

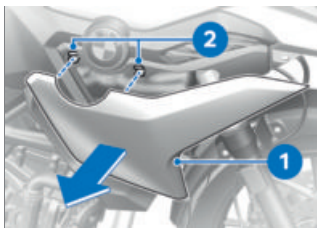
открытие пробки радиатора

Опасность ожога

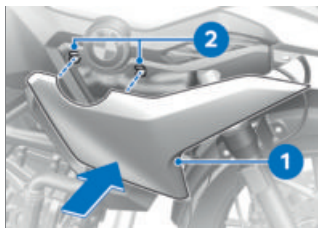
- Не открывайте пробку на горячем радиаторе.
- Проверяйте уровень охлаждающей жидкости только в расширительном бачке и при необходимости доливайте жидкость.



- Отверните винты облицовки радиатора **1** с внутренней стороны.



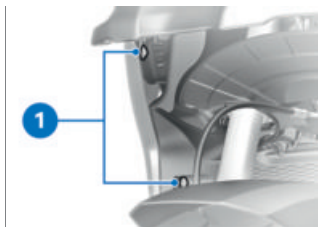
- Вытащите облицовку радиатора **1** из креплений **2**.



- Вставьте облицовку радиатора **1** в крепления **2**.
» Облицовка радиатора зафиксирована со щелчком.



- Откройте пробку **1** расширительного бака.
- Долейте охлаждающую жидкость до заданного уровня при помощи подходящей воронки.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости. (► 177)
- Закройте пробку **1** расширительного бака.



- Затяните винты облицовки радиатора **1** с внутренней стороны.

ШИНЫ

Проверьте давление в шинах



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Некорректное давление в шинах

Ухудшение динамических качеств мотоцикла, уменьшение срока службы шин

- Проверьте давление воздуха в шинах.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Самопроизвольное открытие вертикально установленных золотников вентиля на высоких скоростях

Внезапное падение давления в шинах

- Использовать колпачки вентиля с резиновым уплотнительным кольцом и плотно прикручивать их.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.

- Проверьте давление в шинах, руководствуясь следующими данными.



Давление воздуха в передней шине

2,2 бар (Без пассажира, с холодными шинами)

2,5 бар (Водитель с пассажиром и (или) грузом, на холодных шинах)



Давление воздуха в задней шине

2,5 бар (Без пассажира, с холодными шинами)

2,9 бар (Водитель с пассажиром и (или) грузом, на холодных шинах)

При недостаточном давлении в шинах:

- Откорректируйте давление в шинах.

Проверьте высоту рисунка протектора



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Езда на сильно изношенных шинах

Опасность ДТП из-за ухудшения динамических характеристик мотоцикла

- При необходимости замените шины до достижения определяемой в ПДД минимальной высоты профиля.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Измерьте высоту в основных канавках рисунка протектора с элементами маркировки износа.



В канавках протектора на каждой шине предусмотрены индикаторы износа. Если высота рисунка протектора снизилась до уровня индикатора, это означает, что шина полностью изношена. Местонахождение индикаторов обозначено на боковой стороне шины, например, буквами TI, TWI или стрелкой.

При достижении минимальной высоты рисунка протектора:

- Замените соответствующую шину.

ДИСКИ

Проверка дисков

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Визуально проверьте диски на отсутствие повреждений.
- Обратитесь на СТО для проверки и, при необходимости, замены поврежденных дисков, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

КОЛЕСА

Рекомендация по шинам

Для каждого размера существуют марки шин, которые BMW Motorrad протестировал, признал безопасными и рекомендовал для использования. BMW Motorrad не гарантирует безопасность использования других шин, поскольку не может судить о степени их пригодности.

BMW Motorrad рекомендует использовать только шины, проверенные BMW Motorrad. Подробную информацию можно получить у официального дилера BMW Motorrad.

Влияние размеров колес на работу систем регулировки ходовой части

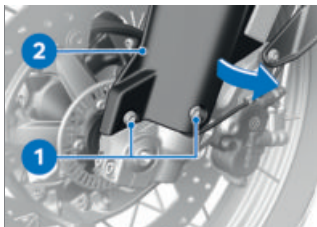
Размер колеса является важнейшим параметром для работы систем регулировки шасси. Значения диаметра и ширины колес запрограммированы в управляющем блоке и являются основной для всех вычислений. Любое изменение этих размеров, вызванное, например, установкой нестандартных колес, может повлечь за собой серьезные неполадки в работе этих систем.

Кроме того, необходимые для определения угловой скорости колеса гребенки системы ABS должны соответствовать установленным на заводе системам регулировки, и их нельзя менять.

Если вы решите установить нестандартные колеса на свой мотоцикл, обязательно проконсультируйтесь предварительно со специалистом СТО, лучше всего у официального дилера BMW Motorrad. В некоторых случаях блок управления можно перепрограммировать под новый размер колес.

Снятие переднего колеса

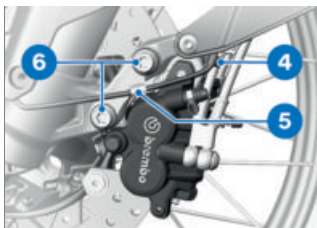
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



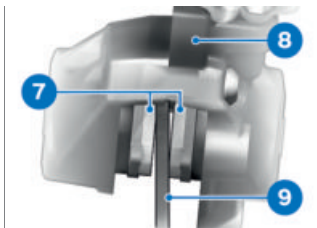
- Выкрутите винты **1**.
- Осторожно наклоните нижнюю часть щитка **2** переднего колеса в направлении стрелки.



- Выкрутите винт **3** и извлеките датчик угловой скорости колеса из отверстия.



- Извлеките кабель датчика угловой скорости колеса из зажима **4** и крепления **5**.
- Выкрутите винты крепления **6** и снимите крепление **5** левого тормозного суппорта.
- Выкрутите винты крепления **6** правого тормозного суппорта.



- Слегка разожмите тормозные колодки **7**, повернув тормозной суппорт **8** к тормозному диску **9**.



ВНИМАНИЕ

Использование твердых или остроугольных предметов вблизи детали

Повреждение детали

- Оберегайте детали от царапин. При необходимости обклеивайте их или прикрывайте.

- Обклейте участки обода, которые могут быть поцарапаны при снятии тормозных суппортов.



ВНИМАНИЕ

Самопроизвольное сжатие тормозных колодок

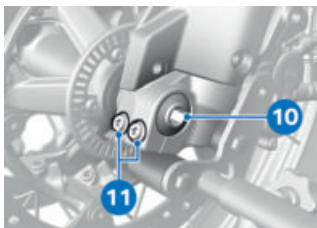
Повреждение деталей при насаживании тормозного суппорта или разжимании тормозных колодок

- Не нажимать тормоз при отсоединенном тормозном суппорте.

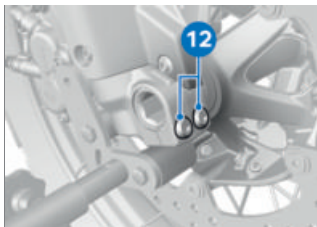
- Осторожно оттяните тормозные суппорты назад и наружу от тормозных дисков.
- Опустите мотоцикл на подходящую боковую подставку.
- Установите подставку под заднее колесо. (→ 168)

184 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- с центральной подставкой SA
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на центральную подножку.◀
- Приподнимите мотоцикл спереди, чтобы переднее колесо свободно вращалось. Для этой цели BMW Motorrad рекомендует использовать подставку под переднее колесо BMW Motorrad.
- Установите подставку под переднее колесо. (▮▮▮▶ 167)



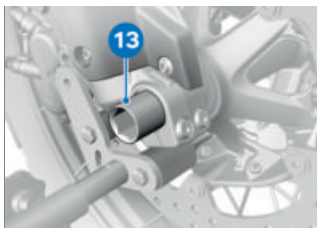
- Вывинтите зажимные винты **11** слева.
- Ослабьте винт **10**, но **не выкручивайте**.



- Вывинтите зажимные винты **12** справа.



- Немного вдавите быстросъемную ось с винтом **10** внутрь, чтобы было удобнее взяться за нее с правой стороны.
- Выверните винт **10**.



- Снимите ось **13**. При этом обязательно подприте колесо.
- Не удаляйте смазку с оси.
- Выкатите переднее колесо вперед.



- Извлеките распорную втулку **14** с левой стороны из ступицы колеса.

Установка переднего колеса



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Неполадки в работе систем при вмешательстве ABS и DTC

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и DTC, которая приведена в начале этой главы.



ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



- Смажьте контактную поверхность распорной втулки **12**.



Смазка

Подшипник ступицы колеса
Unirex N3

- Вставьте распорную втулку **12** с буртиком на левой стороне в ступицу колеса.

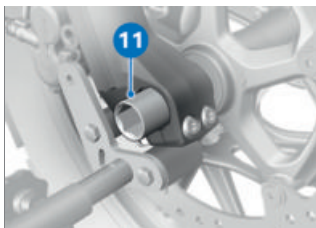


ВНИМАНИЕ

Установка переднего колеса против направления вращения

Опасность ДТП

- Соблюдать направление вращения, указанное стрелками на шине или диске.
- Закатите переднее колесо в подвеску.



- Смажьте вставную ось **11**.



Смазка

Подшипник ступицы колеса
Unirex N3

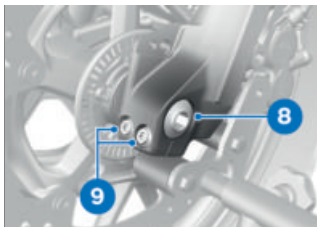


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неадекватная установка вставной оси

Отсоединение переднего колеса

- После закрепления суппорта дискового колесного тормозного механизма и снятия нагрузки с амортизационной вилки затянуть вставную ось и зажим оси с предписанным моментом.
- Приподнимите переднее колесо и вставьте ось **11** до упора.



- Вкрутите винт **8** и затяните предписанным моментом затяжки. При этом удерживайте вставную ось с правой стороны.



Болт оси в переднюю вставную ось

M20 x 1.5

50 Н*м

- Уберите подставку под переднее колесо и несколько раз сильно надавите на вилку переднего колеса. При этом не нажимайте рычаг тормоза.
- Установите подставку под переднее колесо. (→ 167)
- Затяните левые зажимные винты **9** оси предписанным моментом затяжки.



Зажим вставной оси

Последовательность затяжки:
Поочередно затяните винты за шесть проходов

M8 x 35

19 Н*м

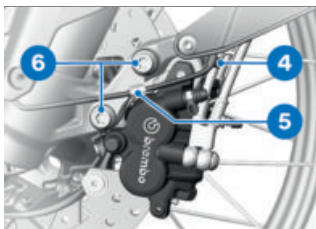


- Затяните правые зажимные винты **10** предписанным моментом затяжки.



 Зажим вставной оси
Последовательность затяжки: Поочередно затяните винты за шесть проходов
M8 x 35
19 Н*м

- Насадите тормозные суппорты слева и справа на тормозные диски.



- Установите винты крепления **6** с креплением **5** левого тормозного суппорта и затяните предписанным моментом затяжки.



Тормозной суппорт к
телескопической вилке

M10 x 45

38 Н*м

- Затяните винты крепления **6** правого тормозного суппорта предписанным моментом затяжки.



Тормозной суппорт к
телескопической вилке

M10 x 45

38 Н*м

- Удалите обклейку с обода.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Тормозные накладки, не прилегающие к тормозному диску

Опасность аварии из-за запаздывания тормозного действия.

- Перед началом поездки проверить срабатывание тормозного действия без задержки.
- Несколько раз нажмите на рычаг тормоза до прилегания тормозных колодок.
- Вставьте кабель датчика угловой скорости колеса в зажимы **4** и **5**.



- Очистите резьбовое отверстие под винт **3**.
- Вставьте датчик угловой скорости колеса в отверстие, вверните **новый** винт **3** и затяните его предписанным моментом затяжки.

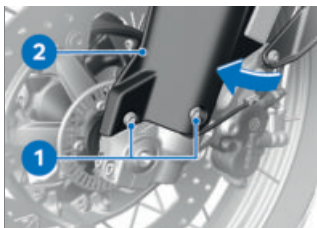


Датчик угловой скорости переднего колеса к вилке

M6 x 16

Средство против самоотвинчивания: с герметиком

8 Н*м



- Очистите резьбовые отверстия под винты **1**.

- Установите нижнюю часть щитка **2** переднего колеса в нужное положение.
- Вверните **новые** винты **1**.



Кожух переднего колеса к стабилизатору вилки

M5 x 12

2 Н*м

- Уберите подставку под переднее колесо.

—без центральной подставки^{SA}

- Уберите боковую подставку.
- Установите мотоцикл на боковую подставку.◁

Снимите заднее колесо



ВНИМАНИЕ

Самопроизвольное сжатие тормозных колодок

Повреждение деталей при насаживании тормозного суппорта или разжимании тормозных колодок

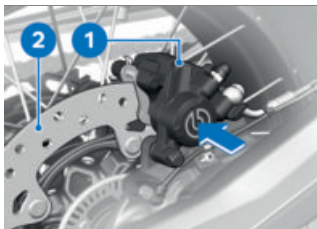
- Не нажимать тормоз при отсоединенном тормозном суппорте.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на подходящую боковую подставку.
- Установите подставку под заднее колесо. (▣ 168)

190 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

—с центральной подставкой SA

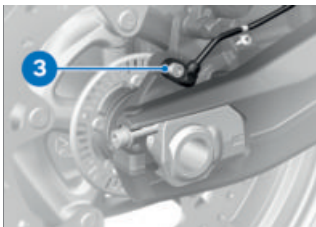
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и опустите на центральную подножку.◀

- Подоприте заднее колесо, например, с помощью деревянного бруска таким образом, чтобы после снятия вставной оси оно не упало.

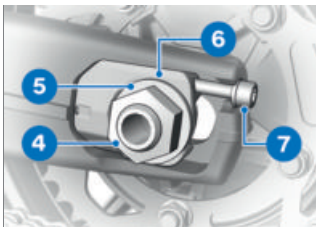


- Нажмите на тормозной суппорт **1** в направлении тормозного диска **2**.

» Поршни тормозного цилиндра выжимаются обратно.



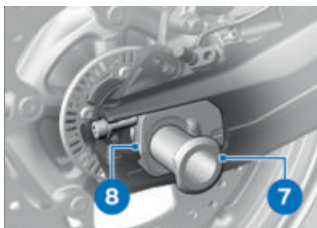
- Выкрутите винт **3** и извлеките датчик угловой скорости колеса из отверстия.



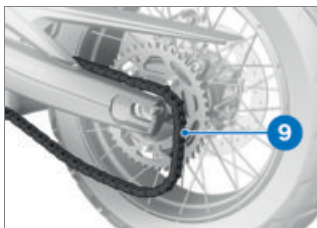
- Снимите гайку **4** оси и прокладочную шайбу **5**.

- Выверните регулировочные винты **7** с обеих сторон.

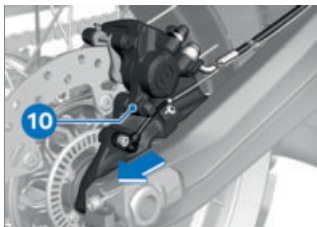
- Снимите натяжитель цепи **6** и сдвиньте ось максимально внутрь.



- Снимите вставную ось **7** и достаньте натяжитель **8** цепи.



- Откатите заднее колесо как можно дальше вперед и снимите цепь **9** со звездочки цепной передачи.



- Выкатите заднее колесо назад из качающегося рычага и одновременно потяните крон-

штейн **10** тормозного суппорта назад, так чтобы обод заднего колеса мог пройти рядом с ним.

 Звездочка цепной передачи и распорные втулки слева и справа неплотно закреплены в колесах. При демонтаже следите за тем, чтобы не повредить и не потерять детали.

Установка заднего колеса

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Неполадки в работе систем при вмешательстве ABS и DTC

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и DTC, которая приведена в начале этой главы.



ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

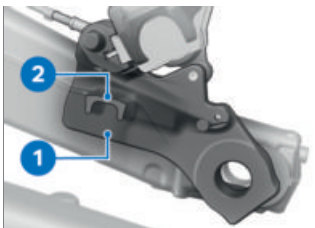
Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



Звездочка цепной передачи и распорные втулки слева и справа неплотно закреплены в колесе. При установке следите за тем, чтобы детали не повредились и не потерялись.

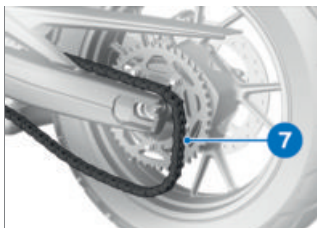
- Закатите заднее колесо на подставке в качающийся рычаг настолько, чтобы можно было установить кронштейн суппорта тормоза.



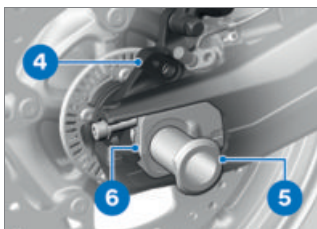
- Вставьте кронштейн тормозного суппорта **1** в направляющую **2**.



- Закатите заднее колесо дальше в качающийся рычаг, одновременно проталкивая вперед кронштейн тормозного суппорта **1**.



- Закатите заднее колесо как можно дальше вперед и наденьте цепь **7** на звездочку цепной передачи.



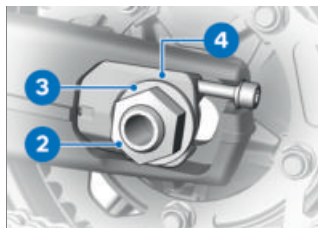
- Вставьте правый натяжитель цепи **6** в качающийся рычаг.
- Смажьте вставную ось **5** и вставьте в кронштейн **4** тормозного суппорта и заднее колесо.



Смазка

Подшипник ступицы колеса
Unirex N3

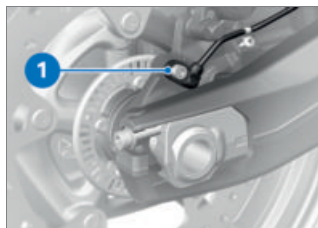
- Следите за тем, чтобы ось попала в выемку натяжителя цепи.



- Вставьте левый натяжитель **4** цепи.
- Установите прокладочную шайбу **3** и гайку **2**, не затягивая ее при этом.

— без центральной подставки ^{SA}

- Уберите боковую подставку. <



- Очистите резьбовое отверстие под винт **1**.
- Вставьте датчик угловой скорости колеса в отверстие, верните **новый** винт **1** и затяните его предписанным моментом затяжки.



Датчик угловой скорости заднего колеса к кронштейну тормозного суппорта

M6 x 16

Средство против самоотвинчивания: с герметиком

8 Н*м



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Тормозные накладки, не прилегающие к тормозному диску

Опасность аварии из-за запаздывания тормозного действия.

- Перед началом поездки проверить срабатывание тормозного действия без задержки.
- По окончании работ несколько раз нажмите на тормоз до прилегания тормозных накладок.
- Отрегулируйте натяжение цепи. (→ 196)
- Проверьте натяжение цепи. (→ 195)

ЦЕПЬ

Смазывание цепи



ВНИМАНИЕ

Недостаточная очистка и смазка приводной цепи

Повышенный износ

- Необходимо регулярно очищать и смазывать приводную цепь.

- Смазывать приводную цепь при каждой 3-й заправке.
- При поездках по мокрым или пыльным дорогам требуется более частое смазывание.
- Выключите зажигание и включите холостой ход.
- Очистите приводную цепь с помощью подходящего чистящего средства, высушите и нанесите смазочный материал для цепи.
- Для обеспечения высокого ресурса цепи BMW Motorrad рекомендует использовать смазочный материал для цепи BMW Motorrad или:



Смазка

Аэрозоль для цепи, Совместимость с кольцом круглого сечения и кольцом X-образного сечения

- Удалите излишки смазочного средства.

Уход и смазывание малообслуживаемой цепи

—с цепью M Endurance^{SA}



ВНИМАНИЕ

Недостаточная очистка и смазка приводной цепи

Повышенный износ

- Необходимо регулярно очищать и смазывать приводную цепь.



Чистка и смазка малообслуживаемых приводных цепей выполняются в рамках ежегодного ТО. Для продления срока службы можно дополнительно смазывать такие цепи подходящей смазкой. При чрезмерных нагрузках из-за езды по грязным, запыленным дорогам или дорогам, обработанным противогололедными реагентами, выполняйте смазку чаще.

- Выключите зажигание и включите холостой ход.
- Очистите приводную цепь с помощью подходящего чистящего средства, высушите и нанесите смазочный материал для цепи. Для обеспечения высокого ресурса

цепи BMW Motorrad рекомендует использовать смазочный материал для цепи BMW Motorrad или:



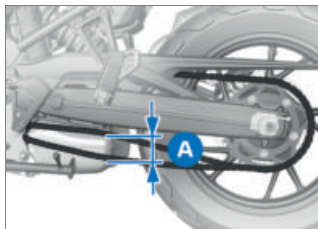
Смазка

Аэрозоль для цепи, Совместимость с кольцом круглого сечения и кольцом Х-образного сечения

- Удалите излишки смазочного средства.

Проверка натяжения цепи

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Поворачивайте заднее колесо, пока не будет достигнут участок с минимальным провисанием.



- С помощью отвертки отожмите цепь по центру между звездочкой цепной передачи и звездочкой цепи вверх и вниз и измерьте разность **A**.

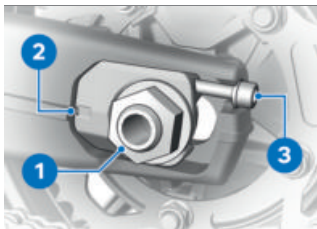
	Провисание цепи
30...40 мм (Мотоцикл без груза на боковой подставке)	
—с низкой посадкой ^{SA}	
25...35 мм (Мотоцикл без груза на боковой подставке) <	

Если измеренное значение за пределами допустимого диапазона:

- Отрегулируйте натяжение цепи. (→ 196)

Регулировка натяжения цепи

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Отпустите гайку **1** оси.
- Отрегулируйте натяжение цепи с помощью левого и правого регулировочных винтов **3**.

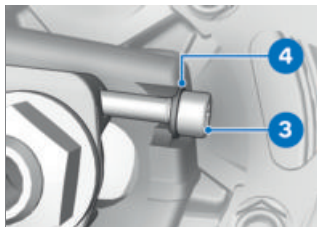
- Проверьте натяжение цепи. (→ 195)
- Следите за тем, чтобы значение на шкале **2** было одинаковым с левой и правой стороны.
- Затяните гайку **1** съемной оси предписанным моментом затяжки.



Вставная ось заднего колеса в качающийся рычаг

M24 x 1.5

125 Н*м



- Проверьте, полностью ли прилегает прокладочная шайба **4** к головке винта **3** и при необходимости исправьте.

Проверьте износ цепи Необходимое условие

Натяжение цепи отрегулировано правильно.

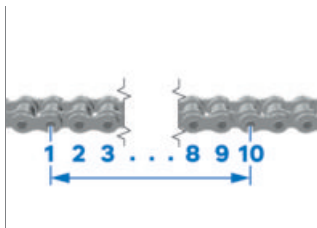
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Проверьте, видно ли третью маркировочную линию **1** полностью.

Если третью маркировочную линию **1** видно полностью, проверьте длину цепи:

- Включите 1-ю передачу.
- Вращайте заднее колесо в направлении движения, пока цепь не натянется.
- Определите длину цепи под качающимся рычагом заднего колеса по центрам 10 заклепок.
- Поверните заднее колесо в направлении движения и определите длину цепи в 3 различных местах.

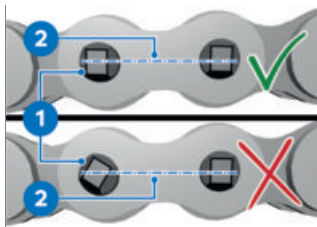


Допустимая длина цепи

макс. 144 мм (измерено по **центру** 10 заклепок, цепь натянута)

Если цепь достигла максимально допустимой длины:

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



- Проверьте, не перекручена ли головка заклепки **1**.

198 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Головки заклепок находятся параллельно линии центров цепи **2**.

- Заклепки в порядке.

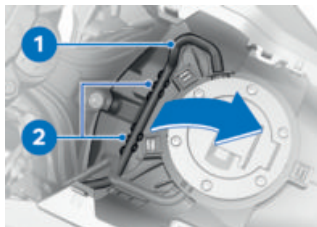
Если одни или несколько заклепок перекручены:

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

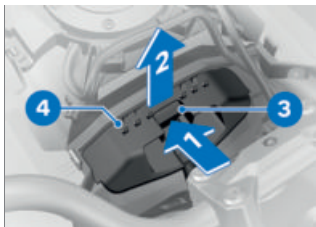
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Снимите воздушный фильтр

- Снимите кожух топливного бака. (► 200)



- Освободите шланг **1** из фиксирующих выступов **2**.



- Для разблокировки нажмите и удерживайте кнопку **3** (стрелка **1**).
- Вытяните рамку **4** из крепления (стрелка **2**).



- Снимите рамку **4**.
- Снимите воздушный фильтр **5**.

Установка воздушного фильтра



ВНИМАНИЕ

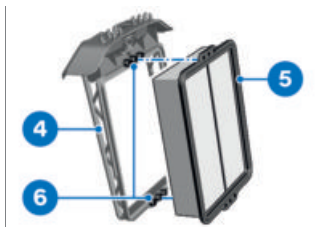
Недостаточная работа фильтра, всасывание грязевых частиц. Сменный элемент воздушного фильтра соскользнул при вводе.

Повреждение детали

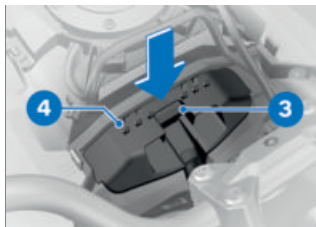
- Правильно вставить сменный элемент воздушного фильтра в раму фильтра и защелкнуть в штырьках.



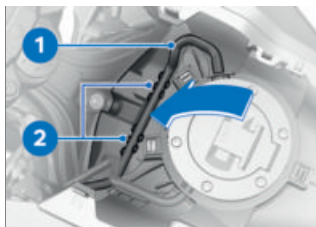
- Вставьте воздушный фильтр 5 в рамку 4.



- Проследите, чтобы воздушный фильтр 5 правильно сел на выступы 6 на рамке 4.



- Установите рамку 4.
» Кнопка 3 фиксируется.



- Закрепите шланг 1 в фиксирующих выступях 2.

—с Keyless Ride^{SA}



- Убедитесь, что кабель **7** не заземлен. <

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

Замена светодиодных осветительных приборов



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

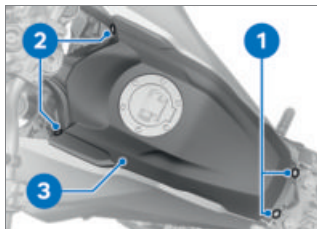
- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Все осветительные приборы транспортного средства имеют светодиодное исполнение. Срок службы светодиодных осветительных приборов выше предполагаемого срока службы транспортного средства. В случае неисправности светодиодного осветительного прибора обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ДЕТАЛИ ОБЛИЦОВКИ

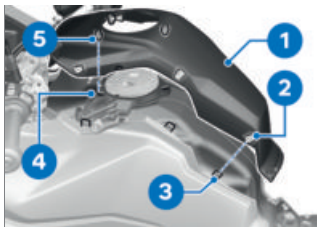
Снимите кожух топливного бака

- Снять сиденье. (→ 108)



- Выкрутите винты **1**.
- Выкрутите винты **2**.
- Снимите кожух **3** топливного бака, проследив за крепежными скобами и фиксирующими выступами.

Установка кожуха топливного бака



- Проследите за тем, чтобы шесть крепежных скоб **2** зафиксировались в разъемах **3**, а три крепежные скобы **5** — в разъемах **4**.
- Установите кожух топливного бака **1**.



- Вкрутите винты **2**.
- Вкрутите винты **1**.
- Установите многоместное сиденье. (→ 109)

ПОМОЩЬ ПРИ ЗАПУСКЕ

ОСТОРОЖНО

Не прикасаться к токоведущим деталям системы зажигания при работающем двигателе

Поражение током

- Не прикасаться к деталям системы зажигания при работающем двигателе.

ВНИМАНИЕ

Слишком большой ток при запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора

Прогорел кабель или повреждение бортовой электроники

- При запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора присоединять кабель только к клемме аккумулятора, а не к розетке.

**ВНИМАНИЕ****Контакт между зажимами пускового кабеля и мотоциклом**

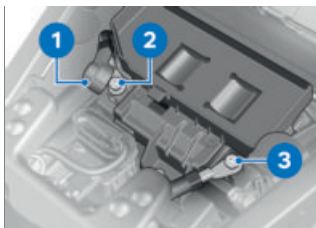
Опасность короткого замыкания

- Использовать пусковые кабели с полностью изолированными зажимами.

**ВНИМАНИЕ****Пуск двигателя от внешнего источника с напряжением более 12 В**

Повреждение бортовой электроники

- Аккумулятор транспортного средства, от которого производится пуск, должен иметь напряжение 12 В.
- Снять сиденье. (III ➔ 108)
- Для запуска от внешнего источника не отсоединяйте аккумуляторную батарею от бортовой сети.



- Откройте крышку **1** плюсовой клеммы.
- С помощью красного пускового кабеля сначала соедините плюсовой полюс **2** разряженной аккумуляторной батареи с плюсовым полюсом вспомогательной аккумуляторной батареи.
- После этого подсоедините черный кабель к минусовому полюсу вспомогательной аккумуляторной батареи, а затем к минусовому полюсу **3** разряженной аккумуляторной батареи.
- Двигатель транспортного средства-донора во время помощи при запуске должен работать с немного повышенной частотой вращения.



Для запуска двигателя не используйте пусковые аэрозоли или аналогичные вспомогательные средства.

- Попробуйте запустить двигатель мотоцикла с разря-

женной аккумуляторной батареей. При неудачной попытке для защиты стартера и вспомогательной аккумуляторной батареи повторный запуск двигателя можно предпринимать только через несколько минут.

- Дайте обоим двигателям поработать несколько минут перед отсоединением кабеля.
- Отсоедините пусковые кабели сначала от минусового, а затем от плюсового полюсов.
- Установите многоместное сиденье. (→ 109)

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Указания по техобслуживанию

Соблюдение правил по уходу, зарядке и хранению повышает срок службы аккумуляторной батареи и является необходимым условием для возможной подачи претензий по гарантии. Чтобы ваша аккумуляторная батарея служила долго, следует соблюдать следующие правила:

- Поверхность аккумуляторной батареи всегда должна быть сухой и чистой.
- Не открывайте аккумуляторную батарею.
- Не заливайте воду.
- При зарядке аккумуляторной батареи соблюдайте указания по зарядке, приведенные на следующих страницах.
- Не переворачивайте аккумуляторную батарею.



Тип аккумулятора

Аккумулятор AGM (Absorbent Glass Mat), не требующий технического обслуживания



ВНИМАНИЕ

Разрядка подключенной батареи через бортовую электронику (например, часы)

Глубокий разряд аккумуляторной батареи; в результате исключение претензий по гарантии

- В случае длительных перерывов в эксплуатации (более 4 недель): подсоединить к аккумуляторной батарее зарядное устройство для постоянной подзарядки.



Подразделение BMW Motorrad разработало устройство постоянной подзарядки, специально адаптированное под электронику вашего мотоцикла. Зарядное устройство для поддержания заряда позволяет быстро и удобно выполнять зарядку через розетку бортовой сети. Чтобы сохранить заряд АКБ при стоянке в течение длительного времени, BMW Motorrad рекомендует подключить устройство для поддержания заряда к отсоединенной аккумуляторной батарее или выводам для запуска двигателя с помощью внешнего аккумулятора. За дополнительной информацией обратитесь к партнеру BMW Motorrad.

Зарядите подсоединенную АКБ



ВНИМАНИЕ

Зарядка подключенной к транспортному средству аккумуляторной батареи за полюсные выводы

Повреждение бортовой электроники

- Перед зарядкой отсоединить батарею от клемм бортовой сети.



ВНИМАНИЕ

Зарядка полностью разряженной аккумуляторной батареи от розетки или дополнительной розетки

Повреждение электронного блока управления

- Полностью разряженную батарею (напряжение аккумуляторной батареи меньше 12 В, при включенном зажигании контрольные лампы и multifunctional display остаются выключенными) всегда подключайте напрямую к полюсам **отдельной** аккумуляторной батареи.



ВНИМАНИЕ

Подключенные к розетке неподходящие зарядные устройства

Повреждение зарядного устройства и электронного блока управления

- Использовать подходящие зарядные устройства BMW. Подходящее зарядное устройство можно приобрести у официального дилера BMW Motorrad.

- Зарядите подсоединенную аккумуляторную батарею через розетку.



Электроника мотоцикла распознает, когда аккумулятор зарядится полностью, и розетка отключается.

- Соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.



Если вы не можете зарядить аккумулятор через бортовую розетку, то возможно используемое зарядное устройство не подходит к электронике вашего мотоцикла. В этом случае заряжайте аккумулятор, подключая устройство непосредственно к клеммам

аккумулятора, отсоединенного от транспортного средства.

Зарядка отсоединенной АКБ

- Зарядите аккумуляторную батарею с помощью подходящего зарядного устройства.
- Соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.
- По окончании зарядки отсоедините клеммы полюсов зарядного устройства от клемм аккумуляторной батареи.



При длительных простоях необходимо регулярно подзаряжать аккумуляторную батарею. При этом учитывайте рекомендации по обслуживанию аккумуляторной батареи. Перед возобновлением эксплуатации аккумулятора нужно снова полностью зарядить.

**Отсоедините
аккумуляторную батарею
от мотоцикла**

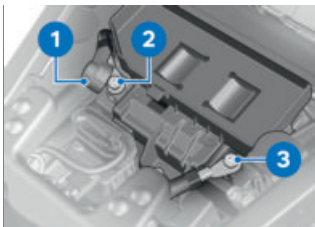


ВНИМАНИЕ

Неквалифицированное отсоединение аккумуляторной батареи

Опасность короткого замыкания

- Строго соблюдать последовательность отсоединения.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Снять сиденье. (III ➔ 108)
- Снимите набор инструментов. — с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}
- При необходимости выключите систему охранной сигнализации. <
- Выключите зажигание.



ВНИМАНИЕ

Неквалифицированное отсоединение аккумуляторной батареи

Опасность короткого замыкания

- Строго соблюдать последовательность отсоединения.
- Снимите минусовой провод аккумуляторной батареи **3**.
- Откиньте кожух плюсового полюса **1**.
- Снимите плюсовой провод аккумуляторной батареи **2**.

Подсоединение аккумуляторной батареи к мотоциклу

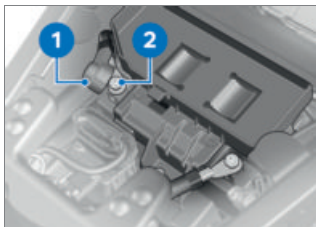


ВНИМАНИЕ

Неправильное подсоединение батареи

Опасность короткого замыкания

- Соблюдать последовательность установки.



ВНИМАНИЕ

Неправильное подсоединение батареи

Опасность короткого замыкания

- Соблюдать последовательность установки.
- Подсоедините плюсовой провод **2** аккумуляторной батареи.

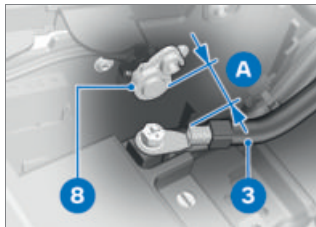


Кабельный жгут на аккумуляторе

M6 x 13.5

5 Н*м

- Разместите кожух плюсового полюса **1**.



- Подсоедините минусовой провод **3** аккумуляторной батареи, следя за достаточным расстоянием **A** между минусовым проводом аккумуляторной батареи и фиксирующим рычагом **8** многоместного сиденья.



Кабельный жгут на аккумуляторе

M6 x 13.5

5 Н*м

- Установите набор инструментов.
- Установите многоместное сиденье. (109)

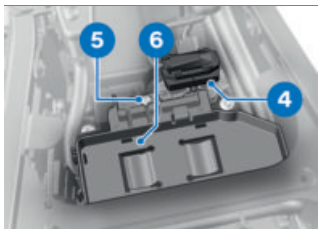
—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

- При наличии включите систему охранной сигнализации.



Снимите аккумуляторную батарею

- Отсоединить аккумуляторную батарею от мотоцикла. (▮▮▮▮ 206)



- Извлеките штекер бортовой системы диагностики **4** из крепления.
- Выкрутите винт **5** и снимите крышку отсека аккумуляторной батареи **6** движением вперед.
- Выньте аккумуляторную батарею движением вверх; при этом ее можно слегка раскачивать из стороны в сторону.

Установите аккумуляторную батарею

 Если транспортное средство в течение длительного времени было отсоеди-

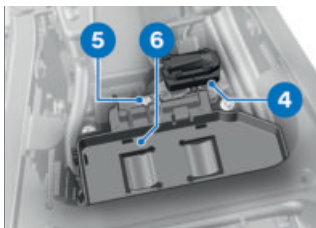
нено от аккумуляторной батареи, необходимо заново установить текущую дату, чтобы обеспечить надлежащую работу индикатора технического обслуживания.



После изменения типа аккумуляторной батареи однократно отображается сообщение Неисправность в АКБ бортовой сети. Не разгоняйтесь. Осторожно двигайтесь на ближайшую СТО..

Если вы решите установить другой тип аккумуляторной батареи на свой мотоцикл, обязательно проконсультируйтесь предварительно со специалистом СТО, лучше всего у официального дилера BMW Motorrad.

- Вставьте аккумуляторную батарею в отсек аккумуляторной батареи. При этом плюсовой полюс должен находиться с правой стороны (по направлению движения).



- Установите крышку отсека **6** аккумуляторной батареи.
- Вкрутите винт **5**.



Держатель аккумуляторной батареи к щитку заднего колеса

M5 x 12

2 Н*м

- Закрепите штекер бортовой системы диагностики **4** в креплении.
- Подсоединить аккумуляторную батарею к мотоциклу. (→ 207)
- Выполните системные настройки. (→ 72)

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Замена главного предохранителя

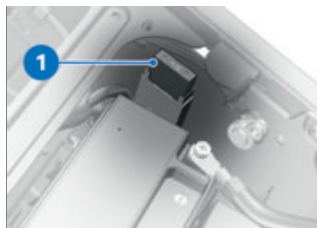


ВНИМАНИЕ

Перемыкание неисправных предохранителей

Опасность короткого замыкания и пожара

- Не перемыкать неисправные предохранители.
- Заменить неисправные предохранители на новые.
- Выключите зажигание.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Снять сиденье. (→ 108)



- Замените неисправный предохранитель **1**.



При частых неисправностях предохранителей обратитесь для проверки электрооборудования на СТО,

210 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

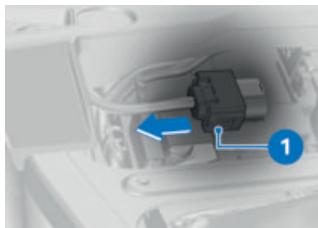


Главный предохранитель

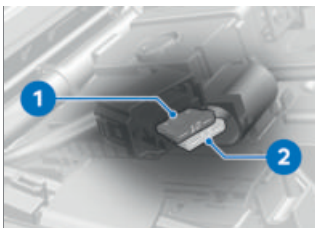
40 A (Регулятор напряжения)

- Установите многоместное сиденье. (→ 109)

Замена предохранителей



- Выключите зажигание.
- Снять сиденье. (→ 108)
- Вытащите колодку **1** предохранителей.



ВНИМАНИЕ

Перемыкание неисправных предохранителей

Опасность короткого замыкания и пожара

- Не перемыкать неисправные предохранители.
- Заменить неисправные предохранители на новые.

- Замените неисправный предохранитель **1** или **2** в соответствии со схемой.



При частых неисправностях предохранителей обратитесь для проверки электрооборудования на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

	Блок предохранителей
	10 А (Гнездо 1: Комбинация приборов, система охранной сигнализации (DWA), замок зажигания, диагностический разъем, катушка главного реле)
	7,5 А (Гнездо 2: Левый блок рулевых переключателей, система контроля давления воздуха в шинах (RDC))
	Предохранители
	Все электрические цепи защищены электронными предохранителями. Если электрическая цепь отключена электронным предохранителем, а вызванная неисправность устранена, то электрическая цепь снова активна после включения зажигания.
	• Вставьте колодку предохранителей. • Установите многоместное сиденье. (→ 109)

ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ

Отсоединение штекера бортовой системы диагностики



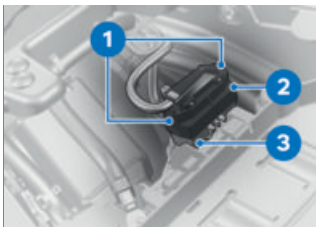
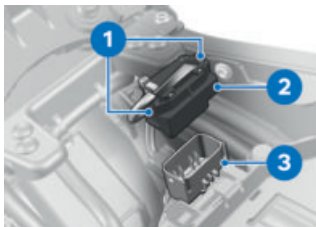
ОСТОРОЖНО

Неправильные действия при отсоединении штекера бортовой системы диагностики

Сбои в работе т/с

- Штекер бортовой системы диагностики может отсоединяться только при обслуживании BMW Motorrad на специализированной СТО или другим авторизованным персоналом.
- Данная операция может выполняться только специально обученным персоналом.
- Соблюдайте указания производителя транспортного средства.

- Снять сиденье. (→ 108)



- Нажмите фиксаторы **1** с обеих сторон.
- Отсоедините штекер бортовой системы диагностики **2** от крепления **3**.
- » Интерфейс диагностической информационной системы можно подсоединить к штекеру бортовой системы диагностики **2**.

- Вставьте штекер **2** бортовой системы диагностики в крепление **3**.
- » Фиксаторы **1** защелкиваются.
- Установите многоместное сиденье. (III ➔ 109)

Крепление штекера бортовой системы диагностики

- Отсоедините интерфейс диагностической информационной системы.

**ПРИНАДЛЕ-
ЖНОСТИ**

10

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	216
РОЗЕТКИ	216
ЗАРЯДНЫЙ РАЗЪЕМ USB	217
КОФР	218
ТОПКЕЙС	221
СИСТЕМА НАВИГАЦИИ	225

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ



ОСТОРОЖНО

Использование изделий других производителей

Угроза безопасности

- BMW Motorrad не в состоянии судить о пригодности каждого изделия чужого производства, а именно: можно ли это изделие использовать на т/с BMW без угрозы жизни и здоровью. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора. Эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации т/с BMW, поэтому их проверка может оказаться недостаточной.
- Используйте только те запасные части и аксессуары, которые рекомендованы BMW для вашего т/с.

Детали и принадлежности тщательно проверены BMW на безопасность, работоспособность и пригодность к использованию. Поэтому BMW берет на себя ответственность за эти изделия. За нереконструированные

детали и принадлежности любого рода компания BMW ответственности не несет. При любых изменениях соблюдайте законодательные требования. Ориентируйтесь на «Порядок допуска транспортных средств к участию в дорожном движении» в вашей стране.

Официальный дилер BMW Motorrad даст вам квалифицированную консультацию при выборе оригинальных деталей, принадлежностей и других изделий BMW.

Подробную информацию о принадлежностях см.:

bmw-motorrad.com/equipment

РОЗЕТКИ

Указания по использованию розеток:

Автоматическое отключение

При следующих условиях розетки отключаются автоматически:

- При слишком низком напряжении аккумуляторной батареи для сохранения возможности пуска мотоцикла.
- При превышении максимальной допустимой нагрузки,

указанной в технических характеристиках.

- Во время процесса пуска.
- Ток на розетки подается только в течение 60 секунд после выключения зажигания.

Эксплуатация дополнительных устройств

Дополнительные устройства, подключенные к розеткам, можно включить только при включенном зажигании.

Дополнительные устройства с низким энергопотреблением могут не распознаваться электронными системами мотоцикла. В этом случае розетки выключаются уже по прошествии небольшого промежутка времени после выключения зажигания.

Прокладка проводов

При укладке кабеля от розеток к дополнительному оборудованию необходимо учитывать следующее:

- Кабели не должны мешать водителю.
- Кабели не должны ограничивать поворот руля и ухудшать динамические качества мотоцикла.
- Кабели не должны зажиматься.

ЗАРЯДНЫЙ РАЗЪЕМ USB

Указания по применению:

Зарядный ток

Это зарядный разъем USB на 5 В, через который подается максимальный зарядный ток 2,4 А (макс. зарядная мощность 12 Вт).

Автоматическое отключение

При следующих обстоятельствах зарядные разъемы USB автоматически отключаются:

- При слишком низком напряжении аккумуляторной батареи для сохранения возможности пуска мотоцикла.
- При превышении максимальной допустимой нагрузки, указанной в технических характеристиках.
- Во время процесса пуска.

Подключение электрических приборов

Приборы, подсоединенные к зарядным разъемам USB, можно эксплуатировать только при включенном зажигании. Для разгрузки бортовой сети разъемы для зарядки USB отключаются через 60 секунд после выключения зажигания.

218 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

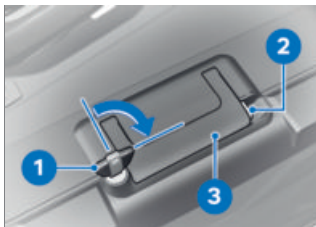
Во время поездок под дождем подключенные устройства нужно отсоединять для их защиты.

Когда ни одно устройство не подключено, крышка должна быть закрыта для защиты от грязи.

Прокладка проводов

При укладке кабеля от зарядных разъемов USB к дополнительному оборудованию необходимо учитывать следующее:

- Кабели не должны мешать водителю.
- Кабели не должны ограничивать поворот руля и ухудшать динамические качества мотоцикла.
- Кабели не должны зажиматься.



- Поверните ключ **1** по часовой стрелке.
- Удерживайте нажатым желтое блокирующее устройство **2** и откройте ручку **3**.



- Нажмите желтую кнопку **1** вниз, одновременно откройте крышку кофра.

КОФР

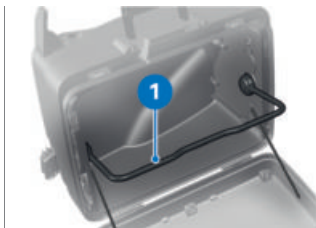
Открытие кофра

—с кофром^{SZ}

Отрегулируйте объем кофра

—с кофром^{SZ}

- Откройте и разгрузите кофр.



- Зафиксируйте поворотный рычаг **1** в верхнем конечном положении, чтобы уменьшить объем кофра.
- Зафиксируйте поворотный рычаг **1** в нижнем конечном положении, чтобы увеличить объем кофра.
- Закройте кофр.



Объем кофра слева

25...35 л



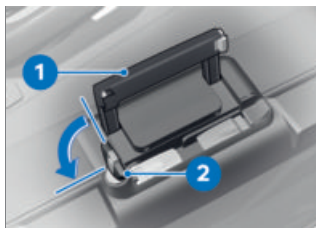
Объем кофра справа

15...23 л

Закройте кофр

—с кофром^{SZ}

- Поверните ключ в замке кофра поперек направления движения.
- Закройте крышку кофра.
- » Крышка защелкивается со слышимым щелчком.



ВНИМАНИЕ

Закрытие ручки на заблокированном замке кофра

Повреждение блокировочной пластины

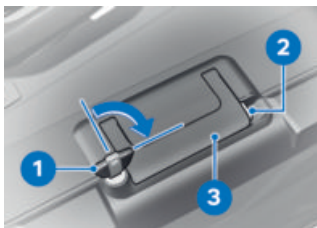
- Перед закрытием ручки следить за тем, чтобы замок кофра стоял перпендикулярно направлению движения.

- Сложите ручку для переноски **1**.
- Поверните ключ **2** против часовой стрелки и достаньте ключ.

Снятие кофра

—с кофром^{SZ}

220 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



- Поверните ключ **1** по часовой стрелке.
- Удерживайте нажатым желтое блокирующее устройство **2** и откройте ручку **3**.



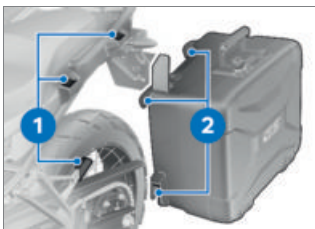
- Потяните красный рычаг разблокировки **1** вверх.
» Крышка **2** откроется.
- Полностью откройте крышку.



- Потяните красный рычаг разблокировки **1** вверх.
» Крышка **2** откроется.
- Полностью откройте крышку.
- Выньте кофр за ручку для переноски из крепления.

Установка кофра

—с кофром^{SZ}

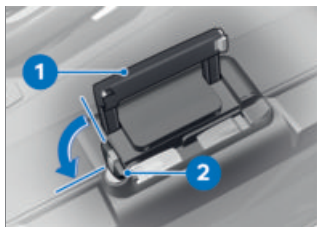


- Вставьте кофр сверху в крепления **1** и **2**.



- Нажмите крышку **1** вниз до появления сопротивления.

- Затем одновременно прижмите вниз крышку и красный рычаг разблокировки **2**.
» Крышка защелкивается.



ВНИМАНИЕ

Закрытие ручки на заблокированном замке кофра

Повреждение блокировочной пластины

- Перед закрытием ручки следить за тем, чтобы замок кофра стоял перпендикулярно направлению движения.
- Сложите ручку для переноски **1**.
- Поверните ключ **2** против часовой стрелки и достаньте ключ.

Максимальный дополнительный груз и максимальная скорость

Соблюдайте максимальную загрузку и максимальную скорость.



Максимальная скорость движения с кофром

макс. 160 км/ч



Загрузка в зависимости от кофра

макс. 8 кг

ТОПКЕЙС

Открытие топкейса

—с топкейсом^{SZ}



- Поверните ключ **1** по часовой стрелке.
- Удерживайте нажатым желтое блокирующее устройство **2** и откройте ручку **3**.

222 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



- Нажмите желтую кнопку **1** в направлении вперед, одновременно откройте крышку кофра.

Отрегулируйте объем топкейса

—с топкейсом ^{SZ}

- Откройте и разгрузите топкейс.



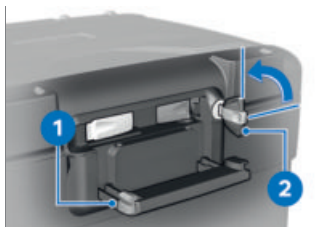
- Зафиксируйте поворотный рычаг **1** в переднем конечном положении, чтобы увеличить объем топкейса.
- Зафиксируйте поворотный рычаг **1** в заднем конечном положении, чтобы увеличить объем топкейса.

- Закройте топкейс.

Закрывание топкейса

—с топкейсом ^{SZ}

- Закройте крышку топкейса сильным нажатием.



ВНИМАНИЕ

Складывание ручки для переноски при запертом замке кофра

Повреждение фиксирующей лапки

- Перед складыванием ручки для переноски обратите внимание на то, чтобы замок топкейса стоял вертикально.
- Сложите ручку для переноски **1**.
 - » Ручка защелкивается со слышимым щелчком.
- Поверните ключ **2** против часовой стрелки и достаньте ключ.

Снятие топкейса

—с топкейсом^{SZ}



- Поверните ключ **1** по часовой стрелке.
- Удерживайте нажатым желтое блокирующее устройство **2** и откройте ручку **3**.



- Потяните назад красный рычаг **1**.
- » Крышка **2** откроется.
- Полностью откройте крышку.
- Выньте топкейс за ручку для переноски из крепления.

Установка топкейса

—с топкейсом^{SZ}

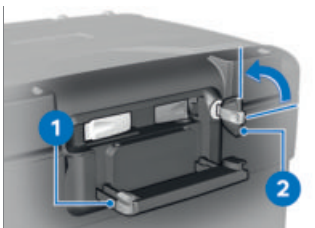


- Потяните назад красный рычаг **1**.
- » Крышка **2** откроется.
- Полностью откройте крышку.



- Заведите топкейс в передние крепления **1** кронштейна топкейса.
- Вдавите заднюю часть топкейса в кронштейн.

224 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



- Прижмите крышку **1** в направлении вперед до появления сопротивления.
- Затем одновременно нажмите крышку и красный рычаг разблокировки **2** вперед.
» Крышка защелкивается.



ВНИМАНИЕ

Складывание ручки для переноски при запертом замке кофра

Повреждение фиксирующей лапки

- Перед складыванием ручки для переноски обратите внимание на то, чтобы замок топкейса стоял вертикально.
- Сложите ручку для переноски **1**.
» Ручка защелкивается со слышимым щелчком.
- Поверните ключ **2** против часовой стрелки и достаньте ключ.

Максимальный дополнительный груз и максимальная скорость

Соблюдайте максимальную загрузку и максимальную скорость.

	Максимальная скорость движения с загруженным топкейсом
макс. 160 км/ч	
	Полезная нагрузка топкейса
макс. 5 кг	

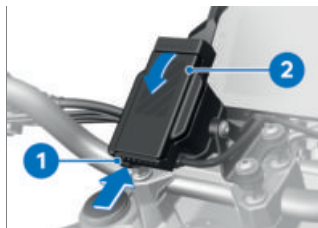
СИСТЕМА НАВИГАЦИИ

—с подготовкой для системы навигации^{SA}

Надежно закрепите навигатор

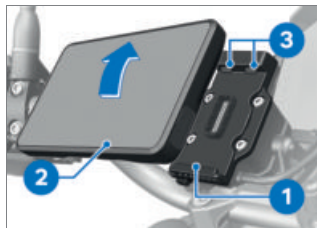
—с Keyless Ride^{SA}

- Зажигание с Keyless Ride. (III→ 86)◀



- Нажмите и удерживайте кнопку 1.

» ConnectedRide Mount разблокирован, крышку 2 можно снять, повернув ее вперед.



- Вставьте навигатор 2 в крепление внизу 1 и вращательным движением наклоните назад.
- » Система навигации защелкивается в фиксаторе 3 со слышимым щелчком.
- Обеспечьте надежное крепление системы навигации 2 в ConnectedRide Mount.
- с Keyless Ride^{SA}
- Выключите зажигание. (III→ 87)

226 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Снятие навигационного прибора



ВНИМАНИЕ

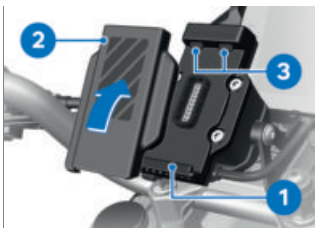
Пыль и грязь на контактах ConnectedRide Mount

Повреждение контактов

- После завершения каждой поездки устанавливать крышку обратно.

—с Keyless Ride^{SA}

- Зажигание с Keyless Ride.
(→ 86) <



- Вставьте кожух **2** в крепление внизу **1** и вращательным движением наклоните назад.
» Кожух защелкивается в фиксаторе **3** со слышимым щелчком.

—с Keyless Ride^{SA}

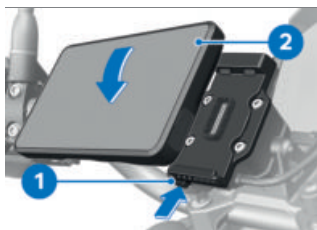
- Выключите зажигание.
(→ 87)

Настройка

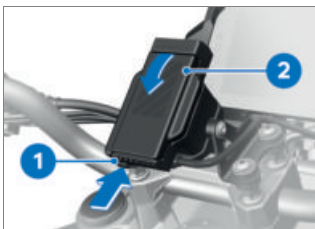
ConnectedRide Mount

—с Keyless Ride^{SA}

- Зажигание с Keyless Ride.
(→ 86) <

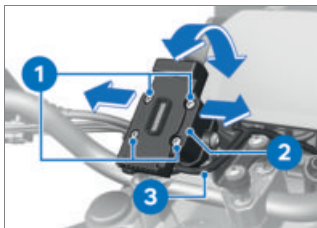


- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
» Крепление ConnectedRide Mount разблокировано, систему навигации **2** можно снять вращательным движением вперед.

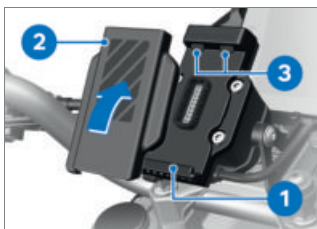


- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.

» ConnectedRide Mount разблокирован, крышку **2** можно снять, повернув ее вперед.



- Ослабьте винты **1**.
- Выверните положение и наклон ConnectedRide Mount **2**, при этом следите за кабелями **3**.
- Затяните винты **1**.



- Вставьте кожух **2** в крепление внизу **1** и вращательным движением наклоните назад.
- » Кожух защелкивается в фиксаторе **3** со слышимым щелчком.
- с Keyless Ride^{SA}
- Выключите зажигание.
(III 87)

Управление системой навигации

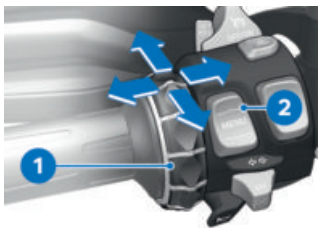
 Приведенное ниже описание относится к BMW Motorrad ConnectedRide Navigator.

 Поддерживается только последняя версия коммуникационной системы BMW Motorrad. При наличии требуется обновление ПО для коммуникационной системы BMW Motorrad. В этом случае обратитесь, пожалуйста, к официальному дилеру BMW Motorrad.

Если установлен BMW Motorrad ConnectedRide Navigator и управление переключено на Navigator (III 75), то некоторыми функциями системы навигации можно управлять непосредственно на руле.

При подсоединении BMW Motorrad ConnectedRide Navigator все соединения на мотоцикле автоматически разъединяются и заново устанавливаются через Navigator. После этого управление функциями Навигация, Медиа и Телефон осуществляется через систему Navigator.

228 ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



в руководстве по эксплуатации ConnectedRide Navigator.

Установки системы безопасности

Необходимо соблюдать указания по технике безопасности, приведенные в руководстве по эксплуатации BMW Motorrad ConnectedRide Navigator.

Для управления системой навигации используется мультиконтроллер **1** и двухпозиционная клавиша MENU **2**.

Вращение мультиконтроллера 1 вверх/вниз

- выбор меню
- изменение громкости
- масштабирование карт

Короткий наклон мультиконтроллера 1 влево/вправо

- подтверждение или отмена

Нажатие двухпозиционной клавиши MENU 2 вниз

Переключение управления на комбинацию приборов.

Специальные функции

ConnectedRide Navigator имеет автоматическое переключение средства управления. Более подробная информация приводится

УХОД

1

1

СРЕДСТВА ПО УХОДУ	232
МОЙКА МОТОЦИКЛА	232
ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕ-	
ЖДЕНИЯМ	234
УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ	235
КОНСЕРВАЦИЯ	236
ПОДГОТОВЬТЕ МОТОЦИКЛ К ДЛИТЕЛЬНОМУ	
ХРАНЕНИЮ	236
ВВОД МОТОЦИКЛА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	237

СРЕДСТВА ПО УХОДУ



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств и средств для ухода

Повреждение деталей мотоцикла

- Не использовать для чистки нитрорастворители, холодные очистители, бензин и т. п., а также спиртосодержащие очистители.



ВНИМАНИЕ

Использование сильно-кислотных или сильнощелочных чистящих средств

Повреждение деталей мотоцикла

- Разводить чистящие средства в пропорциях, указанных на их упаковках.
- Не использовать сильно-кислотные или сильнощелочные чистящие средства.

на качество компонентов, прошли лабораторные испытания и опробованы на практике. Только они обеспечивают оптимальный уход и защиту материалов, использованных в вашем транспортном средстве.

МОЙКА МОТОЦИКЛА



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Влажные тормозные диски и колодки после мойки, при движении по воде или в дождь

Снижение тормозного действия, опасность аварии

- Пока тормоза не высохнут, тормозить заблаговременно, или провести просушку тормозных дисков и колодок.

BMW Motorrad рекомендует использовать только те чистящие и моющие средства, которые можно приобрести у официальных дилеров BMW Motorrad. Средства BMW Care Products проверены



ВНИМАНИЕ

Повреждения, вызванные высоким давлением воды в очистителе высокого давления или пароструйной моечной установке

Коррозия или короткое замыкание, повреждение наклеек, уплотнений, гидравлической тормозной системы, электрооборудования и многоместного сиденья

- Не очищайте кокпит и переключатель с помощью очистителя высокого давления или пароструйной моечной установки.
- Осторожно используйте очистители высокого давления или пароструйные моечные установки.

BMW Motorrad рекомендует перед мойкой размягчить и смыть прилипших насекомых и стойкие загрязнения на окрашенных деталях с помощью средства для удаления насекомых BMW. Для предотвращения образования пятен не рекомендуется мыть мотоцикл сразу после долгого пребывания на солнце

или под воздействием прямых солнечных лучей.

Регулярно очищайте от загрязнений перья вилок.

В зимние месяцы или при частых поездках по посыпанным реагентами дорогам следует мыть мотоцикл чаще.



ВНИМАНИЕ

Усиление воздействия соли из-за теплой воды

Коррозия

- Для удаления налета соли используйте только холодную воду.

Для удаления налета соли сразу же очищайте транспортное средство и при наличии дополнительные элементы холодной водой после каждой поездки.



После поездки под дождем, при высокой влажности воздуха или после мойки мотоцикла на внутренней поверхности фары может появиться конденсат. При этом стекло фары может на какое-то время запотеть. Если же в фаре постоянно скапливается вода, обратитесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ

Пластиковые детали



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств

Повреждение пластмассовых поверхностей

- Для чистки пластмассовых деталей не использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворитель, а также абразивные средства.
- Не пользоваться губками для удаления насекомых и губками с жесткой поверхностью.

Очищайте пластмассовые детали водой с эмульсией BMW для ухода за пластиком. Особенно это касается:

- ветрозащитных щитков и козырьков
- стекол фар из пластика
- стекла панели приборов
- черных, неокрашенных деталей



Чтобы отмочить присохшую грязь и насекомых, накройте загрязненный участок мокрой тряпкой.

Панель приборов

Используйте для очистки комбинации приборов теплую воду и бытовое моющее средство. Затем вытрите насухо чистой салфеткой, например бумажным полотенцем.

Хромированные детали

Хромированные детали тщательно очищайте достаточным количеством воды и очистителем мотоциклов из серии BMW Care Products. Данное указание действительно в первую очередь при воздействии дорожной соли.

Для дополнительной обработки используйте полироль для блеска BMW Motorrad.

Радиатор

Регулярно очищайте радиатор во избежание перегрева двигателя из-за недостаточного охлаждения.

Используйте, например, садовый шланг с низким напором воды.



ВНИМАНИЕ

Деформация пластин радиатора

Повреждение пластин радиатора

- При чистке радиатора следить за тем, чтобы не погнуть его пластины.

Резиновые детали



ВНИМАНИЕ

Использование силиконового спрея для ухода за резиновыми уплотнениями

Повреждение резиновых уплотнений

- Не используйте силиконовые аэрозоли или силиконосодержащие средства.

Использовать для очистки резиновых деталей воду или средство для ухода за резиной BMW.

УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ



ВНИМАНИЕ

Повреждение лакокрасочного покрытия пастой для полировки металла

Опасность повреждения

- Не обрабатывайте лакокрасочные и хромовые покрытия пастой для полировки металла.

Регулярная мойка транспортного средства предотвращает длительное воздействие веществ, разрушающих лакокрасочное покрытие, в особенности, если вы ездите в районах с высоким содержанием в воздухе химических или природных загрязнений, например древесной смолы или цветочной пыли.

Особо агрессивные вещества нужно удалять сразу, так как они могут вызвать повреждение или изменение цвета лакокрасочного покрытия. К таким веществам относятся, например бензин, масло, консистентная смазка, тормозная жидкость, а также птичий помет. Здесь рекомендуется применять очиститель

BMW Motorrad и затем поли-
туру BMW Motorrad для кон-
сервации.

Загрязнения поверхностного
слоя лакокрасочного покрытия
особенно хорошо видны по-
сле мойки мотоцикла. Такие
загрязнения следует немед-
ленно удалять чистой тряпкой
или ватным тампоном, смочен-
ным в бензине для промывки
или спирте. BMW Motorrad
рекомендует удалять пятна
смоли с помощью средства
для удаления смолистых ве-
ществ BMW. После очистки
необходимо законсервировать
лакокрасочное покрытие в этих
местах.

КОНСЕРВАЦИЯ

Если капли воды не скатыва-
ются с окрашенных поверхно-
стей, это означает, что необхо-
димо обновить консервацию.
BMW Motorrad рекомендует
использовать для консерва-
ции лакокрасочного покрытия
политуру BMW Motorrad или
средства, содержащие кар-
наубский или синтетический
воск.

 Консервация лаков
на основе хрома
с помощью политуры для

хромированных деталей
запрещена.

Используйте исключительно
средства, рекомендованные
BMW Motorrad.

ПОДГОТОВЬТЕ МОТО- ЦИКЛ К ДЛИТЕЛЬНОМУ ХРАНЕНИЮ

- Полностью заправьте мото-
цикл топливом.

 Топливные присадки очи-
щают систему впрыска
и зону сгорания. При исполь-
зовании топлива низкого ка-
чества или долгих простоях
использование топливных при-
садок обязательно. Более по-
дробную информацию можно
получить у официальных диле-
ров BMW Motorrad.

- Очистите мотоцикл.
- Снимите батарею.
- Смажьте рычаги тормоза и
сцепления и шарнир боковой
подставки подходящим сма-
зочным средством.
- Натрите неокрашенные и хро-
мированные детали бескис-
лотной смазкой (вазелином).
- Установите мотоцикл в сухом
помещении так, чтобы оба ко-
леса не касались пола (лучше
всего на предлагаемые ком-
панией BMW Motorrad под-

ставки под переднее и заднее колесо).

ВВОД МОТОЦИКЛА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Удалите наружную консервацию.
- Очистите мотоцикл.
- Установите аккумуляторную батарею.
- Перечень проверок. (III ➡ 127)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

12

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ	240
РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ	244
ТОПЛИВО	247
МОТОРНОЕ МАСЛО	248
ДВИГАТЕЛЬ	249
СЦЕПЛЕНИЕ	250
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	250
ЗАДНИЙ РЕДУКТОР	250
РАМА	250
ХОДОВАЯ ЧАСТЬ	251
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	252
КОЛЕСА И ШИНЫ	253
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ	254
СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ	255
РАЗМЕРЫ	255
МАССЫ	256
ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ	256

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Зажигание не включается.

Причина	Устранение
Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите подсоединенную аккумуляторную батарею. (▣▣▣ 204)
Радиоключ вне зоны действия, или разряжена аккумуляторная батарея радиоключа	—с Keyless Ride ^{SA} Замените батарейку радиоключа. (▣▣▣ 88)

Двигатель не запускается.

Причина	Устранение
Выдвинута боковая подставка и включена передача	Включите нейтраль или сложите боковую подставку.
Включена передача, сцепление не выжато	Переключите коробку передач на нейтральную передачу или выжмите сцепление.
Топливный бак пуст	Заправьте мотоцикл.
Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите подсоединенную аккумуляторную батарею.
Сработала защита от перегрева стартера. Стартер можно привести в действие лишь на ограниченное время.	Дайте стартеру остыть в течение 1 минуты, после чего он будет снова готов к работе.

Не устанавливается соединение с использованием Bluetooth.

Причина	Устранение
Не были выполнены необходимые шаги для установления соединения.	Выполните необходимые шаги для установки соединения согласно указаниям в руководстве по эксплуатации коммуникационной системы.
Коммуникационная система, несмотря на успешно установленное соединение, не подключается автоматически.	Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.
В шлеме сохранено слишком много устройств Bluetooth.	Удалите все записи установленных соединений в шлеме (см. руководство по эксплуатации коммуникационной системы).
Поблизости находятся другие транспортные средства с Bluetooth-совместимыми устройствами.	Избегайте установления соединения одновременно с другими транспортными средствами.

242 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Сбой соединения с использованием Bluetooth.

Причина	Устранение
Прерывается Bluetooth-соединение с мобильным устройством.	Выключите режим экономии энергии.
Прервано Bluetooth-соединение со шлемом.	Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.
Не регулируется громкость в шлеме.	Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.

Активное ведение к цели не отображается в комбинации приборов.

Причина	Устранение
Не была передана информация для навигации из приложения Connected App BMW Motorrad.	Перед началом поездки откройте приложение Connected App на подключенном мобильном конечном устройстве BMW Motorrad.
Невозможно запустить ведение к цели.	Проверьте работу соединения для передачи данных с мобильного устройства и наличие картографических данных в мобильном устройстве.

После включения зажигания комбинация приборов остается темной.

Причина	Устранение
Имеется ошибка программы, которая приводит к функциональному сбою комбинации приборов.	Выключите и снова включите зажигание.
Комбинация приборов повреждена.	Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

244 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

Переднее колесо	Значение	Действи- тельно
Датчик угловой скорости переднего колеса к вилке		
M6 x 16, Замените винт с герметиком	8 Н*м	
Тормозной суппорт к телескопической вилке		
M10 x 45	38 Н*м	
Зажим вставной оси		
M8 x 35	Последовательность затяжки: Поочередно затяните винты за шесть проходов	
	19 Н*м	
Болт оси в переднюю вставную ось		
M20 x 1.5	50 Н*м	

Заднее колесо	Значение	Действи- тельно
Датчик угловой скорости заднего колеса к кронштейну тормозного суппорта		
M6 x 16, Замените винт с герметиком	8 Н*м	
Вставная ось заднего колеса в качающийся рычаг		
M24 x 1.5	125 Н*м	
Держатель зеркала	Значение	Действи- тельно
Зеркало (контргайка) к зажиму		
M10 x 1.25	Левая резьба, 22 Н*м	
Переходник к зажимному кронштейну		
M10 x 14 - 4.8	25 Н*м	
Аккумуляторная батарея	Значение	Действи- тельно
Кабельный жгут на аккумуляторе		
M6 x 13.5	5 Н*м	

246 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Аккумуляторная батарея	Значение	Действительно
Держатель аккумуляторной батареи к щитку заднего колеса		
M5 x 12	2 Н*м	

ТОПЛИВО

Рекомендуемое качество топлива	 Super неэтилированный (макс. 15 % этанола, E10/E15)  95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
Альтернативное качество топлива	 Normal неэтилированный (ограничения по мощности и расходу.) (макс. 15 % этанола, E10/E15)  91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Количество заливаемого топлива	прим. 15 л
Резервное количество топлива	прим. 4 л
Расход топлива	4,30 л/100 км, по WMTC
Выброс CO ₂	99 г/км, по WMTC
Норма токсичности ОГ	EU5

МОТОРНОЕ МАСЛО

Количество масла	прим. 3,0 л, с заменой филь-тра
Спецификация	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Использо-вание присадок (например, на основе молибдена) недопустимо, поскольку они вызывают коррозию деталей двигателя с по-крытием, BMW Motorrad рекомендует использовать масло BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Присадки к маслу	BMW Motorrad не рекомен-дует использовать присадки к маслу, так как это может отри-цательно сказаться на работе сцепления. Для получения ин-формации о подходящих для вашего мотоцикла моторных маслах обращайтесь к парт-неру BMW Motorrad.
Количество доливаемого масла	макс. 0,5 л, Разность между MIN и MAX

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

ДВИГАТЕЛЬ

Местонахождение номера двигателя	Верхняя часть блок-картера, рядом с масляным теплообменником
Тип двигателя	A24A09B
Конструкция двигателя	2-цилиндровый четырехтактный двигатель с водяным охлаждением и четырьмя клапанами на каждый цилиндр, приводимыми в действие рычагом толкателя, с двумя расположенными сверху распределительными валами и смазочной системой с сухим картером
Рабочий объем	895 см ³
Внутренний диаметр цилиндра	86 мм
Ход поршня	77 мм
Степень сжатия	13,1 : 1
Номинальная мощность	64 кВт, при частоте вращения: 6750 мин ⁻¹
Крутящий момент	91 Н*м, при частоте вращения: 6750 мин ⁻¹
Максимальная частота вращения	макс. 9250 мин ⁻¹
Частота вращения коленвала на холостом ходу	1250 $\pm$ 50 мин ⁻¹ , двигатель прогрет до рабочей температуры

250 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

СЦЕПЛЕНИЕ

Тип сцепления	Многодисковое масляное сцепление (Anti-Hopping)
---------------	---

КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Тип коробки передач	Встроенная в картер двигателя 6-ступенчатая механическая коробка передач с включением кулачковыми муфтами
---------------------	---

ЗАДНИЙ РЕДУКТОР

Конструкция заднего редуктора	Цепной привод
Передаточное отношение	2,588 (зубья 44/17)
Передаточные числа КПП	1,821, Передаточное отношение главной передачи

РАМА

Тип рамы	Рама открытого типа монококовой конструкции
Местонахождение заводской таблички	Рама спереди слева на головке руля
Местонахождение идентификационного номера т/с	Рама спереди справа рядом с головкой руля

ХОДОВАЯ ЧАСТЬ

Переднее колесо

Тип подвески переднего колеса	Телескопическая вилка
Ход рессоры спереди	170 мм, на переднем колесе
—с низкой посадкой ^{SA}	150 мм, на переднем колесе

Заднее колесо

Тип подвески заднего колеса	Двухплечевой алюминиевый качающийся рычаг
Конструкция подвески заднего колеса	Центральная амортизационная стойка с витыми пружинами, регулируемая амортизация при ходе отбоя пружины и предварительное напряжение пружины
Ход пружины на заднем колесе	170 мм, на заднем колесе
—с низкой посадкой ^{SA}	150 мм, на заднем колесе

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Переднее колесо

Тип переднего тормоза	Двухдисковый тормоз с гидравлическим приводом, двухпоршневые плавающие суппорты и плавающие тормозные диски
Материал передней тормозной накладки	Металлокерамика
Толщина переднего тормозного диска	4,5 мм, Новая деталь мин. 4,0 мм, Допустимый износ
Свободный ход тормозного привода (Рычаг переднего тормоза)	0,7...1,7 мм, измерено на поршне

Заднее колесо

Тип заднего тормоза	Дисковый тормоз с гидравлическим приводом, однопоршневой плавающий суппорт и неподвижный тормозной диск
Материал задней тормозной накладки	Органический материал
Толщина заднего тормозного диска	5,0 мм, Новая деталь мин. 4,5 мм, Допустимый износ

КОЛЕСА И ШИНЫ

Индекс скорости шин передней/задней	V, необходимо по меньшей мере: 240 км/ч
-------------------------------------	---

Переднее колесо

Тип переднего колеса	Алюминиевое литое колесо
Размер обода переднего колеса	2,50" x 19"
Маркировка шины переднего колеса	110/80 R 19
Категория допустимой нагрузки передних шин	мин. 59
Допустимый дисбаланс переднего колеса	макс. 5 г

Заднее колесо

Тип заднего колеса	Алюминиевое литое колесо
Размер обода заднего колеса	4,25" x 17"
Маркировка шины заднего колеса	150/70 R 17
Категория допустимой нагрузки задних шин	69
Допустимый дисбаланс заднего колеса	макс. 5 г

254 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Давление в шинах

Давление воздуха в передней шине	2,2 бар, Без пассажира, с холодными шинами 2,5 бар, Водитель с пассажиром и (или) грузом, на холодных шинах
Давление воздуха в задней шине	2,5 бар, Без пассажира, с холодными шинами 2,9 бар, Водитель с пассажиром и (или) грузом, на холодных шинах

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Главный предохранитель	40 А, Регулятор напряжения
Блок предохранителей	10 А, Гнездо 1: Комбинация приборов, система охранной сигнализации (DWA), замок зажигания, диагностический разъем, катушка главного реле 7,5 А, Гнездо 2: Левый блок рулевых переключателей, система контроля давления воздуха в шинах (RDC)
Допустимая электронагрузка розеток	макс. 5 А, все розетки в сумме

Аккумуляторная батарея

Тип аккумулятора	Аккумулятор AGM (Absorbent Glass Mat), не требующий технического обслуживания
Напряжение аккумуляторной батареи	12 В
Емкость аккумуляторной батареи	9 А*ч

Свечи зажигания

Изготовитель и обозначение свечи зажигания	NGK LMAR9J-9E
--	---------------

Осветительные приборы

Все осветительные приборы	Светодиод
---------------------------	-----------

СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ

Тип батареи (Для радиоключа Keyless Ride)	
—с Keyless Ride ^{SA}	CR 2032

РАЗМЕРЫ

Длина т/с	2241 мм, над табличкой с номерным знаком
—с топкейсом ^{SZ}	2296 мм, над топкейсом
—с низкой посадкой ^{SA}	2214 мм, над табличкой с номерным знаком
Высота т/с	1230 мм, без зеркала, при собственной массе по DIN
—с высоким ветрозащитным щитком ^{SA}	1428 мм, без зеркала, при собственной массе по DIN

256 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Ширина т/с	846 мм, без навесного оборудования 910 мм, с защитой для рук
Высота сиденья водителя	815 ⁺³⁰ ₋₅₅ мм, без водителя; при собственной массе по DIN
—с низкой посадкой ^{SA}	760 мм, без водителя; при собственной массе по DIN
Длина дуги по внутренней стороне ног водителя	1830 ⁺⁶⁰ ₋₁₀₀ мм, при собственной массе по DIN; без водителя
—с низкой посадкой ^{SA}	1730 мм, при собственной массе по DIN; без водителя

МАССЫ

Собственный вес транспортного средства	227 кг, Собственная масса по DIN, с заправленным на 90 % баком, без специальной комплектации
Допустимая полная масса	440 кг
Макс. дополнительный груз	213 кг

ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ

Максимальная скорость	190 км/ч
—с кофром ^{SZ}	160 км/ч
—с сумкой на топливный бак ^{SZ}	130 км/ч

**СЛУЖБА СЕР-
ВИСА**

13

УТИЛИЗАЦИЯ	260
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD	260
ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	
BMW MOTORRAD	261
УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МОБИЛЬНОСТИ	
BMW MOTORRAD	261
РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	262
ПЛАН ТО	263
КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ	264
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	265
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	277

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация транспортного средства

BMW Motorrad рекомендует сдать транспортное средство в конце его жизненного цикла в указанный производителем пункт приема.

Прием и утилизация в целом регламентируются соответствующими национальными законодательными нормами. Информация по утилизации и устойчивому развитию приводится на национальных страницах сайта производителя. Дополнительную информацию вы можете запросить у официального дилера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или на специализированной СТО.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD

Благодаря разветвленной сети дилеров специалисты BMW Motorrad придут вам на помощь более чем в 100 странах мира. В распоряжении официальных дилеров BMW Motorrad имеются техническая информация и знания, необходимые для

качественного выполнения любых работ по техническому обслуживанию и ремонту вашего скутера BMW.

Информацию о ближайшем дилере BMW Motorrad можно найти на сайте: **bmw-motorrad.com**.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ненадлежащее выполнение работ по техобслуживанию и ремонтных операций

Опасность аварии из-за вызываемых повреждений

- BMW Motorrad рекомендует для выполнения соответствующих работ на мотоцикле обратиться на специализированную СТО, лучше всего к партнеру BMW Motorrad.

Чтобы ваш BMW всегда находился в безупречном состоянии, BMW Motorrad рекомендует соблюдать предписанные для него интервалы техобслуживания.

Выполнение любых работ по обслуживанию и ремонту необходимо подтверждать в главе "Сервисное обслуживание" этого руководства. Регулярное

посещение СТО также является необходимым условием для постгарантийного обслуживания.

Информацию об объеме работ, выполняемых службой сервиса BMW Motorrad, можно получить у дилера BMW Motorrad.

ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ BMW MOTORRAD

Записи

Выполненные работы по техническому обслуживанию записываются в сервисные книжки. Эти записи служат доказательством регулярного технического обслуживания.

Если запись выполняется в электронной сервисной книжке транспортного средства, данные сервисного обслуживания сохраняются в доступных через BMW центральных IT-системах.

После смены владельца транспортного средства новый владелец также может просмотреть записанные в историю сервисного обслуживания данные. Дилер или специализированная СТО BMW Motorrad могут просматривать данные,

записанные в электронной сервисной книжке.

Возражение

Владелец транспортного средства может опротестовать у дилера или специализированной СТО BMW Motorrad запись в электронной сервисной книжке и сохраненные данные в транспортном средстве или передаче данных производителю транспортного средства применительно к периоду времени, в течение которого он является владельцем транспортного средства. В таком случае записи в историю сервисного обслуживания транспортного средства не последует.

УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МОБИЛЬНОСТИ BMW MOTORRAD

У новых мотоциклов BMW в случае неисправности предоставляются различные услуги по обеспечению мобильности BMW Motorrad (например, аварийная служба BMW Group, помощь при неисправностях, эвакуатор). За информацией о предлагаемых услугах по обеспечению

мобильности обращайтесь к вашему дилеру BMW Motorrad.

РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Осмотр при передаче BMW

Процедура осмотра при передаче BMW выполняется официальным дилером BMW Motorrad при передаче мотоцикла клиенту.

Техническое обслуживание BMW после обкатки

Контроль после обкатки необходимо выполнять при пробеге от 500 до 1200 км.

Сервисное обслуживание BMW Motorrad

Сервисное обслуживание BMW Motorrad проводится один раз в год. При этом объем сервисного обслуживания зависит от возраста транспортного средства и пробега. Официальный дилер BMW Motorrad должен документально подтвердить факт проведения сервисного обслуживания и указать срок следующего обслуживания. Если вы ездите очень много, при определенных обстоятельствах может возникнуть необходимость в посещении СТО до наступления срока следую-

щего сервисного обслуживания. В этом случае в подтверждении проведения сервисного обслуживания дополнительно указывается соответствующий максимальный пробег. Если этот пробег достигается до наступления срока следующего ТО, то обслуживание проводится раньше.

Индикатор технического обслуживания на дисплее напомнит вам о приближающемся сроке технического обслуживания примерно за месяц или за 1000 км до его наступления.

Подробную информацию о сервисном обслуживании см.:

bmw-motorrad.com/service

Необходимый для данного мотоцикла объем ТО приведен в следующем плане ТО. Перечисленные действия должны выполняться в рамках указанного пробега или указанных временных интервалов.

КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ

Контроль BMW Motorrad после обкатки

Далее приводятся действия, которые выполняются в рамках контроля BMW Motorrad после обкатки. Фактические объемы обслуживания, необходимые для вашего т/с, могут отличаться.

- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Замена масла в двигателе с модифицированным фильтром (длинный масляный фильтр)
- Регулировка подшипников рулевой колонки
- Проверка уровня охлаждающей жидкости
- Проверка уровня тормозной жидкости в переднем тормозном контуре
- Проверка уровня тормозной жидкости в заднем тормозном контуре
- Проверка/регулировка свободного хода рычага сцепления
- Проверка провисания и смазывание приводной цепи
- Проверьте давление в шинах
- Проверьте осветительные и сигнальные приборы
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Выполните выпускной контроль и проверьте безопасность движения
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Установка даты ТО и остаточного пробега до ТО с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Подтверждение ТО BMW в бортовой документации

ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Стандартный объем ТО BMW Motorrad Service

Ниже представлен список ремонтных операций, входящих в стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad. Фактический, относящийся к вашему мотоциклу объем работ по техническому обслуживанию, может отличаться.

- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Проверка уровня охлаждающей жидкости
- Проверка/регулировка свободного хода рычага сцепления
- Проверьте степень износа передних тормозных накладок и передних тормозных дисков
- Проверьте степень износа задних тормозных накладок и заднего тормозного диска
- Проверьте уровень тормозной жидкости в переднем и заднем контуре
- Визуально проверьте трубопроводы тормозного привода, тормозные шланги и места подключений
- Проверьте давление в шинах и высоту рисунка протектора
- Проверка и смазка цепного привода
- Проверьте легкость хода боковой подставки
- Проверьте легкость хода центральной подножки
- Проверка подшипника рулевой головки
- Проверьте осветительные и сигнальные приборы
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Выполните выпускной контроль и проверьте безопасность движения
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Установка даты технического обслуживания и остаточного пробега с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Проверьте степень заряда аккумуляторной батареи
- Подтвердите сервисное обслуживание BMW Motorrad в бортовой документации

**Осмотр BMW Motorrad
при передаче**

выполнено

(дата)_____

Печать, подпись

**Контроль BMW Motorrad
после обкатки**

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило раньше

при км_____

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного	☐	☐
фильтра		
Замена тормозной жидкости во всей си-	☐	☐
стеме		

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

BMW Motorrad Service

Да Нет

☐ ☐

Замена масла в двигателе с фильтром

☐ ☐

Проверка зазора в клапанах

☐ ☐

Замена всех свечей зажигания

☐ ☐

Замена сменного элемента воздушного

☐ ☐

фильтра

Замена тормозной жидкости во всей си-
стеме

☐ ☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Замена тормозной жидкости во всей си- стеме	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

BMW Motorrad Service

Да Нет

☐ ☐

Замена масла в двигателе с фильтром

☐ ☐

Проверка зазора в клапанах

☐ ☐

Замена всех свечей зажигания

☐ ☐

Замена сменного элемента воздушного

☐ ☐

фильтра

Замена тормозной жидкости во всей си-
стеме

☐ ☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного	☐	☐
фильтра		
Замена тормозной жидкости во всей си-	☐	☐
стеме		

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного	☐	☐
фильтра		
Замена тормозной жидкости во всей си-	☐	☐
стеме		

Указания

Печать, подпись

СЕРТИФИКАТ ЕАС

Одобрение типа транспортного средства (ОТТС)

и Единый знак обращения продукции на рынке евразийского экономического союза



Единый знак обращения свидетельствует о том, что транспортные средства прошли все процедуры оценки (подтверждения) соответствия, установленные в техническом регламенте Евразийского экономического союза «О безопасности колесных транспортных средств», и подтверждает их соответствие установленным обязательным требованиям.

Документом, удостоверяющим соответствие транспортного средства требованиям технического регламента, является ОТТС, номер которого приведен на табличке изготовителя (заводской табличке) или рядом с ней.

- A**
ABS
 Описание системы, 148
 Предупреждения, 57, 58
- B**
Bluetooth, 73
- D**
DTC
 Описание системы, 151
 Предупреждения, 59, 60
 управление, 94, 95
DWA
 Контрольная лампа, 23
 Предупреждения, 48, 49
Dynamic Brake Control, 157
Dynamic ESA
 Орган управления, 21
 управление, 95
- K**
Keyless Ride
 Батарейка разряжена или
 радиоключ потерян, 87
 Блокировка замка рулевой
 колонки, 86
 Зажигание, 86, 87
 Отпирание пробки топлив-
 ного бака, 139, 140
 Предупреждения, 44, 45
- P**
Pairing, 73
Pre-Ride-Check, 129
Pure Ride, 28
- R**
RDC
 Описание системы, 158
 Предупреждения, 33, 53, 54,
 55, 56
- T**
TFT-дисплей
 Орган управления, 21
- A**
Аварийная световая
 сигнализация, 93
 Орган управления, 21
Аварийное отпирание крышки
 топливного бака, 142
Аккумуляторная батарея
 Зарядка отсоединенной
 АКБ, 205
 Зарядка подсоединенной
 АКБ, 204
 отсоединение от мото-
 цикла, 206
 подсоединить к мото-
 циклу, 207
 Предупреждения, 45, 46
 снятие, 208
 Технические характери-
 стики, 255
 Указания по техобслужива-
 нию, 203
 установка, 208
Амортизация, 18

Ассистент переключения
Вожделение, 130
Передача не запрограммиро-
вана, 62
Описание системы, 160

Б

Багаж, 123
Бортовой инструмент, 20
Бортовой компьютер, 70

В

Ветрозащитный щиток, 113
Выбор передач, 31

Д

Двигатель
запуск, 128
Предупреждения, 51, 52, 53
Технические характери-
стики, 249

Е

Езда по бездорожью, 132

З

Заводская табличка, 19
Задний редуктор, 250
Зажигание, 84, 85
Замок рулевой колонки, 84
Заправка
Качество топлива, 137
Произведите заправку
топливом, 138, 139, 140
Запуск
Двигатель, 128
Орган управления, 22

Запуск двигателя от внешнего
источника питания, 201
Зарядный разъем USB, 18
Звуковой сигнал, 21
Зеркала, 112

И

Идентификационный номер
транспортного средства, 19

К

Ключи, 84, 85
Колеса
Изменение размеров, 182
Проверка дисков, 181
снятие, 182, 189
Технические характери-
стики, 253
установка, 185, 191
Комбинация приборов
Датчик освещенности, 23
Обзор, 23, 27, 28
управление, 66, 71
Комбинированный
выключатель
Обзор левой стороны, 21
Обзор правой стороны, 22
Контрольные лампы
Обзор, 26
Панель приборов, 23
Коробка передач, 250
Кофр, 218
Круиз-контроль, 100
Курсор управления, 75

284 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- Л**
Лампы
 замена, 200
Предупреждения, 47
Технические характеристики, 255
- М**
Массы
 Таблица загрузки, 20
 Технические характеристики, 256
Медиа
 управление, 78
Меню, 70
Многоместное сиденье
 Блокировка, 18
 снятие, 108
 установка, 108
Мобильные услуги, 261
Моменты затяжки, 244
Моторное масло
 доливка, 170
 Заливное отверстие, 18
 Маслоизмерительный щуп, 18
 проверка уровня наполнения, 168
 Технические характеристики, 248
Мотоцикл
 ввод в эксплуатацию, 237
 крепление, 143
 подготовка к длительному хранению, 236
 постановка на стоянку, 136
 уход, 230
 чистка, 230
- Н**
Напряжение бортовой сети, 45, 46
Наружная температура, 44
Низкое расположение, 122
- О**
Обзор предупреждений, 38
Обзорная информация
 Контрольные и сигнальные лампы, 26
 левая сторона мотоцикла, 18
 левый комбинированный выключатель, 21
 Мой мотоцикл, 32
 Панель приборов, 23, 27, 28
 под многоместным сиденьем, 20
 правая сторона мотоцикла, 19
 правый комбинированный выключатель, 22
Обкатка, 129
Облицовка, 200, 201
Обслуживание
 История сервисного обслуживания, 261
 Предупреждения, 63
 Сервисное обслуживание BMW Motorrad, 260
Освещение
 Ближний свет, 91
 Дальний свет, 91
 Дневные ходовые огни, 92
 Дополнительные фары, 92
 Орган управления, 21
 Парковочные огни, 92

- Прерывистый световой сигнал, 91
- Стояночный свет, 91
- Функция «Проводи домой», 91
- Охлаждающая жидкость
 - доливка, 178
 - Индикатор уровня наполнения, 19
 - проверка уровня наполнения, 177
- П**
- Параметры движения, 256
- Парковочные огни, 92
- Перечень проверок, 127
- Периодичность технического обслуживания, 262
- План технического обслуживания, 263
- Подсветка дороги к дому, 91
- Подставка под заднее колесо, 168
- Подставка под переднее колесо, 167
- Подтверждения технического обслуживания, 265
- Показание спидометра, 23
- Поручень пассажира, 18, 19
- Постоянный ближний свет, 92
- Предварительное напряжение пружины
 - регулировка, 115
- Регулировочный элемент, 19
- Предохранители
 - замена, 209
 - Положение на мотоцикле, 20
- Предупреждения
 - ABS, 57, 58
 - DTC, 59, 60
 - DWA, 48, 49
 - Keyless Ride, 44, 45
 - RDC, 33, 53, 54, 55, 56
 - Боковая подставка, 57
 - Двигатель, 51
 - Мой мотоцикл, 32
 - Напряжение бортовой сети, 45, 46
 - Неисправность осветительного прибора, 47
 - Отказ системы управления светом, 48
 - Передача не запрограммирована, 62
 - Предупреждение о гололеде, 44
 - Резерв топлива, 61
 - Сигнальная лампа сбоя в работе привода, 51
 - Система охранной сигнализации, 49
 - Система управления двигателем, 52, 53
 - Служба сервиса, 63
 - Способ отображения, 35
 - Температура двигателя, 50
 - Электронная система управления двигателем, 52
- Предустановка режима движения, 99
- Противоугонная система
 - Запасной ключ, 89

Р

- Радиоключ
 - замена батареек, 88
- Предупреждения, 44, 45
- Размеры, 255
- Рама, 250
- Распознавание дорожных знаков, 78
- Регулировка тормозящего момента двигателя, 154
- Режим бездорожья
 - Описание системы, 155
 - регулировка, 98
- Режим движения, 98
- Резерв топлива
 - Запас хода, 31
 - Предупреждения, 61
- Резьбовые соединения, 244
- Розетка
 - Положение на мотоцикле, 18
 - Указания по использованию, 216
- Рычаг переключения передач, 114

С

- Свечи зажигания, 255
- Сигнальная лампа сбоя в работе привода, 51
- Сигнальные лампы
 - Обзор, 26
 - Панель приборов, 23
- Система контроля параметров автомобиля, 35
- Система навигации
 - управление, 76

- Система обогрева ручек
 - Орган управления, 22
 - управление, 108
- Система охранной сигнализации
 - Технические характеристики, 255
- Сокращения и символы, 4
- Статусная строка сверху, 71
 - регулировка, 71
- Сцепление
 - завор, 176, 177
 - Проверка функционирования, 176
 - Регулировка рычага сцепления, 114
 - Технические характеристики, 250

Т

- Таблица неисправностей, 240
- Тахометр, 23
 - Тахометр, 29
- Телефон
 - управление, 79
- Температура двигателя, 50
- Температура окружающего воздуха, 44
- Технические характеристики
 - Система охранной сигнализации, 255
- Топкейс, 221

Топливо

- Заправка топливом, 138, 139, 140
- Качество топлива, 137
- Технические характеристики, 247

Тормозная жидкость

- Бачок, 19
- проверка уровня наполнения, 173, 175

Тормозная система

- ABS Pro, 135, 151
- Проверка функционирования, 171
- регулировка рычага тормоза, 115
- Технические характеристики, 252
- Указания по технике безопасности, 133

Тормозные накладки

- обкатка, 130
- Проверка, 171, 172

у**Указания по технике безопасности**

- для движения, 122
- для торможения, 133

Указатели поворота, 93

- Орган управления, 21

Упоры для ног, 18, 19**Утилизация, 260****Уход**

- Консервация окрашенных поверхностей, 236
- Мойка мотоцикла, 232
- Средства по уходу, 232
- Хромированные детали, 234

Ф**Фары**

- Угол наклона фары, 112, 113

Х**Ходовая часть, 251****Ц****Цепь**

- проверка износа, 196
- Провисание, 195, 196
- смазка, 194

Ш**Шины**

- Давление в шинах, 254
- Максимальная скорость, 125
- обкатка, 130
- Проверка высоты рисунка протектора, 180, 181
- Проверка давления в шинах, 180
- Рекомендация, 181
- Технические характеристики, 253

Штекер диагностического

- разъема
- крепление, 212
- отсоединение, 211
- Положение на мотоцикле, 20

288 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Э

Экстренный выключатель

 зажигания

 Орган управления, 22

 управление, 90

Электрооборудование, 254

В зависимости от комплектации и дополнительного оборудования вашего транспортного средства, а также его экспортного исполнения возможны расхождения с иллюстрациями и текстом данного руководства. Это обстоятельство не может служить основанием для предъявления претензий юридического характера.

Все данные размеров, массы, расхода и мощности подразумевают соответствующие допуски.

Оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и принадлежности.

Оставляем за собой право на ошибки.

© 2026 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Deutschland

Перепечатка, полная или частичная, допускается только с письменного разрешения отдела послепродажного обслуживания BMW Motorrad.

Оригинальное руководство по эксплуатации, отпечатано в Германии.

Важные данные, касающиеся остановки на заправке:

Топливо

Рекомендуемое качество топлива	 Super неэтилированный (макс. 15 % этанола, E10/  E15) 95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
--------------------------------	--

Количество заливаемого топлива	прим. 15 л
--------------------------------	------------

Резервное количество топлива	прим. 4 л
------------------------------	-----------

Давление в шинах

Давление воздуха в передней шине	2,2 бар, Без пассажира, с холодными шинами
	2,5 бар, Водитель с пассажиром и (или) грузом, на холодных шинах

Давление воздуха в задней шине	2,5 бар, Без пассажира, с холодными шинами
	2,9 бар, Водитель с пассажиром и (или) грузом, на холодных шинах

Дополнительную информацию о вашем мотоцикле вы найдете на сайте:
bmw-motorrad.com

